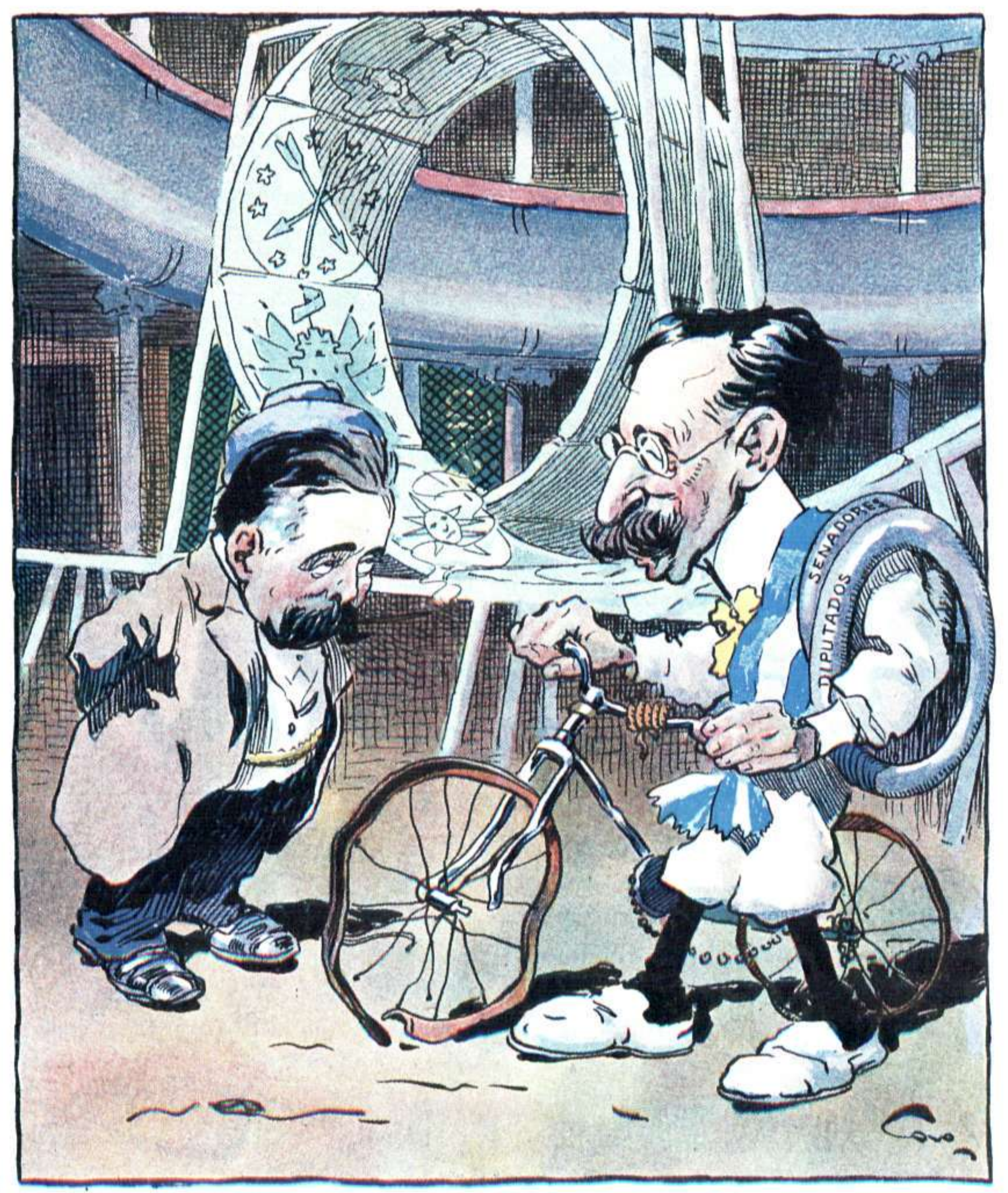
CARAS Y CARETAS

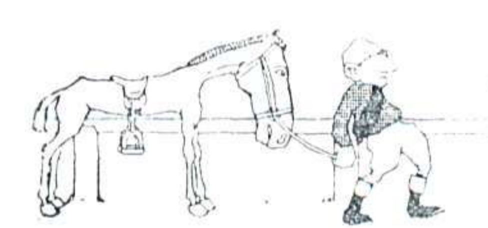
AÑO X — BUENOS AIRES, 26 DE ENERO DE 1907 — N.º 434

¡CUALQUIERA SE ANIMA!



Empresario.—¿Y...? ¿Qué prueba quiere hacer ahora con esa bicicleta?
Ciclista.—Ninguna. Esta se la reservamos á don Julio para cuando se anime.

ÚLTIMA HORA
CHAMPAGNE
"CLICQUOT"
El champagne "CLICQUOT" (Vve CLICQUOT-PONSARDÍN) es el de mayor aceptación en las Repúblicas del Plata. Es el preferido por la gente de buen gusto y no hay sin él banquete bien servido. Una sola clase de vino:
PRIMERA DE PRIMERA
preparada desde el DULCE hasta el BRUT, según el gusto de los consumidores.



SPORT

Palatino, ganador del premio "Pescador"

Quiberón, ganador del premio "Llano"

Echando un ligero vistazo sobre el programa que nos ofrece para mañana el Hipódromo Nacional, se presenta inmediatamente el temor de que llueva sobre mojado, es decir, que la serie de descalabros que inició Petronio y siguió con La Borghi, Miss Darell, etc., no haya terminado con Glaciére, el domingo pasado y continúe en las pruebas de mañana dada la similitud de condiciones.

Pero bien puede ser esto mismo una razón para que las cosas resulten de otro modo, pues ya se sabe que en las carreras jamás causas y condiciones iguales producen resultados iguales, y entonces por contraste, tal vez mañana el público esté en su día y los favoritos por él ungidos tomen el merecido desquite.

Una largada

Allá veremos lo que salga, limitándonos nosotros á dar nuestros favoritos con grandes temores y sin mayores comentarios, que para ser tales deberían ser muy largos, y es triste escribir largo sobre tema tan inseguro para que vengan después los hechos con su desconcertante realidad á desmentir las que se tengan por más seguras afirmaciones.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Carambola; 2.ª, Práctica; 3.ª, Tucumán; 4.ª, Blue; 5.ª, Llano; 6.ª, Sylvia; 7.ª, Alférez.

Miss Darell, ganadora del premio "Gazelle"

Glaciére, Primera Tiple y Pretendiente, ganadora y placés del premio "Primera Tiple"

El interés que despierta siempre el sorteo de Navidad, se extiende á conocer las personas á quienes favorece la fortuna.

Este interés se justificó más este año por el número y la clase de las personas que alcanzaron la suerte por todos tan apetecida.

Un almacenista de vinos de Huércal-Overa, don Miguel Agulló, adquirió medio billete del número agraciado con el premio mayor y lo distribuyó en pequeñas participaciones, algunas de las cuales alcanzaron á ser hasta de 10 céntimos de peseta.

A los presos les envió cinco pesetas, que distribuyeron entre ellos.

A vendedores humildes dió participaciones á cambio de mercaderías, hasta entre los mendigos que llegaron á su puerta, las repartió como limosna.

Merced á esta distribución, los millones de la lotería han ido esta vez á repartirse entre

Los colegiales de San Ildefonso que cantaron los números premiados en el sorteo de Navidad

Don José Parejas, dueño de una taberna de Alicante donde se repartió un décimo del "gordo", llevando él treinta reales de participación

Administración donde se expendió, en Alicante, el billete agraciado con el premio mayor, y el lotero don José M. Olmos

Don José Miralles, que adquirió un décimo del número agraciado con el premio mayor, repartiéndolo en Alcoy entre muchos obreros

Huercal-Orera.—Don Miguel Agulló, poseedor del medio billete del premio mayor y los partícipes del mismo

Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: **O. MONACO & Cía.**, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Argentina:

MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia, 735, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:

SURRACO & FERRUA, Reconquista, 228, Montevideo

Droguería de la calle Santa Engracia, de Madrid, donde se han repartido varios décimos del número agraciado con el quinto premio

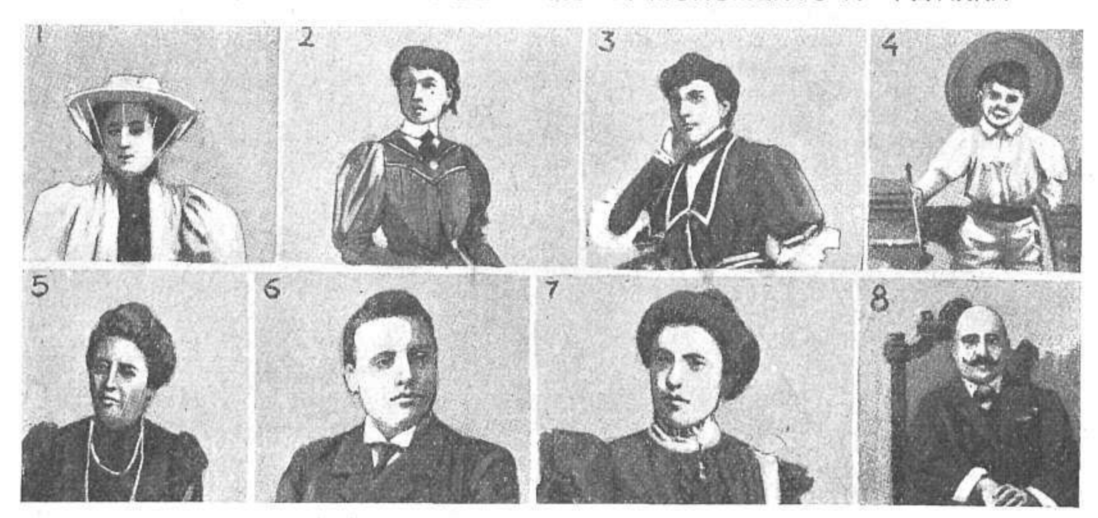
Don José Martínez, don José Mos, don Antonio Llovet y don Rafael Ayala, á quienes ha correspondido participación del premio mayor.

una multitud de personas de humildísima condición.

El señor Agulló, á quien preguntaron como tuvo paciencia para hacer 1.300 participaciones, contestó que aun tenía el disgusto de que algunos de los vecinos se hubieran quedado sin ellas.

En Bilbao. — Los ordenanzas del Círculo Mercantil, favorecidos con el cuarto premio

Barcelona acaba de honrarse nuevamente á sí misma, al honrar, como acaba de hacerlo, la memoria de uno de sus hijos más ilustres, del popular poeta Federico Soler, que tanta ceebridad alcanzó, no sólo en Cataluña, sino en toda España y hasta más allá



En Barcelona.—El segundo premio: 1, Antonia Ferrer, corista; 2, Teresa Farriols; 3, María Farriols; 4, Tomasito Ribera; 5, Carolina Pons; 6. José Burgues, hijo del comprador de los cuatro décimos; 7, María González, planchadora; 8, El lotero señor Váldez, que vendió el billete

de sus fronteras, bajo el pseudónimo de "Serafí Pitarra".

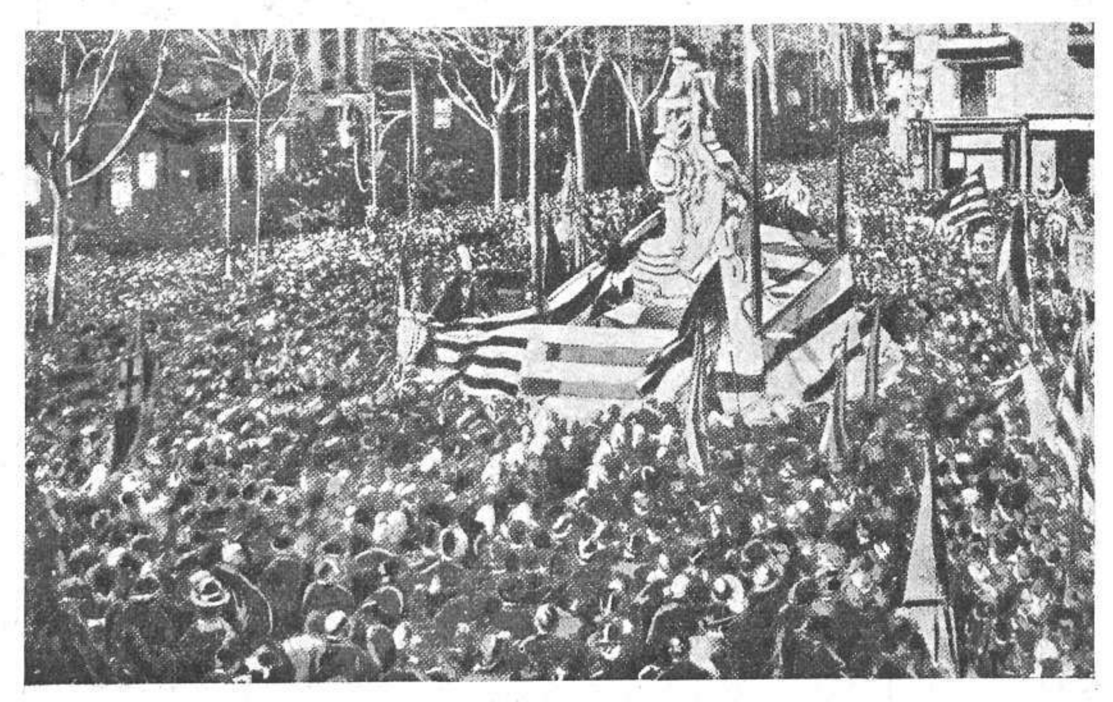
Federico Soler tiene ya su estatua en la capital del principado.

Al acto solemne del descubrimiento de la misma, puede decirse que se halló presente Barcelona entera y numerosas delegaciones de otras ciudades, rivalizando en entusiasmo y ganosas á cual más de rendir el tributo de su admiración á la memoria del poeta.

Soler fué la personalidad más saliente durante muchos años en la literatura satírica y humorística catalana. El teatro catalán moderno le debe los impulsos más vigorosos, lo que es casi tanto como decir que le debe la vida.

Una de las obras teatrales de Soler, que mayor éxito obtuvo y que cimentó definitivamente su notoriedad, fué el célebre drama "Las joyas de la Roser", escrito durante el cólera de 1865. A ésta siguieron gran número de obras, la mayor parte de ellas del género pintoresco, admirablemente adaptadas al gusto del público, que las recibía siempre con agrado.

Expendeduría número 8, de Barcelona, donde se vendió el segundo premio



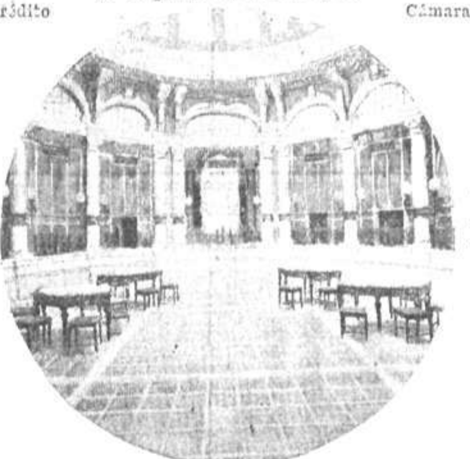
Descubrimiento del monumento al dramaturgo Federico Soler "Pitarra", en Barcelona

Roma.—La demostración francófila y anticlerical en Campo dei Fiori

Frente del nuevo edificio del "Crédito Italiano"

Ha instalado sus oficinas la institución del Crédito Italiano, en Roma, en el histórico palacio antes conocido bajo el nombre de "Palacio Verospi", que últimamente era propiedad del príncipe Torlonia. Transformado ahora tanto en el aspecto exterior como en la disposición interior, el mencionado banco ha reservado para oficinas propias la planta baja y el piso principal, destinando el subterráneo á depósito de los tesoros y valores sólidamente colocados en cámaras blindadas: todas estas mejoras responden cumplidamente á las exigencias modernas, tanto desde el punto de vista de la comodidad del público, como desde el de la estética. La transformación del edificio se llevó á cabo bajo la dirección del arquitecto Giustini.

Cámara de seguridad para depósito de valores



El "hall" para el público

El tan traído y llevado asunto de la separación de la Iglesia y el Estado en Francia, dió pretexto á los liberales italianos para organizar una manifestació. en honor de la república, su vecina. Debido á causas que aquí no hay por qué consignar, la demostración, más que otra cosa, resultó una verdadera payasada, según los diarios italianos están contestes en sostener.

Sin duda, previendo algo de esto, el mismo M. Barrére, embajador de Francia ante el Quirinal, había pedido á los organizadores del acto que éste no se llevase á cabo y hasta solicitado la amistosa intervención del señor Giolitti. Fué inútil.

Era mucho eso de querer quitar á los fanáticos una tan buena ocasión de meter ruido en nombre de la libertad contra la libertad. Resultado: tumultos, carreras, escenas de violencia, y para colmo, la intervención de la policía, que no acertó ni á prevenir ni á reprimir el desorden.

DE ITALIA.—DE AMICIS EN SICILIA Y MARCONI EN VENECIA

Recepción de Edmundo de Amicis en Sicilia

Edmundo de Amicis, el insigne novelista italiano, ha hecho recientemente por Sicilia una gira artística, siendo recibido por aquellos isleños, especialmente por la entusiasta juventud, con las más evidentes muestras de regocijo y simpatías. En Catania, el pueblo y los estudiantes intentaron hasta desenganchar los caballos del carruaje en que el iustre escritor regresaba á la ciudad, de regreso de un paseo alrededor del Etna. No hay que decir que en todas partes se le obsequió con un sin número de banquetes, discursos, poesías y regalos.

No menos festejado que De Amicis en Sicilia, lo ha sido el ingeniero Marconi en muchas ciudades de Italia, entre ellas, Roma, Venecia, Bolonia y Milán, durante la visita que hizo á ellas el sabio inventor acompañado de su señora.

En Venecia, en el salón principal del Municipio, se le hizo solemne entrega de una medalla de oro, costeada por el pueblo veneciano en subscripción pública.

Venecia.—Marconi, su esposa, el síndaco y el senador Tiépolo, dirigiéndose al palacio municipal

Concuerdan unánimemente los consumidores de discernimiento, los científicos y el público en general, afirmando que el

Té Quaker

es la única marca que reune en sí, las condiciones indispensables para producir una de las bebidas más deliciosas y refrescantes del siglo, sin que irrite el sistema nervioso, como sucede cuando se bebe té barato.

Se expende solamente en paquetes y latas lacrados, por almaceneros de confianza

ÚNICOS CONCESIONARIOS: **FEENEY & Cía.** = 537, CANGALLO, 537 BUENOS AIRES.

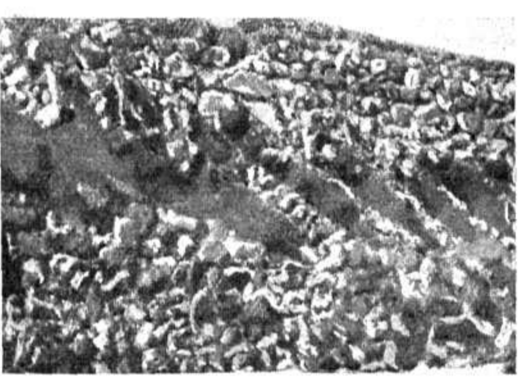
El almirante francés Touchard, comandante en jefe de la flota franco-española, y el ministro de Francia en Marruecos, M. Regnault

Vista de la escuadra franco-española desde la bahía de Tánger

Marruecos esconde bajo su nombre, en los momentos actuales, la incógnita señalada por las potencias europeas que tomaron parte en la conferencia de Algeciras y que tratan de despejar desde el primer día del año que corre.

Semanas atrás reuniéronse en Tánger los representantes de las naciones interesadas, acordando, por unanimidad, dirigir una nota colectiva al sultán, haciéndole ver la conveniencia de extrañar al hoy universalmente célebre Raisuli de los límites del territorio tangerino. Este acto de energía, primera advertencia eficaz contra el anárquico é insostenible estado de cosas que allí existe, no fué echado en saco roto. El Raisuli, depuesto por un decreto imperial, vióse obligado, bien contra su voluntad

El jalifa Cherquí, jefe insurrecto hecho prisionero por las tropas del sultán



Cabezas cortadas recientemente por el Roguí y colgadas en una muralla

y no sin oponer resistencia, del recinto de Tánger, pero dando á la cuestión mayor gravedad con la actitud belicosa que asumió y en la que obstinadamente persiste.

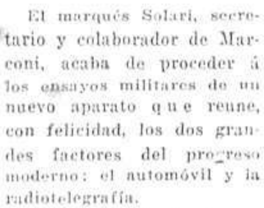
De que el gobierno jerifiano se muestre capaz ó impotente para responder con actos, y no con evasivas, á los deseos manifestados por las potencias, depende el que éstas consideren ó no llegado el momento de intervenir directamente, y aun para algo más que para contener las rebeldías del célebre é indómito Raisuli.

El ejército marroquí, mandado por el ministro de la guerra, en las puertas de Tánger

Las fuerzas enviadas á Tánger con este objeto, á las órdenes del ministro de la guerra Sid Mohamed - el - Guebbas, ascienden á 3.000 hombres del ejército regular y además el contingente de las kábilas leales de Fez. Lleva cuatro cañones Maxim y cuatro Hontoria. En combinación con él debe operar el Amrani con 2.500 hombres de infantería y caballería y con baterías de montaña de tiro rápido.

LA RADIOTELEGRAFÍA AUTOMÓVIL

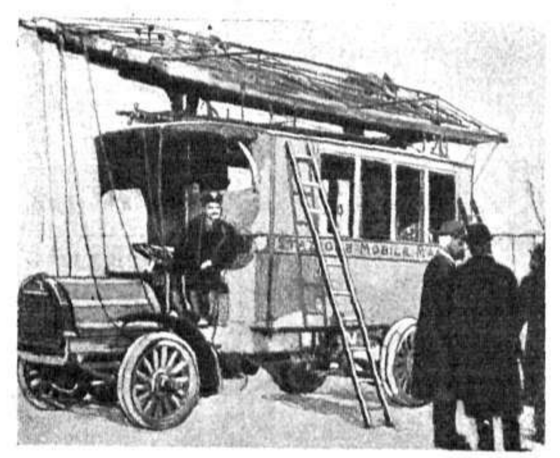
El marqués Solari y Marconi



El marqués Solari, secretario y colaborador de Marconi, acaba de proceder á los ensayos militares de un nuevo aparato que reune, con felicidad, los dos grandes factores del progreso moderno: el automóvil y la radiotelegrafía.

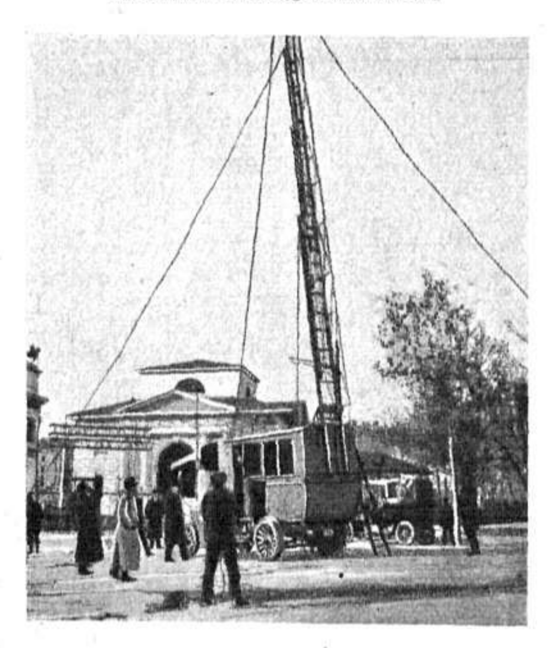
El vehículo ideado y construído por el señor Solari utiliza su fuerza motriz, no sólo para la tracción sobre ruedas del aparato y el montaje sumamente rápido de un sistema de antenas plegadas sobre el techo del automóvil, sino también para la producción de la energía eléctrica necesaria para la formación de las ondas hertzianas. En menos de diez minutos la estación, que puede verse entre nuestros grabados, está en disposición de lanzar telegramas á 150 kilómetros de distancia.

La señora de Marconi y el capitán Morris, durante las experiencias



La estación radiotelegráfica automóvil

La nueva estación del marqués Solari permitirá á la radiotelegrafía venir en auxilio de la telegrafía ordinaria, cuando esta última tenga sus líneas comerciales interrumpidas por una causa cualquiera; llegará, sin duda alguna, á ser de uso corriente en las colonias donde la instalación de las líneas aéreas presente dificultades. El ejército italiano, comprendiendo toda la importancia de los servicios que está llamada á prestar esta estación automóvil, acaba de adoptar el sistema Solari.



La estación automóvil funcionando

Si el TRICOFERO DE BARRY no fuese una preparación de verdadero mérito, no habría podido conservar la estimación del público por más de cuarenta años que han transcurrido desde que por primera vez se introdujo en esta República.

Desde entonces han surgido innumerables artículos para el pelo, con más ó menos atrevidas pretensiones, pero de la mayoría de ellos no queda ya ni el recuerdo. Es que el público se ha convencido de que el TRICOFERO DE BARRY, sin prometer lo imposible, es lo mejor que se conoce para suavizar, nutrir y fortalecer el cabello, curar la caspa é impedir la calvicie.

Su perfume es agradable y su precio al alcance de todos.

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA 610, VENEZUELA, 610

Excelencias de la Tripsina. Resultados obtenidos. Cancerosos curados en el Sanatorio Temperley

El origen de la mayoría de los bombos que se prodigan en los diarios, va á perderse en los recovecos de la caja administrativa. Y el límite de los elogios guarda estrecha relación con el importe que se pagó por ellos. Por eso es muy difícil de llevar á los lectores el convencimiento de una causa justa ó por lo menos razonable, ya que, por la fuerza de la costumbre, lo primero que piensan al ver que se habla bien de alguien, es en lo mucho que habrá pagado por el bombo.

Quisiéramos que no se tomaran en tal sentido las líneas que escribimos después de este á modo de prólogo explicativo, porque tenemos el interés humanitario de que se admitan en todo su valor las novedades que trasmitimos á los lectores, convencidos de la justicia que campea en ellas.

Doctor Jorge Leach, director del Sanatorio Temperley

Hace algún tiempo que se instaló entre nosotros un sanatorio modelo, copiado fielmente de los que funcionan con buen éxito en Europa. Al establecerlo se tuvieron en cuenta todos los elementos indispensables para la buena marcha de un establecimiento de esa índole, y lo primero en que se pensó fué en obtener un capital crecido que permitiera establecerlo con todos los adelantos y con todas las comodidades modernas.

Lo hemos visitado hace poco, y confesamos que sus iniciadores han logrado con creces sus buenos propósitos. Está situado el Sanatorio Temperley en el pintoresco pueblo del mismo nombre, en la línea del F. C. S., á pocos minutos de la capital federal. Ocupa una buena extensión de terreno, cubierto de frondosa arboleda, entre cuyas ramas tupidas medio se ocultan los dos magníficos pabellones que se destinan á los enfermos: uno para hombres y otro para mujeres. Nuestras fotografías dan clara idea del acierto que se ha tenido al elegir tal situación.

Un salón del sanatorio

La dirección del Sanatorio Temperley ha conseguido del ferrocarril del Sud que lleve á los enfermos hasta la misma puerta del establecimiento, con cuya medida desaparecen las molestias de trasbordos á vehículos molestos para los enfermos que vayan de cualquier punto de la república.

Se ha procurado quitarle todo carácter de hospital al establecimiento, y confesamos que lo consiguieron cumplidamente. Más que hospital, parece aquello un vergel con la serie de jardines que rodean ambos pabellones, y en ellos no hay un solo mueble, ni adminículo que delate la sala de operaciones ni los olores peculiares de ella. Hasta en los muebles se ha procurado borrar toda idea de "casas de enfermos", eligiéndolos del más refinado gusto modernista.

Están al frente del establecimiento los doctores Jorge Leach, de la facultad de Londres; doctor Francisco Otero, del Departamento Nacional de Higiene; doctor Tomás Zabala, ex subdirector del Hospicio de las Mercedes, y doctor J. Graham Pilgrem, como médico consultor.

En el directorio administrativo figuran los señores Pedro Gartland, director; doctor Juan Antonio Argerich, presidente, y doctor Juan A. Centurión, secretario.

Todos esos nombres bastan por sí solos para alejar toda idea de mentiroso reclame, pues son ampliamente conocidos en nuestro mundo científico y social.

El director del Sanatorio Temperley es el doctor Jorge Leach, á quien dedicamos párrafo aparte por estar íntimamente ligado al descubrimiento del suero para la curación del cáncer. En su último viaje á Europa, auxilió al doctor John Beard, catedrático de la universidad de Edimburgo, en la aplicación y estudio del suero descubierto por éste y puesto en práctica en

Vistas del pabellón para mujeres

Europa, con sorprendentes resultados, por el doctor Shaw Mackenzie.

Remitimos á nuestros lectores á la correspondencia de Londres publicada en "La Prensa" del 17 del actual, en la que su corresponsal, señor Harold de Neill, dedica una columna y media al descubrimiento del doctor Beard.

Véanse algunos párrafos de esa correspondencia:

"El informe del profesor Morton, se refiere á veintinueve casos, algunos atendidos en sus domicilios y otros en el hospital. Después de ocho meses de

Don Pedro Gartland, director general

Dr. Juan A. Argerich, presidente

Pabellón para hombres

ensayos, en la mayor parte de los cuales el fermento curativo, la tripsina, fué administrada en dosis pequeñas, el doctor Morton da cuenta de tres casos desesperadamente inoperables que se hallan curado. En uno de ellos, la masa fibrosa, que era cuanto quedaba del tumor, fué removida por el doctor Bainbridge, fué cortada en secciones, las que fueron estudiadas por el doctor Brooks, patólogo del New York Post Graduate Medical School y Hospital. Algunas de esas secciones han sido enviadas al doctor Beard y se hallan actualmente en viaje. En dos casos de cánceres del rostro, desesperadamente inoperables, que resistieron á los rayos Roentgen, al cuchillo quirúrgico, etc., se obtuvo una curación completa. Ni siquiera quedaron rastros que pudiese examinar el cirujano."

A su regreso obtuvo el doctor Leach, la más amplia autorización para hacer inyecciones del suero anti-canceroso, con el sólo compromiso de no permitir que ningún otro médico pueda usarlo, por temor de que sea defectuosamente aplicado.

Gracias á la iniciativa y laboriosidad del director del Sanatorio Temperley, hemos obtenido antes que ninguna otra nación la curación del cáncer y otros brotes malignos, y de ello pueden dar fe los muchos enfermos que se han curado radicalmente hasta la fecha.

El doctor Leach aplica personalmente el suero á los enfermos que él somete á dicho tratamiento y va de éxito en éxito, lo que justifica ampliamente las excelencias é importancia de la tripsina.

En la instalación del sanatorio que nos ocupa, no se ha olvidado que la cocina es en muchos casos la mejor farmacopea del enfermo.

No creemos exagerar, si aseguramos que es una de las cocinas mejor servidas que existen en la república.

Con los elementos que se encuentran en ella y la dirección de hábiles cocineros, puede asegurarse el fiel cumplimiento de cualquier plan alimenticio que ordene el médico á sus enfermos.

También se han instalado en el sanatorio soberbios cuartos de baño en donde pueden aplicarse todos los baños usados en medicina: sulfurosos, de inmersión, duchas frías y tibias, etc.

El Sanatorio Temperley se ha especializado en el tratamiento de las enfermedades nerviosas; neurastenia, hipocondría, histeria, epilepsia, corea, tabes, etc., como también en las parálisis, delirios tóxicos, y morfinomanía.

Comedor para los enfermos

Una de las habitaciones para enfermos

Las consultas personales ó por carta son absolutamente gratuitas para todos los enfermos, pagándose únicamente la asistencia en el caso de que los enfermos se queden en el sanatorio. Los enfermos que así lo deseen pueden pedir folletos, que le serán remitidos á vuelta de correo.

Los pedidos de consultas ó folletos deben dirigirse:

Sr. Administrador

del Sanatorio Temperley.

Temperley.

(F. C. S.)

DE ALEMANIA.—EL REY DE NORUEGA EN BERLÍN. LAS VÍCTIMAS DE NAVIDAD

A la visita del rey de Dinamarca á Berlín, de que dimos noticia últimamente, sucedió la del rey de Noruega, Haakon VII, la primera con que el nuevo monarca del país escandinavo favorece al kaiser.

Demás está decir que el encumbrado huésped fué recibido con todos los honores y fiestas que las costumbres palatinas reservan para estos casos.

Los gastrónomos alemanes, fieles á las antiguas tradiciones, siguen sacrificando á los gansos en homenaje al natalicio del Señor, y por eso, en las semanas que preceden á Navidad, es un espectáculo común el que reproduce nuestra fotografía, el cual representa la llegada á la estación del mercado de Friedrichfeld de uno de los trenes que conducen millares de las inocentes aves que deben pagar con su vida la conmemoración de la clásica fiesta.

Berlín. — El kaiser y el rey Haakon VII, en la terraza del palacio de Postdam

Para la celebración de Navidad.—Llegada de un tren especial para el transporte de gansos, á la estación Friedrichfeld, de Berlín

DE FRANCIA.—EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO. LA CATÁSTROFE DE OUZOUS

Los lunes del ministerio del trabajo.—Aspecto de la escalera del despacho ministerial el día señalado por M. Viviani para recibir las delegaciones obreras

Al subir al poder M. Clemenceau, dotó, como se sabe, al gabinete de un nuevo organismo: el ministerio del Trabajo, cuyo primer titular es M. René Viviani.

La catástrofe de Ouzous.—Las tropas efectuando excavaciones

Mientras espera un domicilio oficial definitivo, M. Viviani ha tenido que contentarse con instalar su despacho y demás oficinas en un local de la calle de Bellechasse, falto de confort, de comodidad, en una palabra, todo lo que puede hallarse de más provisorio y menos aparente para una repartición administrativa y donde tiene que recibir á las numerosas delegaciones obreras.

Una de las más hermosas comarcas de los Pirineos, el risueño valle de Argelés, acaba de ser devastada por una creciente. La pequeña aldea d'Ouzous, tan pintorescamente situada, á 420 metros de altura, en la meseta de Pibeste, ha sido talada, medio destruída y poco menos que sepultada bajo un torrente de lodo y casquijo. A más de los gravísimos perjuicios causados en las casas y heredades, es de lamentar la desaparición de once personas.

NOTABLE DESCUBRIMIENTO

¡Desaparición de las arrugas de la cara en pocos días!

Muchas de nuestras bellas lectoras estarán cansadas de usar tanto y tanto específico como se anuncia á diario para hermosear el rostro femenino. Y es que son muchos los específicos que, preparados por comerciantes, las más de las veces, sin más idea que un lucro excesivo, ni más conocimientos químicos de los que puede tener un mal dependiente de botica, se lanzan apadrinando infusiones más ó menos inofensivas, bombásticamente anunciadas, y cuyos efectos son nulos en la mayoría de los casos. Arrancarle á la naturaleza sus secretos; investigarlos; analizarlos en el laboratorio para después contribuir con sus estudios al mayor expandimiento de la ciencia, no es tarea que se halle al alcance de cualquiera y he ahí la razón de que sólo muy de tarde en tarde pueda ofrecerse un verdadero específico, una preparación concienzudamente analizada, y cuyo proceso químico sea la mejor garantía de sus efectos. **Xilitipa,** es un específico que se halla en ese caso.

Su origen puramente vegetal; su preparación cuidadosamente conseguida; sus indiscutibles condiciones tónico-regeneradoras de la piel, lo hace uno de los pocos específicos que pueden recomendarse concienzudamente. **Xilitipa,** se prepara con el jugo de plantas aromáticas que crecen á orillas del Lago de Chapala, provincia de Jalisco, república de México. **Xilitipa** es una loción deliciosamente perfumada. Aplicada sobre la piel hace desaparecer totalmente las arrugas, patas de gallo, etc., hermoseando el cutis y limpiándolo de toda suerte de impurezas: barros, pecas, espinillos, etc. Además corrige el color encendido del rostro, embelleciéndolo y comunicándole una lozanía primaveral.

Aplicado en el cuello y espalda, restablece la delineación más estética en el descote.

Ninguna señora necesita usar más de un frasco en toda su vida; pero es seguro que todas las damas se proveerán de uno; las que tengan arrugas, para quitárselas; y las jóvenes para cuando las tengan.

Xilitipa, cuya venta es enorme en todo el mundo, no ha fallado en ninguno de los millares de casos que lo usaron. ¡Cuántas señoras no le deberán la alegría de admirar en el espejo una belleza antes marchita!

Cada frasco de **Xilitipa,** lujosísimamente presentado, con las indicaciones para su uso, vale **Diez pesos.**

Es decir, que con diez pesos, puede volverse jovencita y bella cualquiera de nuestras damas que hayan pasado de los treinta y cinco abriles. Hemos de convenir en que la hermosura no puede conseguirse á menor precio.

Los concesionarios exclusivos para las repúblicas del Plata y Chile, son: **H. V. PARODY and Co., Santiago del Estero, 730,** Buenos Aires. Atienden en su despacho desde las 8 a. m. á las 7 p. m., los días hábiles, y los festivos, de 9 a. m. á 2 p. m.

De verdadero acontecimiento merece ser calificada la exposición de automóviles instalada en el Gran Palacio de los Campos Elíseos, de París, y en los anexos, construídos en la explanada de los Inválidos, donde se hallan reunidas las más recientes novedades de la industria mundial.

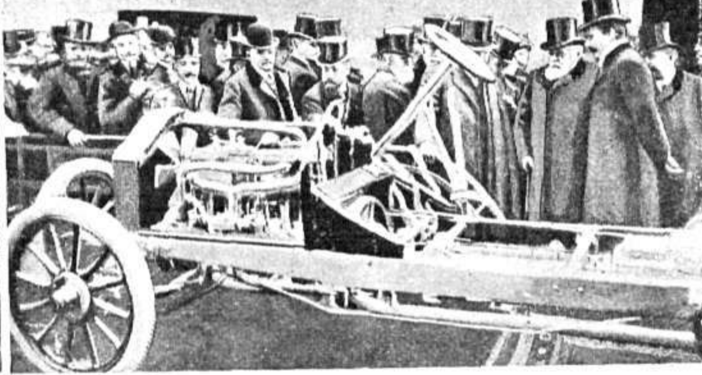
París. — El "Gran Palais" de los Campos Elíseos, donde está instalado el salón del automóvil

Este año, el "Salón del automóvil" atrae una inmensa concurrencia, pues al natural interés que despierta esta moderna industria, se une el favor que goza hoy el automovilismo.

En la actualidad, los trabajos de los ingenieros, más que á la creación de nuevos tipos, se

La iluminación nocturna del local

Vista del interior de la exposición



El presidente Falliéres en la gran galería

han consagrado á la mejora de los existentes, por lo cual, no se encuentran las novedades que llamamos sensacionales; pero pueden apreciarse las ventajas de las actuales máquinas.

En la instalación española, llama con justicia la atención el "Chassis-Carroserie" Sanchís, del director de la misión obrera española en Francia, aparato al que la prensa extranjera tributa grandes elogios.

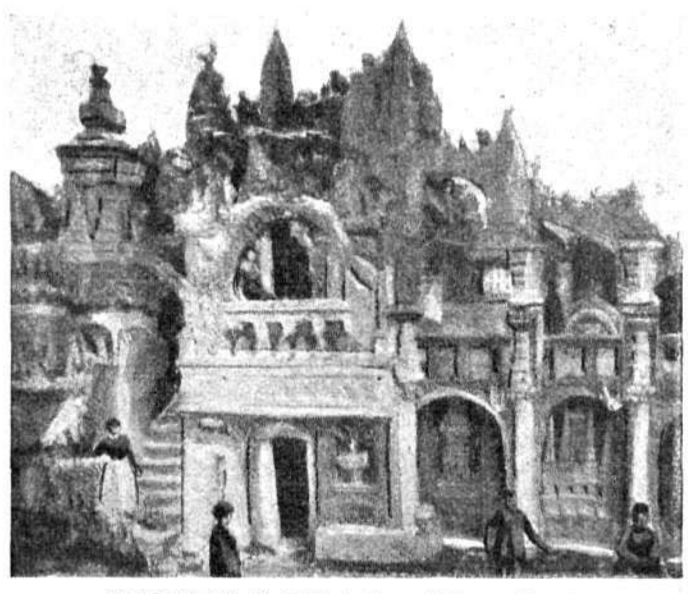
El gran palacio se ve diariamente y sobre todo por las tardes, visitado por el "tout París" rico, ostentoso y elegante.

Los automóviles de servicio frente al gran palacio

AGUA BLANCA
CASANOVAS
SIN RIVAL EN EL MUNDO
PARA EL CUTIS
GRAN PREMIO.
PARIS 1906.
GARANTIA SÉRIA
140 AÑOS
DE ÉXITO
DESTRUYE
LAS PECAS,
MANCHAS,
GRANOS, PAÑO,
MANCHAS
DE VIRUELA
ETC, DE LA CARA.
HERMOSEA
Y CONSERVA LA LIMPIDEZ Y FRESCURA DEL CUTIS
EXPOSICION INTERNAZIONALE
PARIS 1906
JOSÉ CASANOVAS MOURE
BUENOS AIRES
AGUA BLANCA CASANOVAS
INFALIBLE PARA ESTIRPAR
Las Manchas, Granos, Pecas, Paño,
MANCHAS DE VIRUELA ETC
DE LA CARA
SIN RIVAL
CON CERTIFICADOS DE DISTINGUIDOS
GARANTIA SÉRIA
140 AÑOS DE EXITO COMPLETO
USESE CON ENTERA CONFIANZA
José Casanovas
CALLE HUMBERTO 1º
BUENOS AIRES
DEPÓSITO GENERAL:
CALLE HUMBERTO 1º, 1443/47: Buenos Aires.
JOSÉ CASANOVAS MOURE é HIJO.

LA OBRA DE UN HOMBRE, EL "PALAIS IDÉAL"

El "Palais Idéal", que levanta su silueta fantástica en Hauterive, en Francia, es seguramente una construcción extraordinaria, obra maestra de la habilidad y de la paciencia humanas. Una sola persona lo levantó: el cartero M. Chéval, que fué á la vez arquitecto, escultor y albañil. Cada piedra de su palacio fué elegida y hasta transportada por él mismo.



El "Palais Idéal", de Hauterive, en la Drome, Francia

No es esto un cuento, es una historia: es la demostración palpable del poder de la voluntad. Oigamos al propio M. Chéval.

"Soy aldeano é hijo de aldeanos: veintinueve años hace que soy cartero rural de una región bañada por el mar. La observación de los efectos de ese mar en el paisaje, sugirióme la idea de un edificio fantástico, adornado con torres, grutas y esculturas. Tanto llegó á dominarme aquella idea, que no me asustaron las dificultades, y un incidente casual vino á alentarme: tropecé un día en una piedra; su forma extraña, me hizo volver luego al mismo sitio donde recogí muchas más, todas tan raras y tan bellas como la primera. Y así continué. De los treinta kilómetros de mi caminata diaria, lo menos diez los recorría con un peso de treinta y cuatro kilogramos sobre las espaldas. La obra ha durado veintiseis años, sin tregua ni descanso, y tras largos ensayos de planos y figuras. Hoy, terminada ya, me siento feliz al oir las exclamaciones de asombro de cuantos la visitan.

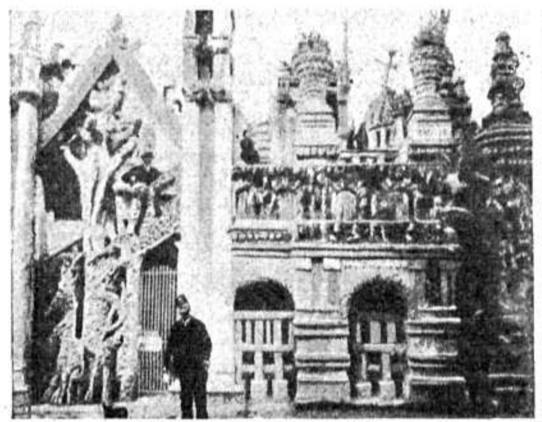
El cartero M. Chéval, constructor y dueño del "Palais Idéal"

He aquí una ligera descripción del palacio. La fachada Este mide 26 metros de longitud; la del Norte, 14; la del Sur, 10. Entre las del Oeste y Este, corre una galería de 20 metros por 1.50, con una especie de catacumba ó laberinto en cada extremo: en una de ellas aparecen en conjunto elefantes, osos, cascadas y moluscos, vigilados por un pastor; y en la otra, siete figuras de la antigüedad, avestruces, águilas y flamencos.

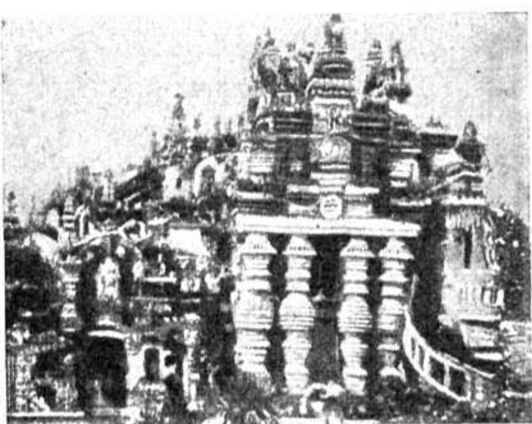
Da al mismo lado, una terraza á la que se sube por cuatro escaleras giratorias y en la Torre de la Barbarie, un genio ilumina el mundo: sobre esta torre hay una especie de jardín con plantas guardadas por un águila y un leopardo. La gran cascada con sus tres gigantes recuerda algo á Egipto.

Por todas partes se ven grutas, pórticos, tumbas, personajes, templos, mezquitas y creaciones fantásticas. Piedras talladas por la Naturaleza y en las que figuran animales, terminan la fachada Sur, donde se encuentra un museo prehistórico con sílice y piedras talladas.

Las fachadas Oeste y Sur han exigido seis años para su construcción. Mi obra, en fin, ha necesitado tres mil quinientos sacos de cal y de cemento, y me ha costado la suma redonda de cinco mil francos."



Fachada Sur del palacio



Lado derecho de la fachada Este

A. CABEZAS

Entrada á los Salones de Venta: **Calle CUYO, 532, 546 y 558**

La casa más importante de Sud-América en Ropa Hecha y Sobre Medida, Calzados, Sombreros, Camisería, Bonetería, Artículos de Baño y Tocador, Corbatas, Pañuelos, Lencería, Ropa de Cama, Ropa de Mesa, Artículos de Viaje y Novedades en general para

Hombres Jóvenes, Señoras, Niños, Niñas y Bebés

GRAN LIQUIDACION EXCEPCIONAL

DE TODAS LAS EXISTENCIAS DE VERANO Y MEDIO TIEMPO

Antes de balance, y concluído el año de negocios, quiero realizar toda la existencia de mi casa: más de

¡$ 3.000.000 m/n.!

(Tres millones de pesos moneda nacional)

Jamás hice una liquidación tan grande ni á precios tan bajos, resultando casi un regalo al precio que he marcado para esta gran venta, pues no sale ni un 30 °/o del valor de las mercaderías.

No sólo los particulares, sino **TAMBIÉN LOS COMERCIANTES**, tienen que aprovechar esta venta excepcional. No pongo ningún límite á las compras. Vendo en cualquier cantidad y tengo gran existencia y surtidos completos de todos los artículos.

Esta liquidación excepcional abarca todas las secciones de mi casa

Surtidos extraordinarios de Confecciones para Hombres, para Señoras, para Jóvenes, para Niños y para Niñas. Todo magnífico, todo de última moda, á precios regalados.

Bonetería y Camisería. Artículos de punto para Hombres, para Señoras, para Jóvenes, para Niños y para Niñas. Más de **$ 600.000 m/n.** en artículos de Camisería. Confección especial de los talleres de la casa: La mejor de Buenos Aires.

Sombrerería. Surtido completísimo y total para Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas.

Zapatería. El surtido más completo y espléndido para Hombres, Señoras, Niños y Niñas.

Todo el surtido de ***Blanco y Lencería.***

Todo el surtido de ***Artículos de Viaje*** y de Muebles para Niños y de vestíbulo.

He rebajado á la mitad los precios de los trajes sobre medida y todos los innumerables artículos de uso práctico y de Novedades, que constituyen la enorme existencia de mi casa. Todo se realiza á precios ínfimos, á precios que invitan á surtirse para toda la vida.

Avelino Cabezas

LA BATALLA DE LOS GLÓBULOS

No ya al comer, con sólo que habráis la boca, vuestro territorio es invadido, sin declaración de guerra, por bandidos y apaches, como el streptococo, el stafilococo, el diplococo, y otros escuadrones de microbios malignos.

Las amígdalas son vuestras Termópilas, donde vigilan Leónidas y su cohorte de leucocytos ó glóbulos blancos.

Primer combate. Leónidas sucumbe; los glóbulos blancos son arrollados... los microbios pasan triunfantes.

Nueva resistencia: son los torreones, los ganglios que defienden corajudamente vuestra sangre y vuestros intestinos.

¡Gran entrevero! Detonaciones, explosiones... Las reservas, la gendarmería de los glóbulos blancos libran un combate encarnizado. ¡Un Waterlóo!...

Lo esencial es disponer de buenas tropas y saber, en el momento preciso, utilizarlas convenientemente.

Si los glóbulos blancos vencen, usted se salva, y por largo tiempo, pues el campo de batalla se ha vuelto refractario á los invasores.

—Por algo soy inglés. En cuanto supe que no usaba "Deodorante Edelweiss", renuncié á su mano.

♣ ♣ ♣

DEODORANTE EDELWEISS

LÍQUIDO Y POLVO

PREPARACIÓN VEGETAL REFRESCANTE, INOCUA. — NO MANCHA Y NO DETIENE LA TRANSPIRACIÓN

Neutraliza á la primera aplicación las emanaciones amoniacales que exhalan las axilas (sobacos), cuero cabelludo y pies.

PARA AXILAS (sobacos) y cuero cabelludo, úsese el EDELWEISS liquido

PARA LOS PIES, el EDELWEISS en polvo

VENTA AUTORIZADA POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE, CERTIFICADOS Nos. 3834 Y 3835. — EXPENDIO LIBRE

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

DEPOSITARIOS.—En la capital: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Del Pueblo, Rivadavia, 725, Alemana, Piedras, 156; Cadet y Cía. Belgrano, 721; C. Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377.

En Rosario (provincia de Santa Fe): Droguería del Aguila, San Martín, 848.

En Montevideo: Droguería y farmacia Nueva York, calle Uruguay esquina Rondeau.

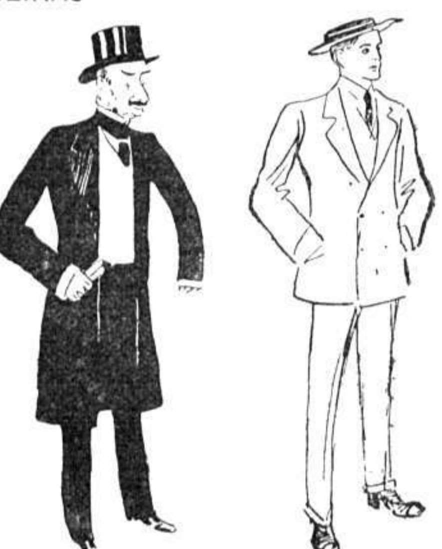
El rey de la elegancia.—Eduardo VII en las carreras de Good Wood, con el famoso sombrero gris con cinta negra

La verdadera elegancia está muy lejos de consistir en el amaneramiento, en el rebuscamiento ó en la excentricidad; todo lo contrario: se funda en la sencillez, en el confort y en la lógica.

La moda la crean los grandes "tailleurs" del West End, en Londres, y la imponen luego sus clientes que son los que dan el tono. En su juventud, el actual soberano de Inglaterra, entonces príncipe de Gales, gustaba de lanzar las modas y, aun hoy mismo, no desdeña esta pequeña vanidad. Semejante "chic" es siempre moderado y del mejor gusto: el mal está en que, después, sastres de segundo orden, le exageran, le extreman, y el resultado no puede ser más deplorable.

Un hombre verdaderamente elegante no se hace notar jamás.

Pueden señalarse tres clases de elegancia: el gusto francés, el porte norteamericano y el "chic" inglés.



Mr. Alejandro Duval, un elegante muy parisién, gran coleccionista de corbatas

Tipo de elegante norteamericano

La elegancia francesa, de la que el príncipe de Sagán fué el tipo más acabado, y que hoy está representado por Robert de Montesquiou, Boni de Castellane, de Massa, de Boisgelin, de Saint Alary, tiende á desaparecer.

Es de sentir, en verdad, pues esta elegancia menos sobria y rectilínea, más "flou" que la moda inglesa, se adapta mejor al tipo latino, que está muy lejos de parecerse al presentado en los escenarios de los "music-halls" de Londres.

El gusto francés ha sido casi totalmente abolido por el "chic" inglés que, no sólo ha cambiado los trajes, sino hasta modificado las fisonomías. Con la moda de afeitarse el bigote, nuestro tipo ha perdido mucho de su carácter.

En cuanto al porte norteamericano, apenas si entre nosotros es, hoy por hoy, conocido más que por la forma particular del calzado.

La mayor parte de los norteamericanos que visitan París, se hacen vestir en Londres. Existe, no obstante, una moda pura y netamente norteamericana. En la estación veraniega se ven por París jóvenes afeitados, con sombreros de fieltro gris ó marrón, muy bajos, de alas anchas y con cinta de dos colores. *Visten de saco largo gris ó azul marino, amplio y cómodo, gastan cuello bajo y* holgado y llevan ese botín, hoy tan difundido, que llamamos de "empanada".

Pero todas estas modas son absorbidas, dominadas por la moda de Londres que, adoptada hoy universalmente, es el "criterium" de la moderna elegancia masculina.

El frac ya no se hace de género liso, sino de cheviot, ajustado al talle, cortado por delante como indica el dibujo, faldones hasta un poco más abajo de la rodilla y forro de seda.

El smoking, ajustado también y largo, lleva un solo botón. El chaleco debe ser blanco y con tres botones.

El chaquet debe ser de cheviot negro, muy fino, largo, ajustado y debe abrocharse con un solo botón.

En cuanto á la corbata, la que prima hoy es la regale, negra, ó, sino, de un tono y fantasía muy discretos. El alfiler va debajo del nudo. "El arte — dice M. Duval — de ponerse la corbata es para un hombre de mundo, lo que es en el arte de dar bien de comer para el hombre de estado.

Casi todo el mundo ha adoptado el cuello postizo, y está comprobado que va mejor, indiscutiblemente, que el cuello fijo; permite una enorme variedad y molesta menos.

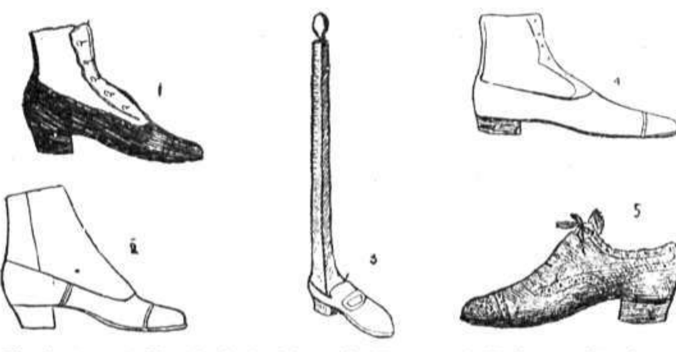
El smoking y el frac

1906 1830 1906 1830

Las modas se parecen á sesenta años de distancia

Para la noche, con el frac y con el smoking, y lo mismo puede decirse con el chaquet, se impone el cuello recto y cerrado; el cuello bajo se reserva casi exclusivamente para con el saco. Sin embargo, como cada día se acentúa más la tendencia á sacrificarlo todo ante la comodidad, el cuello bajo, y aun el alto pero sin cerrar del todo, se lleva ya por la generalidad con el chaquet y hasta con el smoking: con el frac nunca.

En lo que se refiere al calzado y al modo ó modos de encasquetarse la galera de felpa, remitimos al curioso lector á los grabados adjuntos.



El calzado.—1, Tipo botín inglés, estilo T. m. s.; 2, Botín provisto de un aparato para preservar el paño al lustrarlo; 3, Aparato que usa T. m. s. para tomar las medidas al rey Eduardo. 4, Tipo de botín francés; 5, Zapato inglés de cuero amarillo, estilo T. m. s.

"Yo he visto — dice á este propósito un distinguido "modólogo" parisién, — chalecos de "taffetas" que recuerdan los famosos de d'Orsay, exquisitos de color y de corte, y no he podido menos, ante esas fantasías deliciosa, de admirar el buen gusto de los elegantes de hoy al resucitar valientemente las elegancias de ayer. Verdaderamente, sería de desear que, siguiendo esta laudable corriente de iniciativa, fuesen apartándose también algo de la estirada corrección británica, triste, fría y neutra que, según la frase de Donnay, en su bella comedia "Paraitre", nos da la apariencia de "insectos laboriosos".

Y, después de leído lo que antecede, se le ocurrirá seguramente á más de un avisado lector, recordarme el viejo refrán: "El hábito no hace el monje".

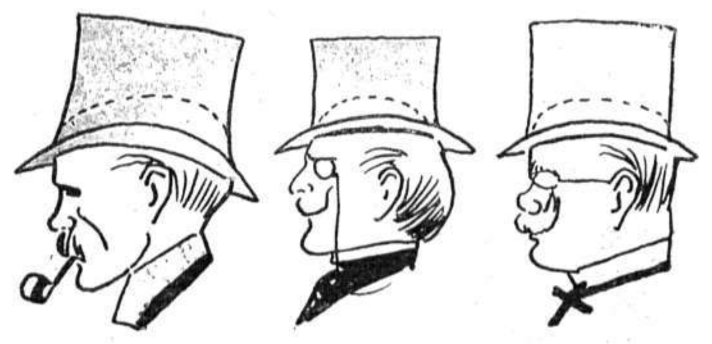
Y tendrá muchísima razón.

Y cerraremos esta nota con algunas breves consideraciones generales sobre la forma de los trajes.

El cuello, tanto en la levita como en el smoking, como en el chaquet, debe ser largo. La característica de la moda actual es la tendencia á llevar más ajustadas las prendas de vestir.

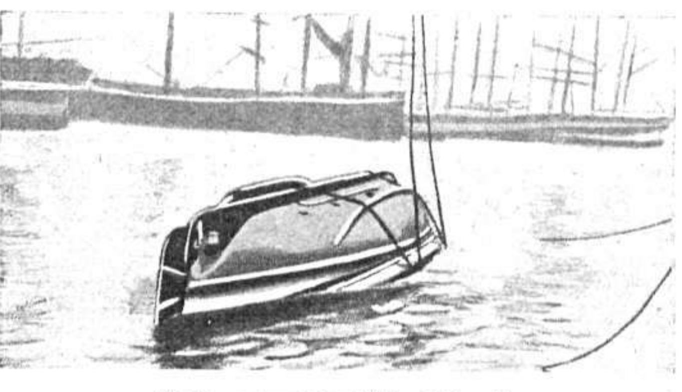
Debe desecharse todo lo que sea relumbrón, para que uno resulte bien vestido. Todos y cada uno de los detalles, separados y en conjunto, deben ser lógicos y tener su razón de ser.

Es curioso notar como ciertas modas *actuales recuerdan otras pasadas*, y como cada día se señala más la tendencia de volver "all'antico", según claramente se echa de ver fijándose en alguno de nuestros grabados.

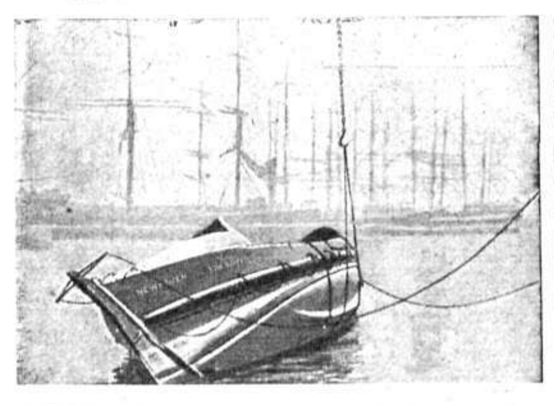


La manera de llevar el sombrero según la forma de la cabeza

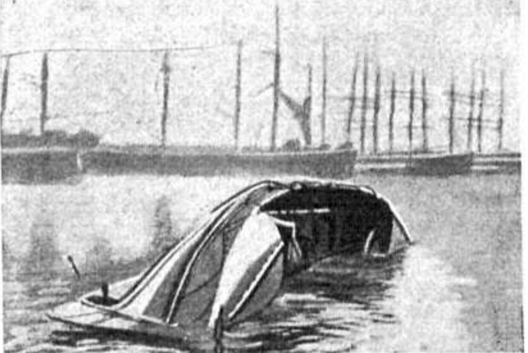
Recientemente han tenido lugar en el Támesis las pruebas del bote automóvil insumergible, ideado y construído por los famosos ingenieros navales señores Thornycroft y Cía. El "Michael Henry", que así se llama el bote, está destinado al salvataje en el puerto de Newhaven, y por su forma aparente, apenas se difiere de los botes de salvataje ordinarios: á alguna distancia hasta se le tomaría por un bote á remos. Maniobró con el más satisfactorio resultado, marcando un incontestable progreso en este ramo de la navegación aplicada al salvamento de náufragos.



El bote mostrando los detalles de la quilla



El "Michael-Henry", levantado por medio de un aparejo



Al inclinarse el bote, el motor deja de funcionar

SI FREGOLI!,--

ACEITE BAU Representantes { FREIXAS, URQUIJO & C^IA. Buenos Aires

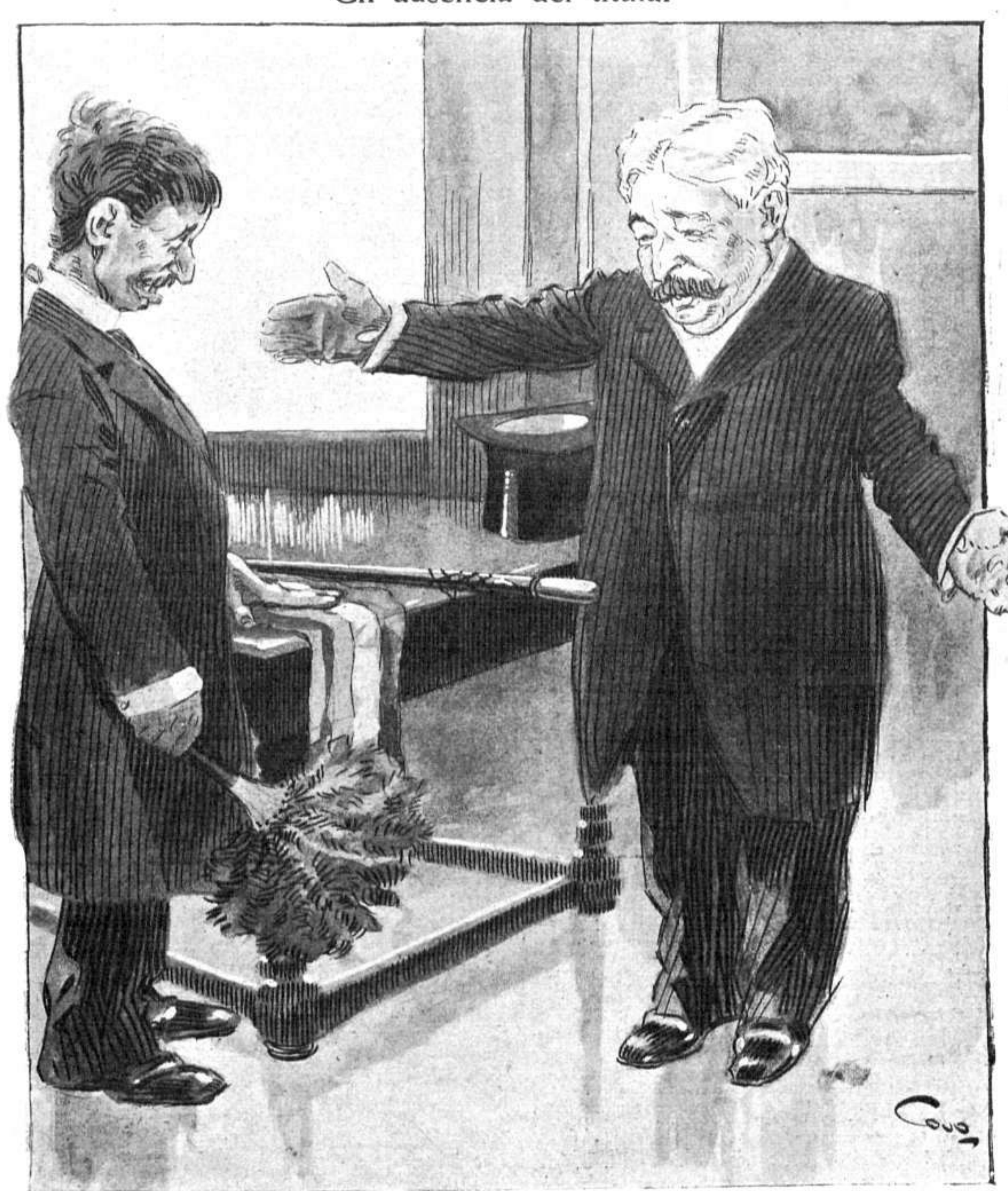
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR — CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR — JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 26 DE ENERO DE 1907 — N.º 434

En ausencia del titular



—Vea, che, me gusta la banda; pero el bastón no me sirve. Para cuando se marche don José, me compra uno de esos que se alargan y se convierten en caña de pescar.

Dib. de Cao.

Es indudable que un cronista faltaría al más elemental de los deberes que la costumbre le impone, si no hablara del calor cuando hace calor, así como debe haber hablado del frío ó cuando menos del sobretodo al iniciarse el invierno y de las flores y de las dulces auras al producirse el fenómeno de la primavera; aunque sea poco distinguido hablar del tiempo, del mismo modo que es indiscreto hablar de edades, sin duda por ser la edad tiempo amontonado y tiempo perdido no pocas veces.

Con todo, los filósofos sostienen que es mejor hablar del tiempo que hablar mal del prójimo, y aun hubo uno de esos seres entregados á la filosofía, que encontró la solución de la dificultad en el silencio, enseñando á sus discípulos á callar durante diez años, como medida previa para hablar con juicio y discreción. El diputado

Palacios no frecuentó esta escuela y gracias á ello todos los meetings cuentan con orador seguro, ya se celebren allende ó aquende el Riachuelo. Sin embargo; no es esto lo que le reprochan sus colegas de la cámara, sino que se suelte á hablar en el sagrado recinto de las leyes cuando más importa callar; v. g., cuando se resuelve el aumento de las dietas parlamentarias, cosa por sí misma excelente y benéfica, sobre la cual nosotros no diremos palabra, ya porque nuestro deber es ahora hablar del verano y de sus consecuencias—en virtud de que el verano es con nosotros—ya porque las dietas parlamentarias sólo deben ser tocadas por los que las cobran y no por los que las pagan; ítem más: que tratándose de la remuneración de los padres de la patria, mal estaría discutirles el precio de la paternidad, y mucho menos cuando ellos mismos han dicho que sin un millón más no pueden vivir sobre el globo terráqueo. ¡Y hay que vivir, qué diablo! ¿Se quiere acaso que los diputados mueran? ¿No? Pues menester es darles un millón más. Cuestión de humanidad. El dilema es de hierro moneda nacional. Y eso de que no haya forma de celebrar sesión, por falta crónica de "quorum", no es cuenta tuya, entrometido pueblo soberano. ¿Qué sabes tú de latines? ¡No faltaba más que se reprochara falta de asistencia á las sesiones á personas que, según la declaración transcripta, estaban con el alma en un hilo y viviendo de milagro! "Forma" tú con un millón más, y ya formarán los diputados quorum cuando les parezca que pueden hacerlo sin comprometer su salud.

En resumen, lo dicho: que no hay que hablar de esto (propósito que estamos firmemente resueltos á cumplir) sino del verano, que no ofende á nadie, sino cuando el calor descarga "coup", lo cual no ha hecho hasta el instante en que legamos estas líneas á la posteridad.

No obstante, los diarios publican las consabidas listas de los que se van á la Falda, y á Capilla del Monte y á Necochea y al Rosario de la Frontera (entre los cuales están incluídos los que se quedan encerrados á cal y canto en sus casas para autorizar la presunción de veraneo) y publican asimismo las listas de los que se vienen de Mar del Plata porque allí la temporada balnearia ha fracasado. No porque hayan huído de la playa el agua salobre y el buen aire y los demás elementos naturales benéficos para la salud, sino porque se ha clausurado el famoso Casino y no hay sociabilidad posible; aquello es la mismísima desolación, según las quejumbrosas noticias que á diario llegan de la rambla: la gente se bosteza recíprocamente y no hay baño de ola que pueda con el aburrimiento de la espiritual sociedad reunida ante el hermoso espectáculo de la naturaleza tendiendo inmensidades de cielo y de mar. ¡Falta el Casino!... ¿Qué se puede hacer en este mundo sin un Casino?

Es así como los que creían que el elemento esencial de una buena sociabilidad es la reunión de personas sociables, han resultado víctimas del más craso error. Mar del Plata, con las querellas y lamentaciones hondas y largas de su aburridísima concurrencia de personas eminentemente sociables, está demostrando que el elemento esencial, indispensable de una buena sociabilidad, lo que estimula la amena conversación, el agrado del ánimo, la sana alegría de la gente culta, es una ruleta.

Era en efecto, según se está viendo, la ruleta la que con su veloz giro ponía en movimiento el balneario todo. Y aquellas crónicas de la gran vida social de Mar del Plata, de las gentilísimas "causeries", elegantes armonizaciones de cultura y delicados "flirts"; todos aquellos superiores encantos de la "season", que los corresponsales de diarios evocaban casi como mirajes de ensueño, no eran en el fondo otra cosa que vueltas de ruleta. Se detuvo la azarosa rueda, y con su inmovilidad fué el extinguirse la música y decaer la animación social y cerrarse el Casino y quedar aquello que no hay quien lo aguante, si hemos de creer á las desoladas correspondencias que van cayendo sobre Buenos Aires como marchitas hojas de otoño. La gente no sabe qué hacerse; la mayor parte de los que fueron se vuelven, los que se quedan suspiran y los que pensaban ir no van ya. Un espectáculo de tristeza que frunce el corazón.

Con fundados motivos, pues, las más caracterizadas personas elevan solicitudes y más solicitudes al gobernador de la provincia para que deje funcionar el aparatito ese que al detenerse ha parado en seco toda la vitalidad marplatense.

Sin él ¿qué somos?—dicen el mar soberbio, el cielo inmenso y la sociedad aristocrática del balneario.—¡Puro aburrimiento!

"¡Que tanto puede una ruleta que anda!"

A. GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Giménez.

Enlaces

Señorita Lola García

Señor Horacio Ponce

Señorita María J. Echezarreta

Señor Desiderio M. Bravo

En viaje á Europa

En uno de los últimos paquetes de la Mala Real, se ausentó el sábado con destino á Europa, un selecto núcleo de familias conocidas.

Entre los viajeros hallábanse el señor Nicolás Mihanovich (hijo) y su señora Felicitas Guerrero, el marqués Carlos de Morra y su esposa Inés Victorica, el doctor Jacobo Peuser y señora, los doctores Adolfo Labougle (hijo), Carlos A. Kier y Arturo Aberg Cobo, señor Baldomero Fonseca, secretario de la legación argentina en París, y muchas otras personas de nuestra sociedad.

A despedir á los viajeros acudieron á bordo numerosas familias conocidas.

El señor Nicolás Mihanovich, su hijo y la esposa de éste á bordo

Retratos de actualidad

Señor Andrés M. Wilson

Doctor Baldomero Sommer

Doctor José Ignacio Llobet

Nuevos comisionados municipales

Ingeniero agrónomo Arturo P. Rueda, primer presidente de la sociedad Nacional de Agricultura

Con los nuevos y valiosos elementos incorporados á la comisión municipal, es de suponer que las sesiones del citado cuerpo edilicio serán de provechoso resultado para la comuna.

Como decimos, el poder ejecutivo acaba de nombrar comisionados municipales á los señores Andrés M. Wilson, doctor Baldomero Sommer y doctor José Ignacio Llobet.

Dadas las excelentes cualidades de los referidos caballeros, es digna de aplauso la acertada resolución gubernativa.

Con estos nombramientos queda integrada la comisión municipal.

—Ha llegado á Buenos Aires el conocido pintor español señor Luis Gómez Villegas.

El distinguido viajero es un artista que goza en su país de una brillante reputación.

Señor Luis Gómez Villegas, pintor español

La crítica española le ha prodigado en varias ocasiones elogios merecidos.

Sus cuadros, en los que revela poseer exquisitas condiciones artísticas, hacen del señor Gómez Villegas un pintor selecto y preferido.

Su venida á América tiene por objeto estudiar el ambiente y hacer algunos cuadros inspirados en nuestras costumbres. Antes de regresar á su patria expondrá públicamente sus telas.

—Acaba de fundarse la "Sociedad Nacional de Agricultura", benéfica institución que ha de propender con plausible eficacia al progreso nacional. Ha sido designado para ocupar la presidencia el señor Arturo P. Rueda.

LAS REGATAS DEL TIGRE

El local de la "Ruder-Verein Teutonia", con motivo de cu inauguración se realizaron las regatas

Presenciando las regatas

Festejando la inauguración de las ampliaciones hechas al local social, el "Ruder-Verein Teutonia" celebró el domingo una interesante regata interna, á la que concurrieron numerosas familias de los socios.

La reunión alcanzó un satisfactorio resultado sportivo, ofreciendo en todas las pruebas luchas reñidísimas, atestiguando el gran caudal de elementos con que cuenta actualmente el "Ruder-Verein Teutonia".

Al obscurecer, terminadas las regatas, muchos socios y varias familias se dirigieron al Tigre-Hotel, donde tuvo lugar una espléndida comida en medio de la más franca y cordial alegría.

Finalizada la comida, el señor D. W. Leitzen distribuyó los premios á los vencedores en las diversas pruebas, á cada uno de los cuales alcanzaron calurosos aplausos. Los donantes de los premios son los señores: E. Mingramin, H. von Freeden, A. Dahlmann, E. Werner, y F. Dietrich.

El resultado de las carreras fué el siguiente: 1.ª, J. Edye; 2.ª, E. Weyland; 3.ª, J. Pataky; 4.ª, O. Wust; 5.ª, E. Nolte. Los ganadores fueron objeto de entusiastas demostraciones.

La orquesta ejecutó luego algunos trozos selectos de música, terminando la agradable reunión en medio de la más franca alegría, pues se bailó animadamente hasta poco antes de la salida del último tren.

El señor J. Edye, ganador de la carrera de 800 metros

Señores P. Schirmacker, O. Wüst y timonel J. Doertzembach, ganadores en la carrera de 1.200 metros

Señores J. Pataky, C. Nitzke y timonel J. Edye, que ganaron la de 1.000 metros

Señor E. Weybaud, ganador en la carrera de 1.000 metros, con un par de remos cortos

Por una ráfaga

Ya, en el zaguán, don Antonio, colocando cariñosamente su mano á Isidoro sobre el hombro, le repitió:

—¡Ha de abrirse usted paso, amiguito; y subirá alto! No se me abatate, pues, que ya ve que donde menos se piensa se abre una puerta; y la que yo le muestro puede llevarle derechito á la fortuna. Ya le he dicho que el hombre sabe apreciar lo que vale cada cual, y usted, una vez á su lado, se va á hacer querer de veras, porque le sobran á usted la inteligencia, la honradez, la laboriosidad y todas las demás cualidades que se requieren para eso. ¡Lástima que tenga usted ese carácter encogido! ¡Bueno es ser modesto; pero no tanto, hombre, no tanto! ¡Cuántos hay que no sirven para descalzarle y se dan más ínfulas que si fueran . qué sé yo! Y se abren paso, créame. En fin; buena suerte, y hágase cuenta que salió de penurias, por siempre jamás.

Isidoro, que aun permanecía con el archiviejo sombrero en la mano, balbuceó no sé que frases de agradecimiento y, haciendo ademán de cubrirse, se dirigió á la calle, saludando de nuevo. Pero don Antonio, dejándose llevar una vez más por su verbomanía, le acompañó hasta la misma puerta y allí le dijo:

—Con que ya sabe; á la una en punto. ¡No vaya á faltar!

Y, como Isidoro se detuviese para asegurarle que sería puntual, don Antonio al verle cubierto, se fijó, por vez primera, en el estado en que estaba el sombrero, y de allí pasó rápidamente sus miradas á toda la indumentaria del joven, y tomándole suavemente por un brazo, le dijo en tono confidencial:

—Sobre todo... arréglese un poquito. Vale usted mucho de cualquier manera que se presente; pero... conviene que la primera impresión sea agradable.

Con menos que mediano éxito trató Isidoro de ocultar la vergüenza y la turbación que le produjeron estas últimas palabras. Contestó algo, que, probablemente, ni él mismo supo lo que fué; saludó aún otra vez, y tomó á buen paso hacia el sur, camino de su casa, *situada en la calle Brasil, en las* inmediaciones del Parque de Lezama.

Absorto en sus pensamientos, sin ver ni oir nada de lo que á su alrededor pasaba, media, paso tras paso, cuadras y más cuadras, pues eran muchas las que tenía que andar. Y, en tanto, desfilaban ante su imaginación, encadenándose unos con otros y á modo de vistas de una linterna mágica, los recuerdos ora alegres, ora tristísimos de los dos últimos años de su vida. Su casamiento; el delirio de trabajo á que se entregó, á raíz de su unión; el ataque cerebral que le tuvo á las puertas de la muerte y que durante más de tres meses le mantuvo privado de memoria y como idiotizado; su triste renacimiento á la vida del espíritu, perdidos todos sus ahorros, vendidos los muebles con que formara su nido de amor, para atender á su enfermedad y á su convalecencia; su lucha á brazo partido contra la miseria, sus esperanzas, sus desengaños; y coronándolo y llenándolo todo, la imagen de su esposa, siempre sonriente, sufriendo con sublime abnegación todos los golpes de la mala fortuna, animándole, estimulándole y prestándole valor en sus horas de desaliento.

Ahora iba á *terminar aquella terrible pesadilla. Cuando*, harto de rogar, de suplicar, había perdido toda esperanza, don Antonio, precisamente el hombre á quien con menos fe había acudido, le había encontrado un puesto, al lado de una de las más altas personalidades, que, por lo pronto, le ofrecía una vida desahogada, y para el porvenir, una posición brillante.

Muchos y bien apadrinados, solicitaban aquel empleo; pero don Antonio lo había arreglado en forma que siempre que Isidoro fuese puntual, no tenía que temer nada de sus adversarios, los otros pretendientes.

La repercusión de una frase cortó de improviso el rumbo de sus ideas: «Sobre todo... arréglese un poquito». Sintió que por su rostro, y á lo largo de la espalda, se extendió una corriente fría.

—Sí; —se dijo—así no puedo presentarme en ninguna parte. ¡Harto lo sabía cuando don Antonio me dió la puñalada de su observación! El doctor me condenaría sin apelación si me presentase ante él con estos andrajos... ¡El sombrero, especialmente, está imposible! Y por muy filósofo que sea uno, *hay que desengañarse, un sombrero así, puesto en la cabeza* del mismo Víctor Hugo, la hace aparecer ridícula é innoble.

Como si la angustia que le producía el terrible problema de la indumentaria, fuese acicate, aligeró el paso, sin hacer caso del calor, que apretaba más de lo que fuera de desear.

Cuando llegó á su casa estaba bañado en sudor y acongojado por no haber podido hallar solución al asunto. Pero, como siempre, la buena Marta, su esposa, supo prestarle ánimo. Rebosando alegría se enteró del resultado de la entrevista con don Antonio, del que no tenía sino muy vagas sospechas; las que le había sugerido la tarjeta que el buen señor enviara á Isidoro, ordenándole presentarse en su casa «para enterarle de algo que le había de interesar».

Quiso conocer los más pequeños incidentes de la visita; palmoteó y rió con infantil júbilo, dando exageradas proporciones á la felicidad que se les presentaba. Besó á su pequeño una porción de veces, ¡y hasta determinó dónde y cuándo iban á comprar los muebles y las demás chucherías con que adornarían de nuevo la casa!

Isidoro la trajo á la realidad presentándola el grave problema *del traje para el día siguiente, que fué para ella una* ducha fría.

Calló y quedó unos instantes como aturdida y con el rostro compungido. Pero pronto se rehizo y, como hablando consigo misma, murmuró:

—Sí; el pantalón del traje de frac, está bueno... ¿Ves cómo hice bien al no cortarle para hacer el gabancito al nene?... El saco... Sí;... limpiándole bien, podría servir el azul marino de invierno; no tiene ningún roto. Ahora mismo le voy á lavar con palo de jabón; esta noche le plancho y mañana estará como nuevo. ¡Lástima que haga tanto calor...! Lo malo es el sombrero... ¡No hay más remedio que comprar uno...!

Los dos se miraron á los ojos sin decir palabra.

—¡Sesenta centavos... y hay que comprar benzina y palo de jabón!—dijo con desaliento Marta; al cabo de un instante, respondiendo así á la muda interrogación de Isidoro.

Este lanzó una mirada hacia los pocos libros que aun conservaba y que se hallaban apilados junto á la pared, sobre la mesa de pino, que desempeñaba las funciones de mesa de comedor, de costura y escritorio

Marta leyó con toda claridad aquella mirada y dijo:

—No; no te darían casi nada por ellos—y agregó, procurando ocultar la inmensa emoción que le causaba el supremo sacrificio.—Mejor es que empeñes... ó vendas mi anillo de boda.

Y, decidida, pero, al propio tiempo, como si se arrancara las entrañas, se despojó de aquella prenda tan querida, la envolvió rápidamente en un pedazo de papel y se la entregó á Isidoro. Después se puso á revolver el cofre para sacar el pantalón y el saco de invierno... y para que Isidoro no viese las dos lágrimas, que toda su voluntad no había podido impedir que resbalasen por sus mejillas.

....

El día siguiente, á cosa de las diez de la mañana, Isidoro, con aires de triunfador, se dirigía á su casa después de haber empeñado el anillo de Marta y de haber vendido un hermoso ejemplar, en tres tomos, de la *Historia de Roma*, de Bertollini. Lucía su saco azul marino de invierno, algo reluciente por la espalda y por las mangas, desde el codo hasta el puño; pero limpio y bien planchado; su magnífico pantalón negro, un bonito sombrero de paja blanca y un flamante par de botines, no muy finos, pero nuevos. ¡No había habido forma de evitar en los otros las descaradas sonrisas con que se empeñaban en denunciar la pobreza de su dueño!

La noche anterior había descargado una fuerte tormenta á la que sucedió el pampero, que barrió las nubes y refrescó el ambiente, con gran contento de Isidoro, á quien el pesado saco se le hacía así más soportable.

Cuando llegó á la esquina de Bolívar y Brasil vió á Marta en la reja. Sonreía alegremente y con sus ademanes le indicó la excelente impresión que la había producido la nueva indumentaria, completada en pies y cabeza.

Correspondió él al alegre saludo y cruzó la calle; pero en aquel momento una fuerte y repentina ráfaga, le arrebató el sombrero de la cabeza. Un tranvía avanzaba con gran velocidad y el conductor no pudo evitar la terrible catástrofe.

Isidoro había corrido audazmente á salvar su sombrero de entre las ruedas y sólo consiguió poner en grave riesgo su vida: junto al mismo charco en que el ex flamante ranchito yacía cortado en dos, estrujado y lleno de lodo, había venido á caer Isidoro, haciéndose un terrible *siete* en la rodilla izquierda del pantalón.

En aquel momento, cuando se vió con aquellos informes pedazos de paja sucia en la mano, con su pantalón desgarrado y perdidas todas las ilusiones que le nacieron durante veinticuatro horas, lloró.

Pero, al mirar á la reja y al ver la pálida cara de su esposa, se irguió, y entrando en su casa con paso firme, saludó á la angustiada Marta con una sonora carcajada y, abrazándola, la dijo:

—No llores, alma mía; ríete como yo. Una puerilidad como esta no puede amilanar á un hombre.

Y, convencido de que, en la guerra á muerte que en aquel instante declaraba á la adversidad, el triunfo sería suyo, volvió á reir de tan buena gana que, al fin, su risa contagió á Marta.

EMILIO VERA Y GONZALEZ.

Dib. de Eusevi.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

WILLIAM C. MORRIS, por CAO

(Fundado á fines de 1898; — con 18 niños)

Escuelas é Institutos Evangélicos Argentinos 1906

Niños que han recibido instrucción	4000	Niños que han recibido asistencia médica y medicina 1906	184
Niños á quienes se ha vestido y calzado	3780		
Niños para quienes se ha obtenido empleo durante el año (como aprendices)	86	Cantidad recolectada por mí en 1906 (mas ó menos) incluso algunas propiedades compradas para la obra	$ 150000.00

B. Aires 18 de Enero 1907

William C. Morris

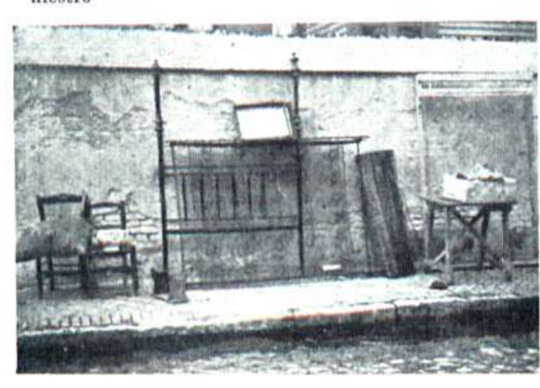
Superintendente

La semana pasada por el fuego

En el incendio de la Boca.—Una mujer que perdió todos sus bienes, explicando cómo se salvó del siniestro

Familia buscando entre los escombros algunas prendas perdidas

Volviendo á la querencia



La "lingera" en la calle

Cómo quedaron los conventillos de madera y zinc

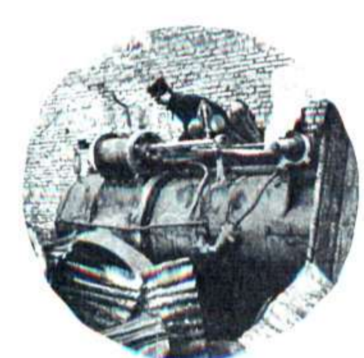
El de la calle Corrientes.—El mayor Armesto y los capitanes de servicio

Ha sido, en verdad, una semana digna de transcurrir en el cráter del Vesubio... Al calor sofocante de la atmósfera, vino á agregarse el fuego de los incendios que contribuyó á que nuestra ciudad se transformara en una isla pavorosa, capaz de llamarse Jamaica...

El incendio de la Boca, ocurrido el 16, tuvo deplorables consecuencias. Los conventillos destruídos por el fuego, estaban habitados por pobres familias de trabajadores, muchas de las cuales han quedado en plena miseria.

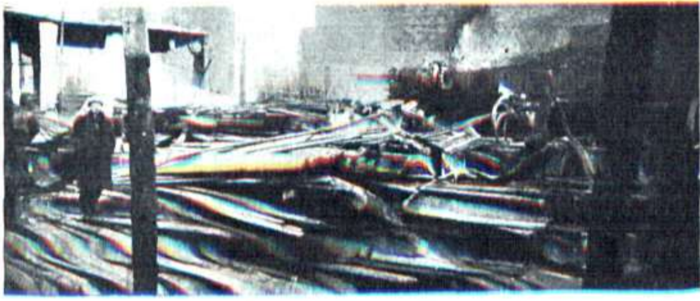
El siniestro acaecido en el corralón de la calle Corrientes y Pueyrredón causó también daños de regular calibre.

Se pronostican y los bomberos lo sienten de veras, otros incendios que han de realizarse seguramente.



Un oficial examinando el motor

Los bomberos abriendo la compuerta de la caldera



Vista del corralón incendiado

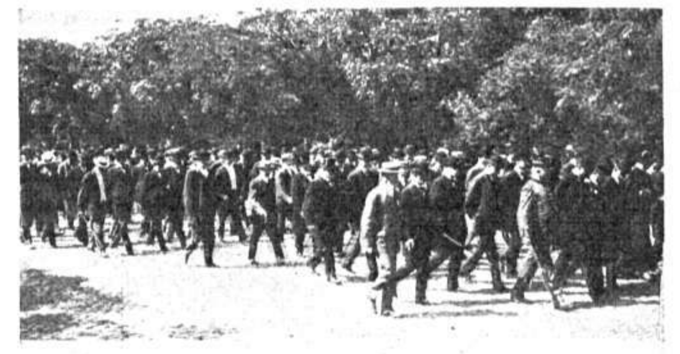
Fot. de Caras y Caretas.

El general Bartolomé Mitre

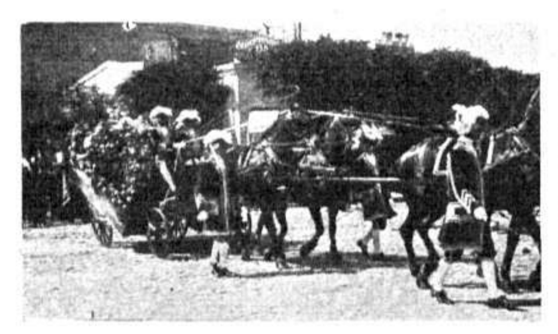
PRIMER ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO

La guardia de honor en el sepulcro

La comisión organizadora del homenaje, dirigiéndose á la Recoleta



La columna



El carro conduciendo la corona

En el acto de la colocación de la corona en el sepulcro

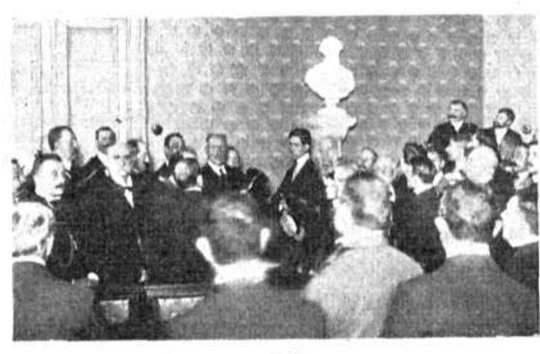
Placa conmemorativa, que hizo acuñar don Juan Canter

En la Merced.—Llegada de la familia del general Mitre

El general Garmendia

Durante el funeral

El ingeniero Emilio Mitre, despidiéndose de las familias en el atrio de la iglesia



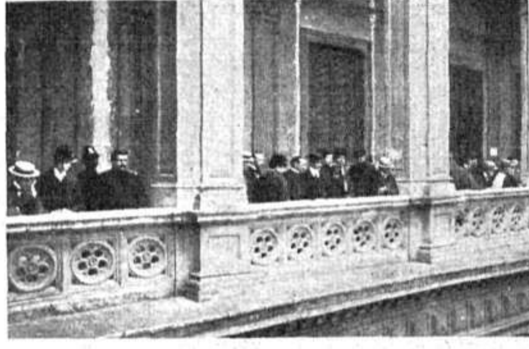
Acto de la inauguración del busto del general Mitre, en la Bolsa

Salida de la Bolsa

El frente del Museo Mitre

La concurrencia en el dormitorio donde expiró el ilustre patricio

En la biblioteca



La familia del general Mitre asistiendo á la primera audición de la marcha compuesta por el señor Berutti

Fot. de CARAS Y CARETAS.

En la isla "El Cazador".—Una excursión y un incendio

El banquete de los excursionistas

Champagne, churrasco, Gramajo y Cía.

Sumamente agradable resultó la fiesta íntima ofrecida por el diputado nacional señor Cecilio López á un grupo de amigos.

La fiesta, que consistió en una espléndida comida campestre, realizóse en la isla del Cazador, cerca de la estancia que el señor López posee en Escobar.

Después de dos horas de hermoso paseo fluvial, llegaron á la pintoresca isla los invitados, entre los que se hallaban los doctores Carrié, Molina, Centeno, Garay, los coroneles Gramajo y Vila, el teniente Flores y los señores Brignardel, Lanusse, See, Reynoso y otros.

La comida resultó soberbia, confraternizando el criollo asado con cuero con el aristocrático champagne.

Luego, bajo la fronda, algunos cantores entonaron vidalitas y estilos con acompañamiento de guitarra.

Para dar remate de modo original al agradable paseo, los invitados fueron obsequiados, aunque casualmente, con el espectáculo de un soberbio incendio: las bombas y cohetes prendieron fuego á la vegetación de la isla que ardió por completo.

La quemazón

La Plata.—Juegos florales

Señorita Julia Carranza, reina de la fiesta

Tuvo lugar el viernes, en el teatro Argentino, una hermosa fiesta con motivo de la distribución de los premios á los laureados en el certamen literario que se realizó celebrando el aniversario de la fundación de la ciudad.

Al teatro, lujosamente adornado, acudió una selecta concurrencia, notándose entre ella, los altos funcionarios provinciales.

Una orquesta de cincuenta profesores, dirigida por el maestro Serpentini, amenizaba el acto.

Poco después, el señor Natalio Gil pronunció su discurso inaugural. Luego hizo su entrada triunfal el poeta laureado señor Armando V. Mohando, acompañado de la reina señorita Julia Carranza.

Las composiciones premiadas fueron leídas por sus autores, aplaudiéndolos la concurrencia con mucho entusiasmo.

El doctor Malla Villanueva clausuró el acto con un elocuente discurso.

Señor Armando V. Mohando, ganador de la flor natural

La reina y su Corte de Amor

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Carlos Guido y Spano

1827-19 DE ENERO-1907

El poeta, cuando estuvo emigrado en el Brasil

El poeta Carlos Guido y Spano, en el día de su cumpleaños

Cuando publicó "Hojas al viento"

Carlos Guido y Spano cumplió el 19 del corriente, 80 años de edad. Con tal motivo, el hogar del viejo y querido poeta, vióse invadido por una enorme y heterogénea concurrencia popular. El pueblo, como todos los años, en esta misma fecha, se apresuró á rendir un homenaje de cariño y respeto al lírico cantor americano cuyos versos, melodiosos y bellos, son artísticas joyas de nuestra literatura.

El desfile de niños ante la cama donde el poeta sueña las alegrías pasadas y en donde sufre los dolores presentes, habrá llevado á su espíritu un florecimiento de primavera tropical, bien necesario para quien como Guido hace mucho tiempo que no ve más cielo que el que tiene frente á su ventana...

Las tarjetas, cartas y telegramas de felicitación que ha recibido suman varios millares.

Una comisión de ciudadanos mandó oficiar el 18, en el templo de San Francisco, una misa en acción de gracias por los 80 años cumplidos por el anciano autor de "Nemo". Ofició la misa el R. P. fray Pacífico Otero.

Clase de geología elemental

—Señores: El hundimiento observado en Jamaica, efecto del terremoto, no es un fenómeno raro y anormal. En nuestro país, el año pasado, también Córdoba empezó á elevar su nivel (y sigue elevándolo) tanto como bajó, y sigue bajando el de Buenos Aires.

Dib. de Zavattaro.

.. ..

Emprendí la marcha inmediatamente al Janeiro. Ganas tuve de enarbolar á guisa de pendón un trozo de mi "charqui" y plantarle la inscripción del lábaro triunfal de Constantino "in hoc signo vinces"; pero hube de contentarme con llevarle muy bien acondicionado en mi equipaje cual si fuera oro en paño. Llegar y ponerme en campaña fué uno. Me encontré á los antiguos amigos en plena prosperidad, en altas posiciones. El que menos era ministro de estado. Al verme creyeron cándidamente algunos, les iba á presentar mis credenciales de embajador. ¡Ay! ignoraban los benditos las cosas de por acá, y que mientras ellos habían subido suave y naturalmente la montaña, me había quedado yo como San Alejo aguardando debajo de la escalera á la fortuna.

No bien iniciaba mi asunto, la respuesta infalible era soltar la risa: "¡Tú expendedor de carne!"—me decían.—"¿Acaso en el Helicón hay saladeros? ¿O te envían las Piérides disfrazado de mercadante á fin de sorprendernos, metamorfoseándote á lo mejor en cisne perseguidor de alguna Leda misteriosa, ó en dragón alado, para llevarte á Couto en las garras por los aires, á la manera que el águila de Júpiter arrebató á Ganimedes?"—"Nada de eso"—contestaba yo—"me trae sólo la seráfica intención de hartaros de un alimento nutritivo, de engordar á este imperio algo desmedrado, que así se vengan las almas generosas, esperando no se me obligue otra vez bellacamente á pasear contra mi soberana voluntad. Comed mi tasajo, y la llevaréis perdonada."

Pasadas las bromas, en cuanto se abordaba con seriedad la importante cuestión alimenticia, todos sin discrepancia me ofrecían gentilmente su apoyo. La principal diligencia que debía hacerse en dos días y que duró seis meses, consistía en obtener de cierta sociedad científica un dictamen favorable al decantado producto para cuya introducción en el mercado se solicitaba la consabida exclusiva. A ese objeto mandé á dicha sociedad el mejor trozo de la carne salada, que por mal de mis pecados, y á pesar de las demostraciones especulativas más claras de ser resistente á la humedad, había empezado á enmohecerse y cubrirse de unos bichos aun no clasificados en la entomología. El contraste era grande; urgía remediarle á todo trance. Quizá aquello no pasaba de un accidente fortuito. Entretanto, mientras los bichos se multiplicaban, unos diarios proclamaban á trompa tañida la excelencia del nuevo invento, otros aconsejaban al gobierno su inmediata adopción: el mundo no podía ya pasarse sin el precioso manjar.

Para patentizar con el ejemplo sus calidades superiores y popularizar el negocio en lo posible, tomé á sueldo á un dinamarqués de pelo colorado y ojos saltones color de añil, especie de antropófago con dentadura de caimán, quien no tenía más misión que la de encarecer el charqui entre la gente proletaria, llevando su celo hasta devorárselo crudo. Me queda el remordimiento de que pueda haberse muerto de escorbuto en la bodega de alguna embarcación ballenera.

La solícita voracidad del dinamarqués no era bastante: faltaba lo más arduo. La mencionada sociedad no despachaba mi asunto, y los bichos del tasajo iban criando alas. A la primera larva que apareciese en la lonja de charqui sometido al análisis, todo estaba perdido. La casa empresaria que había gastado tres mil onzas de oro en sus experimentos, no cesaba de asegurarme la certeza de sus cálculos, y por tanto su confianza en el buen éxito de mis operaciones. Mi posición tornábase difícil. Por un lado las afirmaciones de hombres competentes y bien intencionados; por otro el clima burlando las más halagüeñas esperanzas. Era necesario saber á qué atenerse. Tomé mis medidas. Noticiado de que el presidente de la sociedad cuyo dictamen esperaba, era un eminente químico que pasara su vida entre alambiques y retortas, compré sus obras de que estaban repletas las librerías, pues no obstante su alta reputación nadie las compraba, y me las leí trasnochándome: sacrificios obscuros rara vez apreciados. Con este lastre me presenté á visitar al afamado autor. Antes de ocuparse de mi charqui me habló de sus libros. ¿Cuál no fué su sorpresa al ver que yo se los citaba de memoria? Aquel hombre eminente, ingenuo, cual son por lo común los de su clase, no me ocultó su vanidad satisfecha. Regalóme una sonrisa de máscara estirando la boca de oreja á oreja. Del primer golpe estaba ganado á mis banderas. Pero hay triunfos que se compran muy caros:—no contaba yo con la huéspeda. Bien hecho. Quién me metió á lisonjero. Encantado el ilustre químico de haber encontrado un apreciador tan entusiasta de sus eruditas elucubraciones, me invitó con instancia á visitarle todas las noches para oirle la lectura de sus obras inéditas. Me sacrifiqué heroicamente. Temblé cuando el sabio implacable desplegó en batalla sus mamotretos á mi vista. "Alea jacta est": se caló los espejuelos y con voz gangosa me sopló durante eternas horas el cúmulo inmenso de sus observaciones. Aquel hombre todo lo había escarbado, todo lo había sometido á su espíritu escudriñador, analizando hasta el puchero. Su consorte, cumplidísima dama, que solía asistir á las lecturas, víctima inocente de ese pozo de ciencia, tenía siquiera el privilegio de dormirse; yo, cuitado, sólo en los largos párrafos podía cabecear á hurtadillas, porque de vez en cuando el sabio me miraba por sobre los anteojos, temeroso de que se le escapase la presa.

Las sesiones se repitieron no sé cuantas veces. Salía de ellas saturado de ácidos, de óxidos metálicos, de sales, de cloruros, de gases y de fósforo; al menor roce me inflamo. El resultado fué un informe perfectamente fundado, probando del modo más incontestable las excelencias del malhadado tasajo. Desgraciadamente en tanto que la ciencia se ponía de su lado, el remitido en sendos fardos por la casa inventora, conservado más de lo conveniente en depósito, no servía ni para cebo de los bagres. El negocio estaba terminado. No era decente empeñarse en hacer engullir á un pueblo culto semejante inmundicia. Resolví pues regresar á mis lares con lo encapillado, sin tener ni por esas el mérito de que se pudiera decir de mí lo de Francisco de Asís, que hubiese trocado martas y brocados por la áspera jerga, y el dorado cíngulo por la soga penitente. Hablando en plata, "fuí por lana y volví trasquilado".

Carlos **GUIDO Y SPANO.**

Novedades teatrales

Señor Julio Sánchez Gardel, autor de "Noche de luna"

En el Argentino.—Escena de "Noche de luna"

El entusiasmo dramático cunde entre nosotros. Tras el éxito indudable obtenido por el concurso del teatro Nacional, la producción continúa, activa, laboriosa.

Los autores y los actores, demostrando un coraje á toda prueba, no se intimidan ni ante el calor africano de estos últimos días.

Cada día se destapa un nuevo autor dramático y no transcurre una semana sin un estreno.

En el Argentino se estrenó la semana pasada la interesante comedia titulada "Noche de luna", de que es autor el conocido escritor Julio Sánchez Gardel.

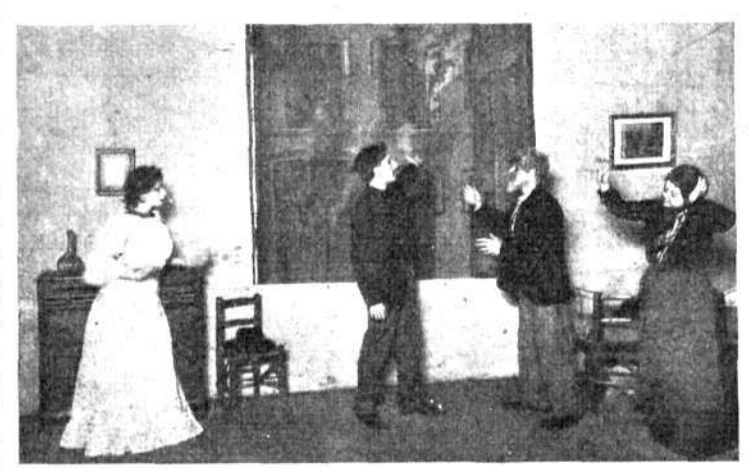
En su nueva producción, el señor Sánchez Gardel ha perfeccionado sensiblemente sus procedimientos, realizando obra más seria é intensa.

Por eso tuvo un triunfo franco, mereciendo nutridos aplausos.

"*Noche de luna*", — *que lleva* ya varias representaciones, — permanecerá por mucho tiempo en el cartel, dado el favor que el público le dispensa, aplaudiéndola todas las noches.

En el teatro Apolo subió últimamente á la escena "El señor Guillot", de los jóvenes escritores Eduardo Facio Hebecquer y Orosmán Moratorio.

Esta obra tuvo un éxito lisonjero, y no obstante los lunares inevitables en todo ensayo, merece los aplausos con que fué recibida.



En el Apolo.—Escena final del "Señor Guillot"

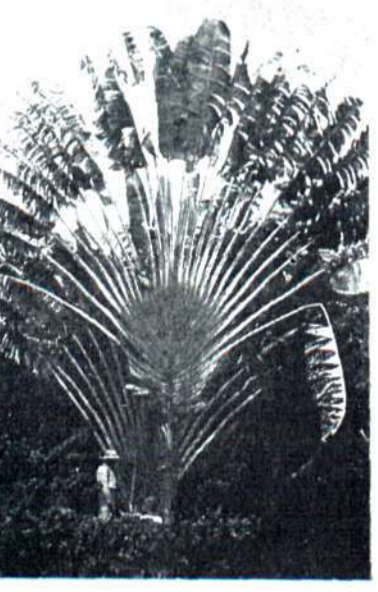
El señor Facio Hebecquer, uno de los autores del "Señor Guillot", con la compañía Podestá y amigos en el escenario del Apolo

Fot. de Caras y Caretas.

Jamaica

Vista general de la ciudad de Kingston

Una calle de Port-Royal



Un hermoso specimen de la flora de Jamaica

Un sentimiento universal de dolor ha causado el reciente desastre de Jamaica, la rica y hermosa isla antillana.

Diariamente nos trasmite el telégrafo nuevos y dolorosos detalles de las proporciones del terrible cataclismo que acaba de arrasar á la floreciente ciudad de Kingston, ocasionando al mismo tiempo serios perjuicios en otros distintos puntos de la isla.

No es esta la primera vez que Jamaica soporta castigos semejantes, pero nunca con la intensidad del actual, en el que han perecido miles de personas y en el cual las pérdidas materiales se cuentan por varios millones de libras esterlinas.

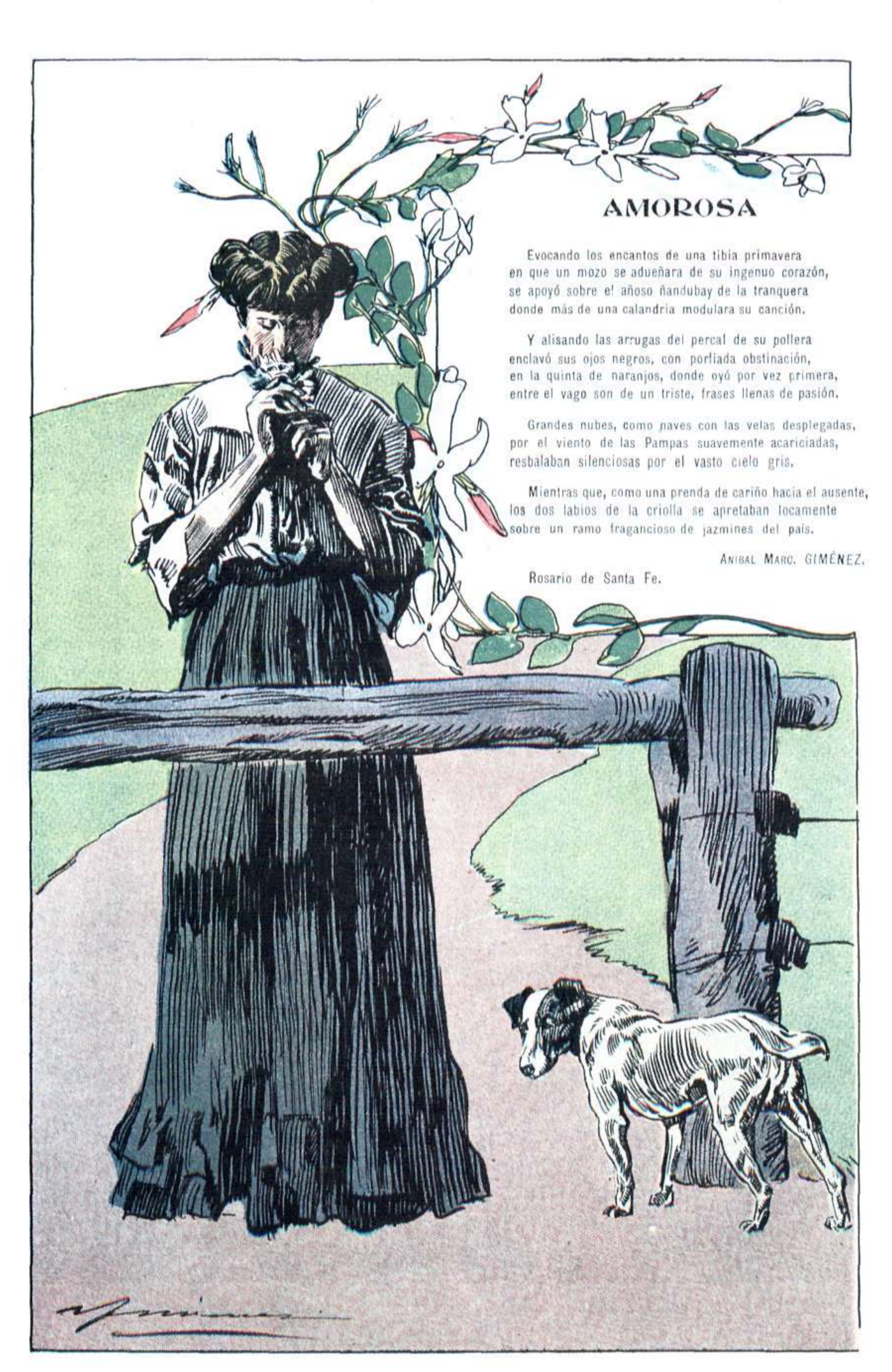
Los cuadros de desolación que ofrece la infortunada ciudad, son inenarrables. Una población entera en la indigencia, sin hogar, sin alimentos, y sometida á las mayores torturas materiales y morales; las dificultades para conseguir ayuda y protección á los desamparados, y, como complemento sombrío de tamañas calamidades, el pánico engendrado por los fenómenos sísmicos que se continúan cada vez más amenazantes.

Y como si todo eso no fuese suficiente, el singular conflicto originado entre el contraalmirante norteamericano Davis y el gobernador de Jamaica, ha venido á empeorar aún la miserable situación de los habitantes de Kingston, privándoles de importantes é inmediatos auxilios.

Las fotografías que ilustran estas páginas ofrecen al lector varias vistas interesantes de la hermosa isla antillana, como asimismo algunos tipos y escenas característicos.

Cosecha de caña de azúcar

Recogiendo naranjas



AMOROSA

Evocando los encantos de una tibia primavera
en que un mozo se adueñara de su ingenuo corazón,
se apoyó sobre e! añoso ñandubay de la tranquera
donde más de una calandria modulara su canción.

Y alisando las arrugas del percal de su pollera
enclavó sus ojos negros, con porfiada obstinación,
en la quinta de naranjos, donde oyó por vez primera,
entre el vago son de un triste, frases llenas de pasión.

Grandes nubes, como naves con las velas desplegadas,
por el viento de las Pampas suavemente acariciadas,
resbalaban silenciosas por el vasto cielo gris.

Mientras que, como una prenda de cariño hacia el ausente,
los dos labios de la criolla se apretaban locamente
sobre un ramo fragancioso de jazmines del país.

ANIBAL MARC. GIMÉNEZ.

Rosario de Santa Fe.

Dib. de Giménez.

Historia horrorosa que me contó mi abuelo

—¿Es un cuento viejo? ¿Es un cuento nuevo? Puede ser que sí. Puede ser que no. ¿A mí qué me importa? Es una historia de tremendos horrores que me contó mi abuelo. No sé nada más... ¿Quiere usted oirla?

—Sí.

—Pues bien, señora... En una calle que no sé si es triste, que no sé si es mala, que no sé si es buena, existe una casita. Allí vive una niña. Huérfana de madre. Con la niña vive también el padre. Un hombre de sesenta años. Hay, además, una tía arqueológica que conoce el latín de los libros de misa y los dolores del reumatismo crónico. Completan los habitantes de la casa una sirvienta y un mucamito de raza faluchina... ¡Ah!, se me olvidaba: con ellos vive también un gato.

—Y la niña ¿es bonita?

—Sí, señora. La niña es bonita. En el sitio donde todas las mujeres llevan los ojos, ella lleva dos luceros. En el sitio de los labios, lleva una guinda... Bueno. Basta. En fin; es una chica deliciosa. ¡Y ya se sabe! Siendo una chica deliciosa que tiene luceros en los ojos y una guinda en la boca nada más natural que tenga novio. Y lo tiene. Es un joven elegante y gentil, propietario de un par de bigotes arqueados y renegridos. Es posible que use cosmético. Pero no quiero cometer el error de asegurarlo.

Dícese que una tarde los bigotes del joven vieron los ojos de la niña. Y viceversa... Al verse, los bigotes temblaron de pasión por los ojos. Y los ojos, temblaron de amor por los bigotes. Hubo un intercambio de madrigales transmitidos por el telégrafo sin hilos. ¡Ese bello telégrafo sin hilos que, antes que Marconi, descubrieron las almas que se adoran!... Ella suspiró muchas noches. Y él ¡qué bárbaro! escribió muchos versos...

Pero tanta felicidad no duró largas horas. Sobre todo, en las historias y en los dramas de mi abuelo, donde la gente sólo recoge sensaciones de espanto... El caso fué que el padre de la niña, un señor que era tan feo como un traje sucio, supo que los bigotes se paseaban todos los días, y á todas las horas, y bajo todas las intemperies, delante de las ventanas de su casa. Se propuso averiguar el motivo de aquella insistencia, pues algo sospechaba. Y averiguó. Más bien dicho: *vió*.

—¿Qué vió?

—Vió.. ¡Ah, vió algo horrible! Vió que tras la persiana, los ojos de su hija atisbaban el paso de los bigotes. Comprendió. Se puso furioso. Pataleó. Y en la matemática imposibilidad de morderse el codo, llamó á su hija. La hija acudió, temblorosa.

—*¡Hija mía!*

—*¡Papá querido!*

Ambos temblaban.

—*Lo sé todo*

—*¿Todo?*

—*Sí, todo. Pero yo soy tu padre. Y siendo tu padre puedo obligarte á que no te cases con ese par de bigotes. Si insistes es dejarte cortejar por ellos, profesarás en un convento. Nada más!!!!!!!!!!!!!!!!!!*

(El lector adivinará lo que significan estos signos de admiración. Significan gritos, lágrimas, quejidos, desmayos, ronquidos, vociferaciones, pataleos, agua de azahar, éter, boticario, zapatería y otras cosas de uso común en los manicomios.) Nota de un tipógrafo.

—Prosigo el cuento, señora.. La chica estuvo encerrada. El padre no le permitía asomarse á la ventana. Entretanto, los bigotes, desesperados, continuaban paseando por la vereda, sorprendidos al no ver los ojos, los bellos ojos, detrás de la persiana.

La anciana tía, que, aunque nadie lo creía, pudo ser en un tiempo mujer joven, se compadeció de la niña. ¡Pobre niña esclavizada por la salvaje tiranía de aquel padre! ¡Maldito padre digno de sentarse á la diestra de Saturno! Y la vieja se compadeció con razón. La chica se adelgazaba de tristeza... La anciana pensó. Pensó mucho. Pensó... E ideó un plan para proteger á los enamorados.. El jueves, en cuanto el padre de la niña se marchó á la oficina, la tía salió á la puerta de calle. Hizo una seña á los bigotes que estaban de facción en la esquina. Y los bigotes vinieron, corriendo como una exhalación. Entraron.

En una pieza, aguardaba la encantadora chica. Debajo de los lindos ojos un círculo sombrío daba más brillantez á sus miradas. Los jóvenes se vieron. Los bigotes vacilaban, se alargaban, se encogían de placer, de dicha, de felicidad. Los ojos de la niña hacían lo que hacen todos los ojos cuando lloran de amor... La anciana tía, llena de la austeridad de su vejez, se alejó. Se alejó para no sentir envidia

Pero, tiemble usted señora. Asómbrese usted. Desmáyese, señora... De pronto, suena el llamador. Alguien llama á la puerta de calle. ¿Quien será? Se oyen gritos formidables. Trompadas capaces de hundir una república. Atroces zapateos. En fin... ¿Qué hay? ¿Qué sucede? Nada. Nada. Nada. Es el viejo. Es la conclusión del mundo. Es el juicio final. Es el padre de la niña que llega furioso, espantoso, horroroso. Adivina que lo han engañado. Comprende que el novio de la hija está ahí adentro.

Antes de abrir, la vieja esconde en un armario á los bigotes y á su dueño. Entonces, el viejo entra rabioso. ¿Habrá visto la seña con que la tía llamó al joven? No se sabe. Lo cierto es que revolviendo todo, grita enfurecido.

—*¿Dónde está ese malvado? ¡Quiero matarlo!*

Después de recorrer toda la casa, sigue gritando:

—*¡Ah! ¡Maldición!!!!!!!! Aquí está. Aquí en esta casa tiene que estar. Yo lo he visto. Lo he adivinado. Díganme dónde está, para matarlo...*

La niña llora. La tía llora. La sirvienta llora. El negrito llora. Hasta el gato llora...

De improviso, el cerebro del viejo se ilumina con la luz de una idea:

—*¡Ah! Ya sé dónde está...*

Se dirige al armario. La niña da un grito:

—*No. ¡Allí no está!*

La tía da otro grito:

—*No. ¡Allí no está!*

El viejo no se detiene. Abre de par en par el armario ¿Qué ve? Ve al joven de los grandes bigotes que tiembla, acurrucado, encogido como sardina en lata.

—*¡Ah, pillo!*,—vocifera el viejo,—*¿estaba usted aquí? ¿Y puede usted decirme qué es lo que estaba esperando?*

Entonces el otro, lleno de miedo, de pavor, de susto, sin saber qué decir, murmura despacito, tembloroso, tartamudo:

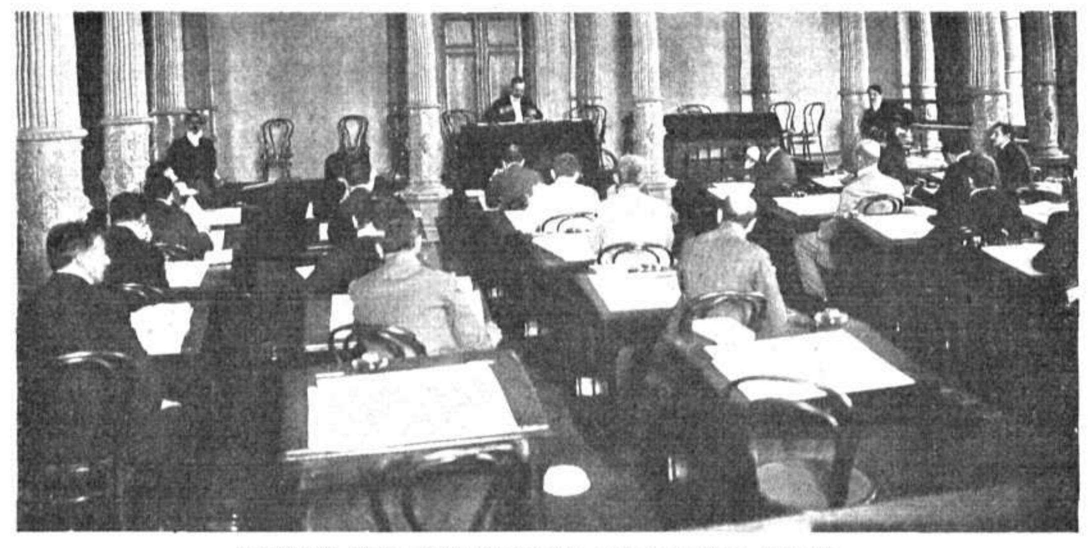
—*Yo... yo, señor, estaba esperando el... el tranway...*

Más tarde, un vigilante oyó ruido de huesos rotos... Y aquí finaliza la historia horrorosa que me contó mi abuelo.

AGAPITO CANDILEJA.

Dib. de Redondo.

En el Consejo de Educación



La primera sesión de las conferencias sobre instrucción primaria

Necrología

Sra. Candelaria Bravo de Pérez Millán

Señor Carlos M. Seeber

Señor Cosme Llames Massini

Señor Hugo Fusoni

Señor Carlos Herrero

Un crimen alevoso

El menor José Macoski (ahogado)

Los muchachos que se bañaban con Macoski

El malevo Armando Torres (prófugo)

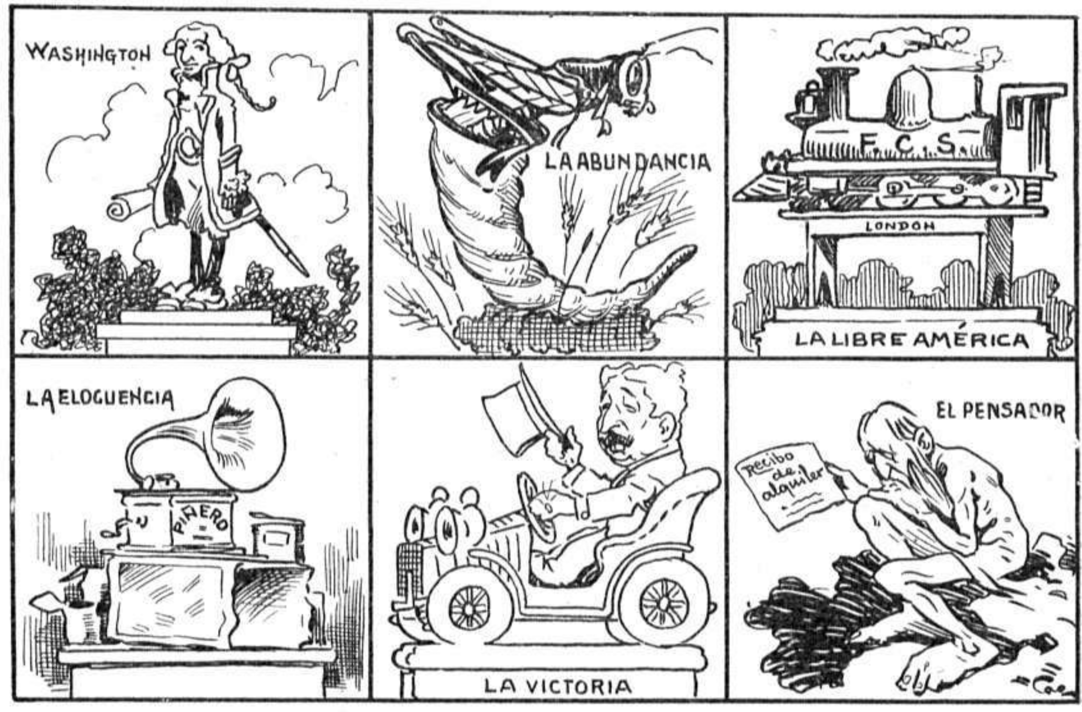
Por lo común los déspotas muestran la hilacha desde pequeños, y como la estirpe no desaparece, natural es que entre los menores se conozca el despotismo. Y á esto agréguese que casi no hay banda de muchachos en la que uno de ellos no abuse de su fuerza ó de la posición social de su padre, é imponga la ley á los otros. Ese es el déspota en miniatura.

Un grupo de criaturas que solían jugar en el paraje donde desemboca el arroyo Maldonado, tenían su déspota, Armando Torres, *malevo de 16 años*, de los peores instintos, con varias entradas en la policía. Torres era el espanto de la compañía, á cuyos miembros golpeaba y amenazaba continuamente.

Uno de los mortificados, José Macoski, de 8 años de edad, se rebeló el miércoles de la semana pasada contra el déspota y éste, furioso, le levantó en alto y le arrojó al agua, donde el pequeño pereció ahogado. El cadáver fué extraído al día siguiente por la noche.

Fot. de Caras y Caretas.

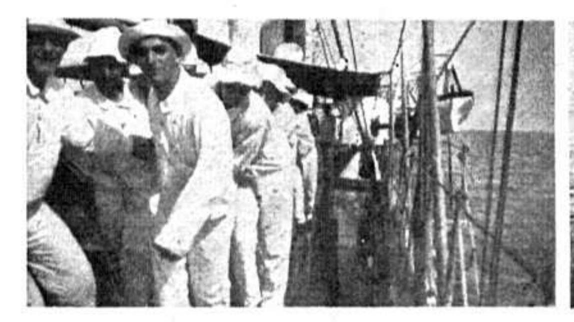
Buenos Aires monumental



OBRAS DE ARTE PROYECTADAS POR LA COMISION DEL CENTENARIO

Dib. de Cao.

Escuela Naval. Viaje de estudio en el "Patria"



Ensayando los músculos

Los alumnos de primer año, dándole al remo

Lo mismo... progresando. Alumnos de segundo año

Alumnos de tercer año.— El viento es el que trabaja

...y sigue soplando Eolo

Fot. del doctor Cerruti.

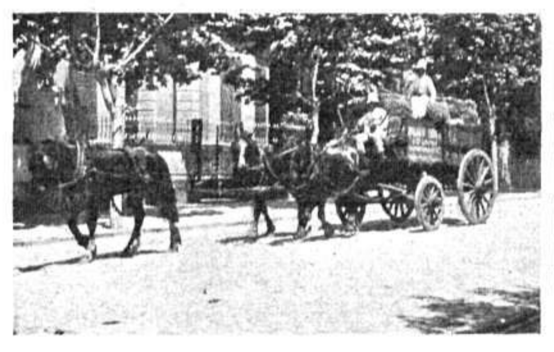
Los alumnos de la Escuela Naval han cumplido últimamente un interesante programa de ejercicios prácticos á bordo del crucero "Patria". Los oficiales dirigieron una serie de maniobras en las cuales los alumnos debían aplicar sus conocimientos teóricos, empezando por ejercicios de marinería y llegando al manejo de cañones y aparatos de observación.

Los ejercicios de conjunto dieron los más excelentes resultados, probando durante ellos los alumnos no solamente que habían recibido una instrucción esmerada en la materia, sino también que el vigor físico había sido desarrollado convenientemente, de acuerdo con los métodos más modernos. Efectuaron pruebas de lanzamiento de botes, manejándolos luego con remos unas veces y con velas otras.

Rosario. La huelga general

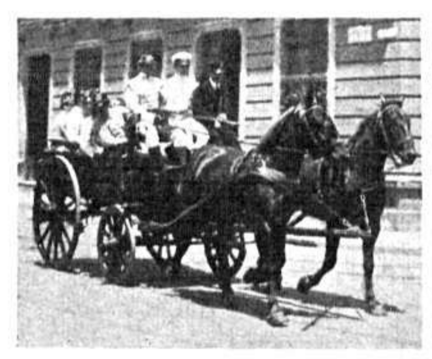
El jefe político doctor Fernández, tomando la impresión digital á un conductor de vehículos, disposición que motivó la huelga del gremio

Fúnebre aspecto de una calle de la ciudad, á consecuencia del paro



Agentes custodiando un carro con mercaderías

Unica manera de proveer de carne á los hospitales



Piquete de bomberos armados á mauser, recorriendo las calles centrales

Nuevo sistema para transportar hielo

Conducción de mercaderías en árganas

Lo que en el primer momento se tomó como un movimiento de escasa importancia ha adquirido los caracteres de un acontecimiento que preocupa á las mismas autoridades del ejecutivo nacional. El paro se ha hecho *general en Rosario*, aun cuando hasta el momento de escribir las presentes líneas, los *gremios se mantenían* en actitud tranquila. El ministro de guerra ha impartido órdenes *para aumentar las fuerzas* de línea que prestan servicio de vigilancia en la ciudad mencionada. El de marina, por su parte, hizo que el "Independencia" se trasladara á Rosario á fin de vigilar los embarcaderos.

Depósito de basura en una calle del centro

Los artículos de primera necesidad están carísimos y hasta el agua es de mala calidad.

Las calles presentan un aspecto de insólita tristeza. Ni carros, ni coches, ni basurero, ni lechero, ni nadie, como si todos hubieran emigrado.

Como acto de solidaridad á la del Rosario anúnciase la huelga en toda la república....

Un revolucionario que evoluciona. El doctor Martín Aguirre

Aguirre, cuando era estudiante de la universidad de Buenos Aires, en 1860

El nuevo presidente del partido nacional de la república del Uruguay es una personalidad que se destaca entre los más notables hombres del país vecino. Jurisconsulto de nota, nació en Montevideo en 1847, empezando muy joven su carrera política. Tomó parte activa en la revolución que estalló en febrero de 1868, que costó la vida al general Flores y al ex presidente Bernardo P. Berro. Ese mismo día, siendo el joven Aguirre capitán de una partida salvó la vida al notable estadista don Pedro Bustamante, su profesor de derecho. Fracasado el movimiento emigró á Buenos Aires, donde recibió el título de abogado en 1870. Cooperó en la revolución de ese año, encabezada por el general Aparicio.

Tomó parte en la tricolor y concluída ésta se hizo cargo del juzgado de fuero mixto, puesto que renunció dando pruebas de carácter y alto civismo. Diputado en 1879 y á raíz de las jornadas de mayo emigró á Buenos Aires por tercera vez. Factor en la revolución de 1886, se batió en los campos del Quebracho, siendo herido al pronunciarse la derrota. En la conciliación fué elegido diputado y luego senador. En 1876 ocupó una banca después de un corto alejamiento de la política, renunciando al estallar la revolución de 1897. Después del asesinato del presidente Borda y cuando la situación que presidió al golpe de estado, el doctor Aguirre defendió francamente su actitud — impugnada por muchos de sus correligionarios — sosteniendo los fueros de la asamblea que se veía amenguada por el encargado del poder ejecutivo, señor Cuestas. Desterrado por éste en compañía de Julio Herrera y Obes y Angel Brian á Buenos Aires, regresó al país, cayó en la asamblea derrocada y se retiró á la vida privada, donde permaneció hasta 1902, en que fué elegido diputado por Rivera. Alejado de toda acción colectiva, fué ajeno á la revolución de 1904 y á la marcha de su partido político, que muchas veces censuró severamente. Hombre superior, espíritu nutrido de ciencia y de doctrina, orador cuya lógica y dialéctica abruman, su vida inquieta le ha impedido realizar una obra que esté de acuerdo con su ilustración y talento. El manifiesto que acaba de dar al país es un documento meditado, bien concebido y mejor escrito, que contiene sanas ideas. Entre sus correligionarios hay quienes aplauden sus conceptos y quienes los impugnan con calor.

En la emigración (1866), con Dalmiro Egaña y Juan M. Pérez

Siendo revolucionario, en 1868

Firmando el manifiesto dirigido á los correligionarios

Durante la revolución de Aparicio

Interrogando al porvenir...

Fot. de Caras y Caretas.

La gratificación

(INÉDITO)

Va á almorzar, por no perder
la costumbre, Antonio Chirle,
á su casa, y, frío, al ver
que no sale á recibirle
su encantadora mujer,
—¡Pepita!—el cuitado grita—
¿dónde está? ¿por qué se esconde?—
y vuelve á gritar:—¡Pepita!
y en vano se desgañita,
pues, Pepita, no responde.

Su ausencia no comprendiendo,
va á la cocina, corriendo,
y sobre una silla rota
ve á la fámula durmiendo
lo mismo que una marmota.
Contra ella al punto arremete,
mas como, al ruido que mete
y á sus gritos, nada flojos,
Canuta no abre los ojos,
la despierta de un cachete.
— Tu señora ¿dónde está,
que no la encuentro? ¡voto á!...
¡responde al punto ó te rajo!
— Yo no sé... ¿buscó debajo
del ropero ó del sofá?
—¿Nada dijo? ¿Nada habló?
¿A qué hora se levantó?
Más de las nueve sería.
— No sé, porque todavía
estaba durmiendo yo.

Chirle espera hora tras hora,
mientras un temor muy serio
su tranquilidad devora,
sin que vuelva su señora,
sin que se aclare el misterio.

Por si algo logra saber,
sale, con gesto iracundo,
las calles á recorrer
y pregunta á todo el mundo:
—¿Ha visto usté á mi mujer?
Nadie sabe nada de ella,
nadie descubrió su huella,
y, al fin, Chirle, convencido,
por su desdichada estrella,
de que la infiel se ha *perdido*,
con enojo extraordinario,
vuelve á su hogar solitario,
donde nadie le recibe,
toma la pluma y escribe
este aviso para un diario:

" Se ha *perdido* una señora
de costumbres liberales;
señas: alta, encantadora,
pelo rubio, voz sonora;
lleva un collar de corales.
Tiene en su albo cuello erguido,
un rojo lunar que hechiza.
Quien la encuentre, y, condolido,
la devuelva á su marido,
recibirá una paliza. "

Casimiro **PRIETO.**

Dib. de Holmberg.

Rótulos, avisos... y otros excesos

Boedo, 923

Quien se meta á averiguarles la vida á los comerciantes encontrará asunto para tantos cuentos y novelas que seguramente dejará de escribir, no sabiendo qué escoger. Son un filón muy digno de que se le explote, siquiera para aplicarle lo del ojo... por ojo. Pero la literatura le hace ascos al comercio, tal vez por rivalidades del oficio. Los comerciantes y los hombres de letras están separados por un abismo, como sucede en Francia con la Iglesia y el Estado.

El comerciante dice que el literato es un sujeto cuyos medios de vida son desconocidos, y el literato sostiene que el comerciante odia las manifestaciones artísticas y es incapaz de ''comprender''. En resumen, andan ''sucios'' los dos, y se baten en guerra fratricida. ¡Diríase que ya no son hermanos, ni por parte de Adán, ni por parte de Caco, por ninguna parte!

¡Cuán triste es esta lucha, pero también — y aunque parezca mentira — cuán humana!

Alberti y Cochabamba.—(Dos en competencia)

Insisto en ello. Hay muchísimo asunto entre los comerciantes y anexos. Conozco un industrial bohemio — y no de nacionalidad, sino de la cabeza — pero real, obligada, rematadamente bohemio. Comienza por no tener un cobre, continúa por pasarlo muy mal — lo que ya es estupidez, — sigue por no pagar la casa — atenuante considerable abilísimo,—y si no se funde es porque no se pueden pedir peras al olmo. Nada más que por eso. Si él pudiera fundirse, se fundía en el acto.

No todo es prosa en el comercio, ni orden, ni oficinismo, ni tiesura, ni todas estas cosas que se consideran características y á veces privativas de él. También hay envidia, amor... propio, plagios, faltas de ortografía, defectos esencialmente literarios; y hay fatalismo, contrapunto... ¡y hasta versos! Los mismos letreros lo dicen. A un ''Almacén parece mentira'', le sale al paso un ''Almacén parece verdad''. Un cantinero hace pintar en la pared de su negocio, por cualquier Rafael (Rafael López, es natural) un letrero que da el ''alto'' ''in nome del re dei vini''; y otro que está cerca, ofendido en las damajuanas, lo hace dar

Independencia, 1577

Paseo de Julio y Tucumán

Almacén, Belgrano, 1702

Paseo de Julio, 718

Charcas y Paseo de Julio

Paseo de Julio y Córdoba

''in nome del nuovo re''. Esto, en el fondo, nada tiene de comercial, porque no tiene pizca de disimulo, ¿qué tendrá entonces de comercial un letrero en *verso fatalista y atroz concebido así*: ''Carpintería del tabernacul — se la va ben a le un miracul''? Y no se me diga que no es literatura legítima el siguiente letrero: ''Protegiendo las industrias — adelanta la nación. — Gran venta de chorizos, salchichas y salchichón''. Nada hay aquí de comercial, con excepción de la medida, donde se advierte una sisa importante.

Otro signo de literatura observado en el comercio son los puntos suspensivos. Frecuentemente se ven advertencias expresando que ''Aquí no se fía por temor á los... clavos''. Los puntos suspensivos que ustedes ven entre ''los'' y ''clavos'' á nada conducen, nada tienen que hacer allí, no se les ve lo práctico por ninguna parte, y por consiguiente son literatura y nada más.

Hay que confesarlo. Los comerciantes ''*comprenden*'' como locos y en el arte de *escribir son unos tigres* de Bengala. Sin embargo, los hombres de letras *les expulsan de sus círculos, ó mejor dicho, no les expulsan*: no les dejan entrar. ¡Para ellos ''es prohibida la entrada''!

Ojalá el presente artículo haga desaparecer esta injusticia, esta desigualdad irritante, resabio (esto lo digo por si acaso) de nuestras luchas civiles. Si así fuere, consideraré pagado con usura el trabajo que me tomé para pensarlo y escribirlo. Lo que yo ''persigo'' no es el oro. ¡Todo lo contrario! No quiero que se me compare con un mi amigo colchonero que puso el siguiente rótulo: ''No se da crédito ni á ruso ni á polaco''.

Filemón RODRIGUEZ.
(almacenero).

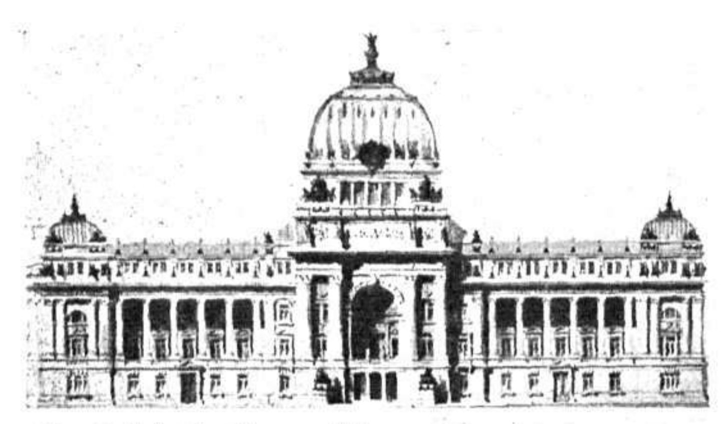
Paseo de Julio y Córdoba

Donde llueve y no gotea

En un mercado

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Transformación de la casa de gobierno



Proyecto de la Dirección general de obras arquitectónicas

Nuestra famosa casa rosada, nos ha quedado estrecha.

Resulta curioso, sin duda, que sea precisamente bajo el gobierno del doctor Figueroa Alcorta cuando falte holgura en la mansión gubernativa. Sin embargo, es así: no caben, se estrujan, se chocan, se codean ministros y ordenanzas en los pasillos estrechos y en las salas exiguas.

El doctor Zeballos tiene que cambiar tres ó cuatro veces al día el ramo del ojal de la levita, porque se los marchitan en los rozamientos.

El ministro Tedín exige que se hagan más altas las puertas, aquellas puertas que parecen mandadas construir por y para Terry y Ugarte.

Montes de Oca echa de menos un "hall" amplio, donde sea posible jugar al "rescate" ó á la "mancha".

Y todos, de presidente abajo, están contestes en que aquello es, en la actualidad, muy chico, extremadamente chico.

Allá, en el fondo de la avenida de Mayo, el edificio del congreso, que se va haciendo y que es probable que se concluya algún día, se está viendo de la casa de gobierno un poroto al lado suyo. Y eso que los inquilinos son gentes que sólo ganan mil quinientos nacionales al mes.

Por otra parte, es sabido que el frente del palacio gubernativo presenta una irritante anarquía arquitectónica: aquello parece una situación de provincia que está pidiendo á gritos la intervención. Si hubiera de expresarse á qué estilo responde esa fachada, habría que decirlo en francés: estilo "disparate". Y sabiendo la influencia que ejerce el medio ambiente sobre las personas, nadie pondría en duda la necesidad de una pronta reforma.

Hay que agrandar, limpiar, embellecer y uniformar. Uniformar, sobre todo.

Proyecto del ingeniero Carlos Besana

Otro proyecto de la Dirección de obras arquitectónicas

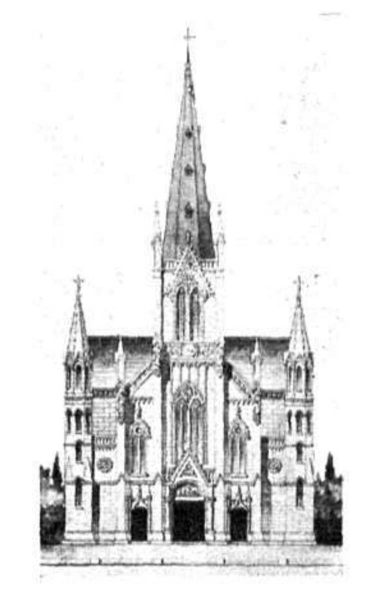
El nuevo templo de Vélez Sarsfield

Señor José Barboni, autor del proyecto premiado

Dentro de pocos días se colocará el primer ladrillo del nuevo templo católico. El concurso para la construcción de la iglesia, ha dado excelente resultado. El jurado encargado de adjudicar el premio al mejor plano, lo discernió al joven José Barboni. Dicho premio consistía en mil quinientos pesos y una medalla de oro.

El costo total del nuevo templo, — que es de estilo gótico, — ascenderá á ciento cincuenta mil pesos, más ó menos.

Dada la actividad desplegada por el párroco doctor Pablo Laucello y por la comisión de caballeros, pronto tendrá Vélez Sarsfield un artístico templo.



Fachada del templo

La fuerza de la sangre

. . . .

Dulce.—*Expondré hechos naturales que justifican lo* irracional de la prevención que "sentimos" contra las madres de nuestras esposas... ¿Quieren ustedes oir un caso?... Pues va de cuento. Tuve por compañeros de *colegio á dos hermanos, Alberto y Eduardo Cristián,* de una modestísima familia. Los dos, simpáticos y agradables; pero Eduardo más interesante por su desgracia. Era ciego. A los dos años, no sé si por un susto, por una *caída ó por ambas cosas, se le formó* una doble catarata. Todos los colegiales éramos sus lazarillos. Al colegio iba del brazo de su hermano. Sus padres no querían más que instruirle. Acabó en el bachillerato su carrera. Y mientras Alberto en la Escuela de Caminos, iba para ingeniero, Eduardo, al lado de sus padres, vegetaba, triste, solitario. Vivían en un poblacho, con honores de ciudad; su padre era registrador; tenía posición sin bienes, y su tertulia era el núcleo de aquella sociedad rural. Todos los años, al término del curso, Alberto, iba de vacaciones á pasar el estío con sus padres, y en esas temporadas, fué prendándose de una lugareña encopetada, de esas con talegas y blasones, que son una verdadera riqueza oculta para los frívolos mineros matrimoniales. Salir de la escuela con título de ingeniero, ir al pueblo, ver á su ídolo y pedirla en matrimonio, todo fué uno. Pero Eduardo, el ciego, que ya sentía predilección por aquella familia; que, en ausencia de su hermano recibía mil atenciones de su presunta cuñada y de la hermana menor de ésta, cuando supo los designios de Alberto, sintió un remusguillo de envidia, creyó que si la mayor se casaba con el mayor, podía casarse la pequeña con él; intentó el vado, pisó en firme, y, lleno de alborozo hizo público su deseo. Total, que se celebraron las dos bodas en un día; que Alberto, con su mujer, se marchó á la corte, y Eduardo, con la suya, se quedó en el pueblo, donde á los pocos meses murió su suegro. Hemos llegado, señores, al momento histórico en que... aparece la suegra; pero no la ideal, no aquella cuya pintura, con soberana elocuencia, nos hizo doña Edelmira; sino la suegra... anormal, patológica...

Adán.—La de cada lunes y cada martes.

Vallina.—La serpiente del Paraíso.

Arenas.—La típica Valverde...

Adán.—La "suegra"... en una palabra.

Dib. de Zavattaro.

Dulce.—¿Me dejáis seguir?... Pues bien... desde que, *por defunción, tomó las riendas de la casa la* madre política de Eduardo, fué un infierno el hogar, la hija una esclava y el yerno un mártir. El pobre ciego "no la podía ver" de ninguna manera... Y así vivieron, si aquello era vivir, meses y meses. Pero el azar hizo que fuese á veranear al pueblo un famoso oculista, compañero de colegio de Alberto, el doctor Carrillo... y al renovar éste sus afectos infantiles con Eduardo, se sorprendió de que no hubiera intentado nunca operarse las cataratas. Eduardo replicó que, cuando era niño, carecían sus padres de recursos para ir á un buen operador; que adolescente, perdió la ilusión de recobrar la vista, por el siniestro resultado que produjo la operación en uno de sus deudos, y que, después, metido en el pueblo, no había tenido ocasión de consultar á nadie competente... Carrillo, con amor profesional, reconoció á Eduardo, y dijo que era "imbécil" haber pasado tantos años privado de la vista; que garantizaba la operación, y que... no había que hablar de honorarios. Excusado es decir que, en términos tales, la operación fué aprobada por unanimidad Tomó Carrillo todo género de precauciones; se sirvió del médico titular como ayudante, y procedió á extirpar las cataratas de Eduardo. Ya sabrán ustedes que las cataratas son...

Vallina.—Al grano, al grano, que no se le ve la punta á tu cuento.

Dulce.—Cercano ya el día en que debían batirse las cataratas, Carrillo, que había estudiado en su amigo la emoción nerviosa con que pensaba en su... renacimiento óptico, le dijo así: "Mira, Eduardo, yo no pensaba llevarte un céntimo por mi trabajo, pero... agradecería mucho que te prestaras á una experiencia. Es un sacrificio que pido, á un tiempo, á tí, á tu madre, á tu mujer y á toda la familia... Tú no "has visto" nunca á ninguno de los seres que amas. La poesía ha exaltado por boca de Cervantes "La fuerza de la sangre". Yo quiero, para mis estudios psicofisiológicos, que me obsequies con este experimento. Deseo que al quitarte la venda, al permitirte que mires y veas á tu familia, toda ésta, sacrificando su natural alegría, se presente á "tu vista", á tu vista recién nacida, inmóvil, sin ademanes de cariño, para que "tu instinto" se manifieste "puro", sin rieles que le dirijan, fatal, humano, obedeciendo á los conceptos que en tu ceguera hayas formado de lo que no conoces visualmente... Hasta el luto por tu suegro favorece la experiencia... Será una comunicación brillante la que dirija yo á la Academia de Medicina... Hablaré de afinidades electivas... de fenómenos magnéticos... de la fuerza de la sangre... Tanto como á tí te importe ver, me importa á mí observarte en ese precioso y rarísimo momento". Y así se hizo: *tomáronse* precauciones de orden científico y cautelas de orden doméstico: dijo Carrillo "que si alguno de la familia *infringía* el plan, cobraría dos mil pesetas por la operación", y después de varias sesiones preliminares, cuando se recibió de Madrid el instrumental aparatoso del oculista insigne, se fijó fecha y se prepararon habitaciones adecuadas. Llegó el día memorable, no tanto por el caso clínico como por el caso moral; hizo Carrillo, con su reconocida destreza, la operación: tuvo después el tiempo oportuno al ex ciego preparándole para el choque con la luz, y cuando llegó el instante de quitarle la venda, delante de su madre, de su mujer y de su suegra, enlutadas las tres y con vestidos igualmente sencillos, todos los corazones latían de ansiedad... Carrillo desató el nudo; cayó la venda, y Eduardo, después de un estremecimiento de asombro, miró las personas que tenía delante, y sin vacilar, como un autómata, abrió los brazos y se dirigió derechamente á su suegra...

Doña Edelmira. — ¡Cómo! ¿La confundió con su madre?

Dulce. — ¡Cá! Si no se la quitan de las manos, la estrangula.

José **CÁNOVAS Y VALLEJO.**

PLAYAS ORIENTALES

Vista general de los Pocitos

Huyendo del calor que achicharra en los caños que llaman calles metropolitanas y en las habitaciones liliputienses en que nos hacinan los buenos caseros, las gentes de plata vuelan en bandadas rumbo á las playas reconfortantes.

Mar del Plata, favorito hasta ahora, está en baja: el gobernador Irigoyen le ha quebrado un ala suprimiendo la ruleta, complemento indispensable de la vida salada.

Y naturalmente, quien ha salido gananciosa, es nuestra linda vecina, la capital uruguaya.

Sus famosas playas de Pocitos y Ramírez, que habían perdido mucho de su prestigio con el auge repentino de nuestro gran balneario marplatense, ha recuperado ahora su antiguo esplendor, y, al decir de las crónicas, la temporada actual se inicia con extraordinaria brillantez.

Idea de ello dan las fotografías que acompañan estas líneas.

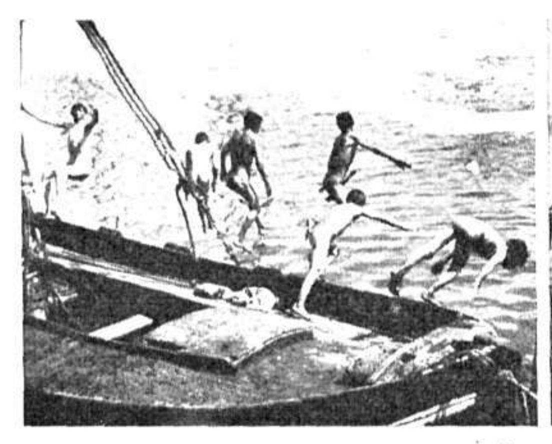
Una tarde en Ramírez

La playa de los Pocitos es la que goza de mayor prestigio social. A ella acuden las principales familias veraneantes. Lo mismo sucede en la playa Ramírez. Por las tardes, sobre todo, es admirable el aspecto que ofrecen los grandes arenales. Allí van — en bandadas de pájaros alegres, — cientos de criaturas que provistos de baldes

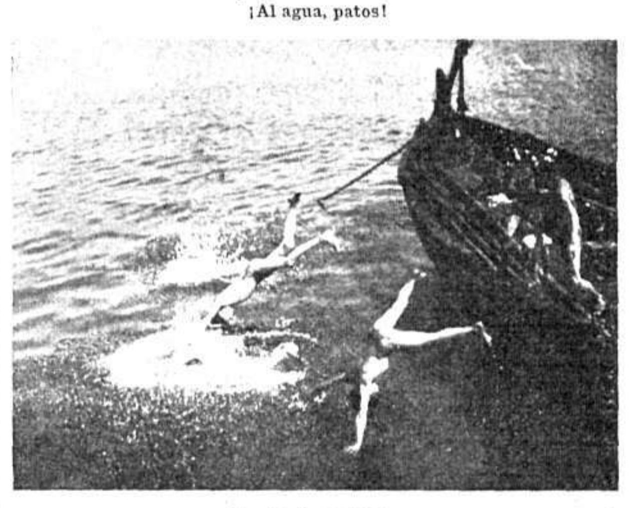
La hora del baño en Pocitos

Después del chapuzón

El placer de los niños



¡Al agua, patos!



Academia marítima

y de palas, retozan sobre la arena, respirando el oxígeno puro que viene del mar... ¡Hay que ver á esos chicos, saltando, gritando, brincando, exuberantes de salud y de vida!

Allí, sobre la arena, diriase que las clases sociales se confunden ó no existen, pues ricos y pobres, hermanados por su propia inocencia, juegan graciosamente. Y no es sólo en la arena. En el agua, amable y cariñosa, ricos y pobres calman sus fatigas bajo la caricia de las ondas saladas.

También aquí, *en el agua*, son los niños los que dan la nota alegre. Ved, por ejemplo, ese enjambre de muchachos *desnudos*, que se *arrojan* á las aguas de frente, de espaldas, de costado, dando brincos y haciendo gala de una valentía digna de un buzo ó de un pejerrey. No faltan tampoco, por allí, las academias marítimas. Las hay en todas las playas. En barcos ó botes viejos, algún marinero robusto, se encarga de suministrar lecciones de natación á los inexpertos que aspiran á la categoría de peces.

En las escenas que allí se desarrollan, los aficionados á los espectáculos de luz, de movimiento, de destreza, de energía, tienen un manantial de goces.

Para los que encuentran gratos placeres en las fiestas de sociabilidad, las playas les ofrecen también horas encantadoras.

De tarde, se improvisan en Ramírez, interesantes promenades, en donde las damas lucen elegantes "toilettes" y los caballeros hacen prodigios de "flirteo".

En los Pocitos, las reuniones más lucidas suelen ser las nocturnas. Los domingos, son días de moda.

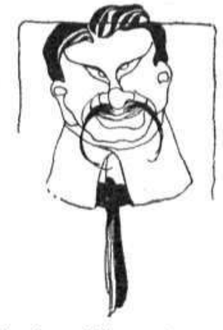
Las demás playas montevideanas, tales como las de Santa Ana, Capurro, etcétera, son las menos lujosas, pues están destinadas al pueblo, que no puede pagar mucho y que quiere disfrutar de la frescura acuática. En resumen; Montevideo atrae actualmente la atención de todos los que sufrimos en Buenos Aires los horribles efectos de un calor insoportable.

En la arena

Baño en familia

SI QUIERES SER FELIZ COMO ME DICES...

A corbata grande, ingenio chico



A ojos oblicuos, intención aviesa

Escribo esta crónica por complacer á un amigo mío. Tiene la preocupación, la obsesión, mejor dicho, de las pequeñas observaciones delatoras de grandes entuertos de la condición humana, y sé que no me dejará tranquilo mientras no lance á los cuatro vientos sus observaciones defecto-fisio-psicológicas, como él las llama. A él con los garrotazos, si ellos vienen y á él con las alabanzas, que no vendrán.

Con narices como esta, ponte en guardia

Entre los que usan este peinado, quizás haya personas de talento

Todos los defensores del feminismo, se peinan como la muestra

Nunca se encontrará una sensitiva con bigote

Habla mi amigo:

—"Por dolorosa experiencia he comprobado que á una deformidad física, corresponde otra moral. Digo dolorosa experiencia, porque antes de convencerme llevé muchos desengaños... No sé si se habrá fijado usted —habla con el cronista— en que yo no me trato con nadie que presente en su físico ningún defecto de forma. Eso obedece á que he ido seleccionando poco á poco entre mis relaciones las personas que obedecen al tipo casi perfecto, psicológicamente hablando, que según yo, no presenta defectos capitales, porque chicos, todos los tenemos.

Son notorias las ideas que sugieren estos ojos...

¿Qué desde cuando hago eso? Desde que empecé á sentirme dolorido y molesto con muchos á quienes creí incapaces de una ofensa ó de una imbecilidad... En mi lombrosiana dedicación hallé algunos contrasentidos de la naturaleza, pero créame que son tan raros como los tréboles de cuatro hojas. Es cierto que, á veces, detrás de un bigote femenino se esconde una palomita sin hiel, y que una voluntad de hierro suele presentarse con aspecto afeminado, pero esas excepciones, contadísimas, no hacen más que confirmar la regla. Como resultado positivo he ido recopilando citas y observaciones propias y ajenas, que convenientemente ilustradas con fotografías y dibujos, que se metan por los ojos, pueden servir de excelente guía para ponerse á salvo de relaciones molestas, que á la larga ó á la corta concluyen por enseñar las uñas y darnos un mal pago.

Fíjese bien en esto que voy á dictarle quintaesenciado, tome nota de ello y láncelo á la publicidad, que no faltarán lectores que se lo agradezcan.

(El cronista copia.)

—Denotan poseer un temperamento afeminado: los hombres que tienen el pie chico; los que usan bigoteras, corbatas raras, espejitos y peines de bolsillo. Y se debe dudar de ellos por la misma razón que tenemos para dudar de las mujeres hombrunas.

Cuando tu mujer se muestre insólitamente afectuosa: pechazo en puerta

—Se debe estar siempre en guardia con los que tienen ojos bizcos ú oblicuos —sin ser chinos ó japoneses— porque mirando ladeado mal pueden pensar derecho.

—Guárdate de los que leen milongas y usan taquitos altos: siempre tiran al moreirismo orillero, que es una plaga peor que la de la langosta. Y sino... al tiempo.

...y estos labios

—Nunca podrás hacer nada de provecho con los que sonríen por todo y para todos y abusan de palabras y frases que nada determinan: "puede ser"... "quizás"... "posiblemente"...

—El que mire á otra parte cuando se habla con él, malo. En los ojos se ven las intenciones, y él las esconde.

—Si la mujer no llora, malo. Si llora, peor. Para la mayoría de ellas encaja perfectamente lo que Mabire escribió hace muchos años. "Las mujeres han aprendido á llorar, para

La tilinguería se suele manifestar de esta manera

Sí eres casado, duda un poco del amigo que te visita cuando no estás en casa

Y la compadrada de esta

mentir mejor''.

—Cuando hables con alguien, fíjate bien en su peinado. Los hombres se peinan de tres maneras: á la ''negligé'', á la ''cleo'' y á ''la que te criaste''. Entre los últimos, suele haber hombres de talento.

Los que imitan á la Cleo de Mérode, siempre son partidarios del feminismo, por razones de índole personal. Este es el género neutro del peinado masculino.

Los que fingen no hacer caso de sus cabellos y parece que se peinan con los dedos, son gentes apegadas al ajenjo y á los nenúfares y á la literatura de melena, que se escribe en los cafetines.

—Tampoco se debe olvidar la estatura de las personas. Los hombres muy altos y delgados, tienden á la simpleza y á la tontería presuntuosa. En cambio, los bajos y rechonchos dan en la vulgaridad más pedestre. En esta regla admito algunas excepciones, pero muy pocas.

Y el afeminamiento de esta otra

—Casi huelga advertir que se debe caminar con pies de plomo en eso de dar confianza á los amigos que, por pura casualidad, siempre nos visitan cuando no estamos en casa.

—*Debe ponerse en cuarentena...*

(El cronista hablando)—¡No cabe más!

—Bien, seguiremos otro día.

Por la copia:

Benjamín VILLALOBOS.

El ferrocarril de Rosario á Puerto Belgrano

Señor Juan G. Ipata, que realiza los estudios de la línea

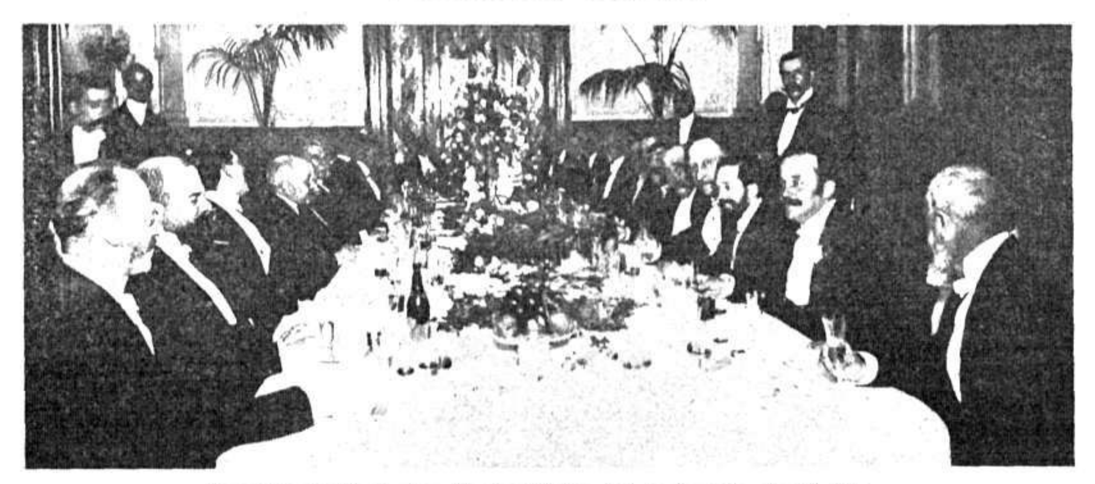
Con gran éxito prosíguense los trabajos en el Puerto Belgrano para la construcción de la vía de *808 kilómetros*, que unirá dicho puerto con la ciudad del Rosario. Los estudios efectuados por la concesión Diego Alvear, comenzaron en abril de 1906, y es casi seguro que la obra estará terminada dentro de 2 á 2 ½ años. Los estudios del recorrido, desde Coronel Suárez hasta 35 kilómetros más afuera de Coronel Pringles, han sido hechos por el ingeniero señor Juan I. Ipata, quien nos ha facilitado las fotografías que insertamos.

Practicando perforaciones en Puerto Militar

Estudios de sondajes en baja

y alta marea

Actualidad chilena



Banquete ofrecido al señor Alberto del Solar, festejando su llegada á Santiago

El señor Alberto del Solar ha sido objeto, con motivo de su visita á la patria tras una ausencia de veinte años, de afectuosas demostraciones, entre las que sobresalió el banquete ofrecido por el señor Miguel Cruchaga.

EN LAS ESCUELAS.—EL ARTE DRAMÁTICO

Alumnos que tomaron parte en la representación teatral, con motivo del reparto de premios en el seminario

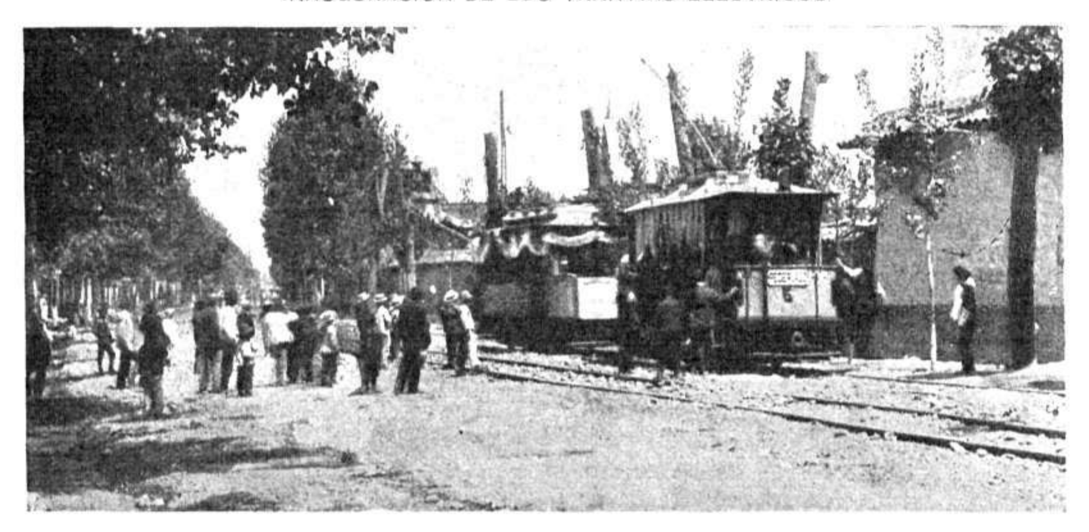
ENLACE ZAÑARTÚ CENTENO

Los desposados é invitados á la matinée

ACTO RELIGIOSO

Niñas que hicieron su primera comunión en la iglesia vicarial de Iquique

INAUGURACIÓN DE LOS TRANVÍAS ELÉCTRICOS



Los primeros coches de la línea de Ñuñoa

La comitiva de los propietarios é invitados á la inauguración

El banquete en la quinta de don Macario Ossa, en Ñuñoa

La inauguración de la línea de Nuñoa, realizada últimamente, fué festejada con un banquete, en la quinta de don Macario Ossa. La comitiva partió en los coches eléctricos, los que llegaron al punto de sus destino, sin ningún tropiezo.

LOS BOMBEROS DE SANTIAGO

Aniversario de la 2.ª compañía

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Menudencias

—Zeballos, hombre elegante,
conspicuo insigne, genial,
can iler despampanante,
estadista deslumbrante
y vate descomunal,
contesta á cierto escritor
con un desdén soberano.
¿Qué le parece?
—Señor,
opino que este verano
aun no hizo mucho calor.
—Montes de Oca, nuevo Roca,
que abre inmensos horizontes
en cuantas materias toca,
y al que unos le llaman Montes
y al que otros le llaman Oca,
lucha hasta más no poder
contra sus muchos contrarios.
¿Qué le parece?
—A mi ver,
hacen mal los propietarios
no bajando el alquiler.
—Ramos Mexía, el viajero,
osado como el primero,
descubridor afamado,
geógrafo, misionero
y explorador abnegado,
ve, tras de labor tan ruda,
como le olvida la fama.
¿Qué le parece?
—Sin duda
conservar una mucama
es empresa peliaguda?
—Ahí tiene usted á Tedín,
formidable paladín
que ha subido por asalto
á su puesto y que es por lo alto
un ser humano sin fin,
pues bien, pese á su energía,
se irá al bombo el mejor día.
¿Qué le parece?
—Murió
Dawis, y de ello hago yo
culpable á la policía.
—Aun cuando se han distinguido,
Lobos Betbeder y Fraga,
no falta algún resentido
que los compare á una plaga,
la cual nos cuesta un sentido.
Así, los que tragan hiel,
del ministerio hablan mal.
¿Qué le parece?
—Que en el
concurso del Nacional,
alguien hizo un mal papel.
—¿Y Pinedo el laborioso?
Afirman los maldicentes
que es un hombre perezoso
y que amontona expedientes,
soñoliento y silencioso.
En esa forma indiscreta
su actividad se interpreta.
¿Qué le parece?
—¡Qué rara
cosa! La vida es muy cara
y lloran por la ruleta!
—Ugarte, el insigne Ugarte,
el tremendo Marcelino,
el más ilustre argentino,
el que los puestos reparte
más á tiempo y con más tino,
ahora, sin miedo á morir
le l'ama al *otro*:—«Alma mía»
¿Qué le parece?
—¿Algún día
se llegará á suprimir
la nefasta lotería?
—Villanueva es un valiente,
ante el riesgo indiferente.
¿Habrá nadie que se atreva
con Benito Villanueva?
No, señor, seguramente.
Pues parece que pondrán
á González en su puesto.
¿Qué le parece?
—¿Querrán
suprimir algún impuesto?
¿Bajará el precio del pan?
—También dicen por ahí
que el pobre don Pepe está
muy fastidiado.
—Ya, ya...
—Porque su fama...
—Sí, sí.
Porque aseguran...
—¡Bah! ¡Bah!
—Que le tema el mundo entero
logra esa especie injuriosa.
¿Qué le parece?
—No quiero
pensar en la fiebre aftosa,
pues como soy estanciero...
Así, en la actual situación,
sin prestar mucha atención
y como de un tema mítico,
casi toda la nación
habla del tema político.
En fin, como ustedes ven,
cada uno expresa á su modo
el más soberbio desdén;
en lo que, después de todo,
nos parece que hace bien.

* * *

Hemos recibido:

«Sociedad de educación industrial. Memoria del directorio presentada á la asamblea celebrada el 6 de octubre de 1906.»

«La jóven literatura hispanoamericana. Pequeña antología de prosistas y poetas», por Manuel Ugarte. París.

«Plumadas», por Homero Sodoma.

«Guía eclesiástica del arzobispado de Buenos Aires. Año 1907.»

«El espiritismo al alcance de todos», por Cosme Mariño. Cuadernos 1 y 2.

«De paso por la vida» por Dover y Rick.

«A *La Plata*», por Ismael D'Pi gre.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. P. M.—Buenos Aires.—Por ahí han repartido unas tarjetas que empiezan así:

«El repartidor de La Nación
La Prensa, Caras y Caretas
y de toda clase de modas
é ilustraciones artísticas
felicita al simpático suscritor».

Como usted ve, podemos compartir la responsabilidad de ese atentado con dos colegas más; pero, si publicásemos los versos de usted, la execración universal caería exclusivamente sobre nuestra cabeza. Y no nos sentimos con fuerzas para tanto.

Tres estrellas.—Buenos Aires.—

Ya que pide que pronto
se le conteste,
no nos mande la firma,
no se moleste.

F. C.—Buenos Aires.—Imposible dar «ubicación» á sus versos *Hacia la tumba*. Tenemos llena la revista y lleno el canasto. Ya ve usted que no hay lugar para ellos.

R. G.—Buenos Aires.—

—Adiós, amigo don *Pancho*.
¿Por qué va usted *cabizbajo*.
....
«Al que haya la huelga *inventado*
me acuerdo que en otros *años*».

¡Alto! ¿No ve que nos va á atropellar ese escuadrón de asonancias corriendo á todo galope?

L. J. M. Buenos Aires.—No podemos aprovechar su artículo; pruebe usted otra vez. Aquí no nos gusta dar á nadie «definitivamente» con la puerta en las narices.

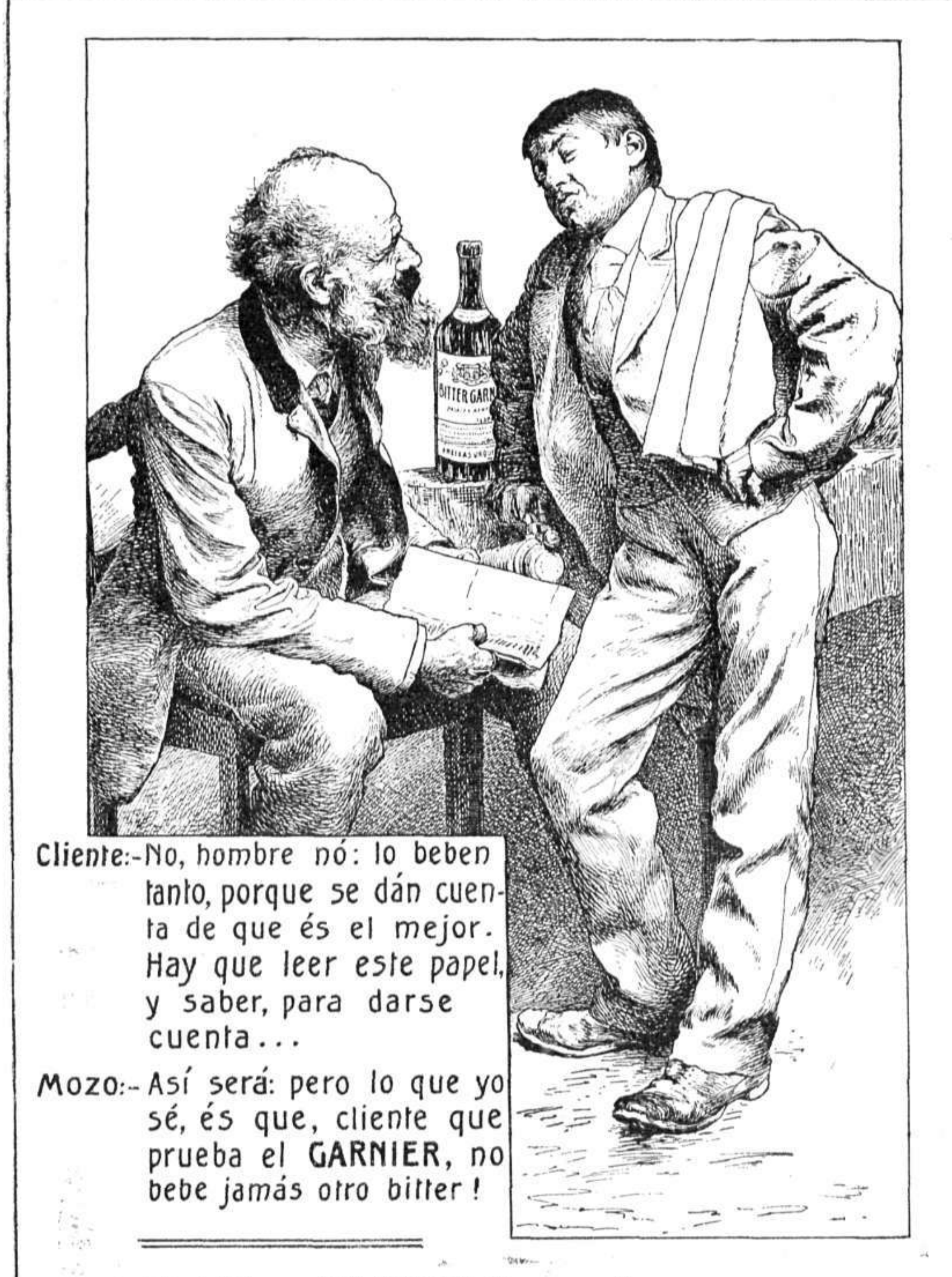
G. G.—Buenos Aires.—

«Pálida luna
brilla en las ondas;
mecen los cedros
sus altas copas;
el nardo exhala
su fuerte aroma,
y mientras Celia
sueña en la sombra
los pajarillos
su canto entonan ..»

¡Basta de versos
de trocha angosta!

A. S.—Buenos Aires.—Efectivamente según nuestro humilde criterio, aquí se rechaza lo malo y se publica lo que pasa de regular. Pero usted no ha tenido en cuenta que aquí hacemos con lo exótico casi lo mismo que con lo malo

PERO... ¿POR QUÉ SE BEBE TANTO GARNIER?



El bitter **GARNIER** se hace con
Hierro vasco, yerbas vascas, alcohol vínico.

Importadores { FREIXAS, URQUIJO & Cia., Buenos Aires
CARRAU & Cia., Zabala, 129, Montevideo

PARA LA FAMILIA

La moda Imperio no ha tenido la aceptación que se creía. ¿Con razón? Seguro que sí, porque francamente favorece poco á la mujer, ocultando uno de sus encantos: la esbeltez del talle. No obstante, debo recomendarla á las que no la tienen ó á las que momentáneamente la han perdido, en espera de próxima maternidad.

A aquellas, sin restricción, les recomiendo la "toilette" Imperio que aquí les ofrezco. Creo inútil decir que he buscado entre las más bellas creaciones parisienses. Es de seda azul celeste; la guarnición del corsage es Pompadour á motas negras y amarillas: recomiendo el cinturón, que es bien ancho, de "velours" rosa pálido y hace un lindo contraste con el tono azul del "corsage". Este cinturón va prendido atrás con una gran hebilla estilo Imperio. Alrededor de los hombros recomiendo los volantes de gasa y sobre ellos una graciosa pelerina de guipur.

En cuanto á la "jupe" es armada á "la Merveille" con plegado Watteau, lo mismo por la espalda que por el delantero.

La otra toillette, que nada tiene de la moda Imperio, viste mucho: es de velo "chiffon" rosa pálido. La "jupe" muy ancha por abajo, va adornada de un galón, sobre el cual van dibujos bordados color rosa. Este velo chiffon se ajusta á la moda: es sumamente ligero, y, á poca elegancia ó regular cintura que se tenga, yo garanto el éxito de esta toilette. El "corsage", en forma de blusa con pelerina, va guarnecido como la "jupe". Las mangas son muy cortas y van adornadas con abofellado de encaje y de seda cruda.

Se me ha hecho notar que, habiéndome ocupado de latoilette de las jovencitas, no haya hecho lo mismo respecto de los niños. La observación es justa. Encontraréis aquí un modelo de blusa para niño: es de lana con cuello y manguitas de lienzo.

Se abrocha con botones aparentes ó por medio de una sous-patte de tafetán ó de tisú ligero, donde van los ojales, en el delantero izquierdo. Los botones, naturalmente, van en el derecho.

El cuello es siempre postizo. Debajo del cinturón de cuero ó de género, se oculta otro más angosto que ajusta la blusa: pero el rol del cinturón ancho es más importante de lo que se cree: debajo de él se puede conservar un poco de género de la blusa, para alargar ésta según crezca el niño. Para las blusas de diario, esta precaución es inútil; pronto quedan fuera de uso. Pero para las que no se ponen á menudo y que duran varias estaciones, no está de más.

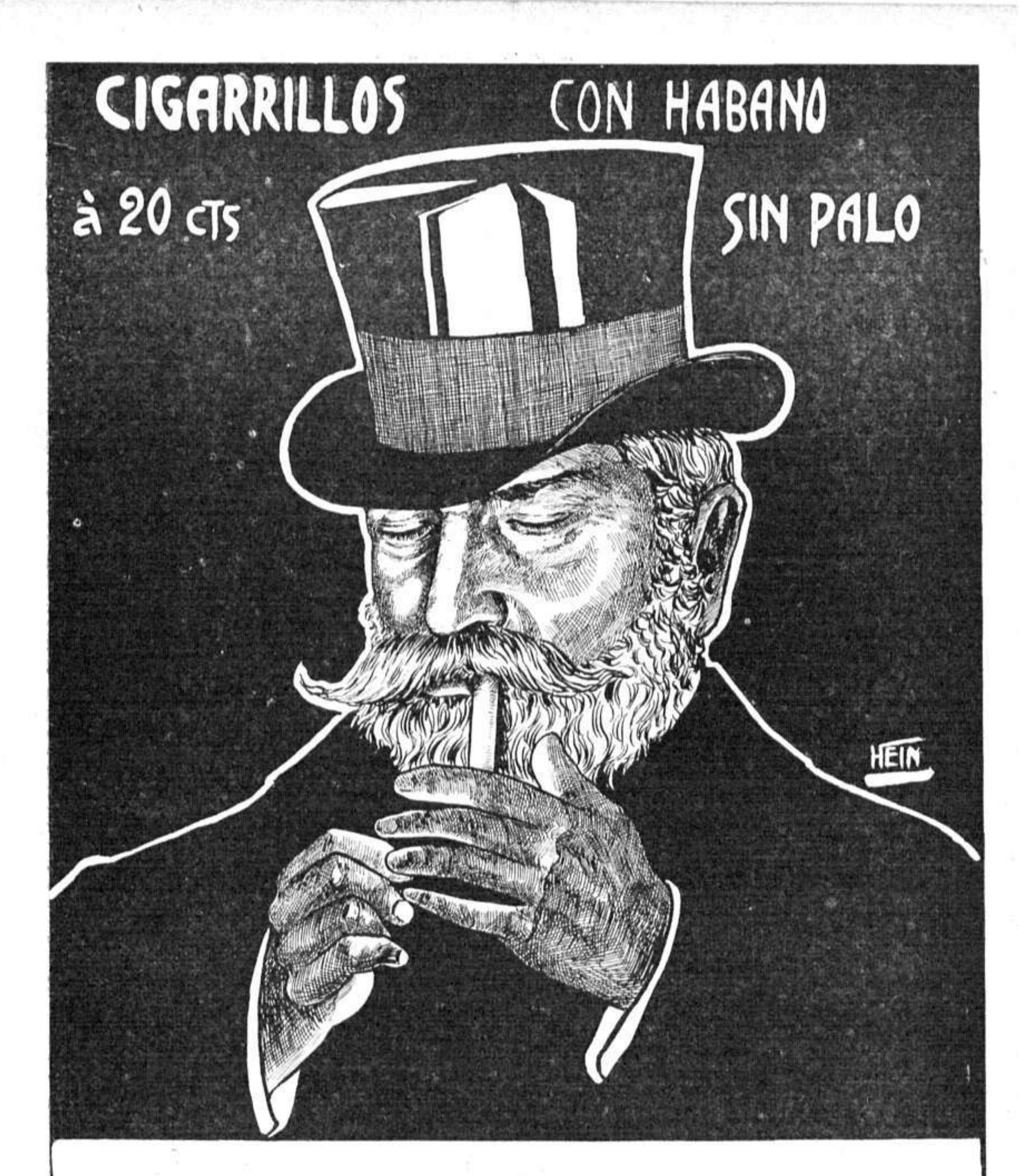
La vida de campaña renueva la moda de los delantales para casa. Pueden hacerse todo lo elegantes que se quiera; pero el que presento aquí es práctico, porque soporta el lavado; es de etamine blanca galoneada. Creo inútil recomendar que se haga en casa y decir que la guarnición es tarea bien fácil y un entretenimiento para las veladas.

Como dije ya la semana pasada, el reposo es, para muchas de nuestras elegantes, una verdadera necesidad, si quieren conservar su belleza y su frescura. No se hace impunemente la vida de sociedad "á outrance", y no se precisa ser doctor para aconsejar lo que ni la pomada ni la crema pueden reemplazar, es decir, el aire libre que curte momentáneamente la tez, pero que da al organismo nuevo vigor.

Se admira á menudo el cutis maravilloso de la inglesa: no le debe, seguramente, á otra cosa que á los ejercicios higiénicos á que por hábito es aficionada.

La ocasión es propicia para este tratamiento por el aire libre, con el cual se encontrarán más frescas y más lindas mis lectoras, al retornar la estación invernal.

LINDA.



Un doctor muy reputado
Por su ciencia respetado
Nunca cesa en su trabajo.
Su saber es evidente.
¿Causa?.. fuma solamente
Cigarrillos VUELTA ABAJO

VUELTA-ABAJO

Señor Adriano Leumann, fallecido en Santa Fe

Señor Alberto Vignes, fallecido en Haedo

Señor José Belerminio Pujador, fallecido en San Juan

Mendoza.—Fiesta campestre en la finca Verdaguer

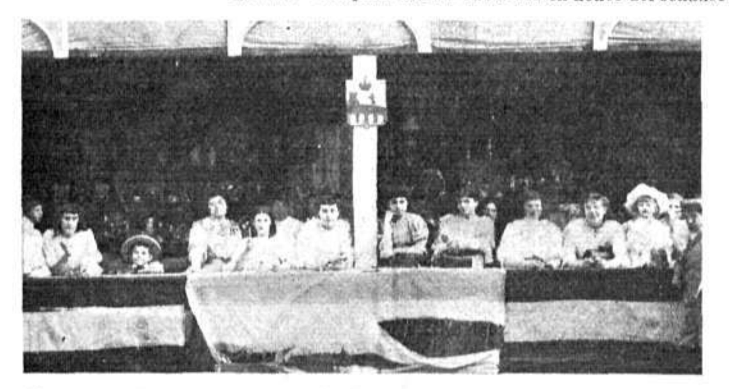
El jabón ideal para las personas que se preocupan de la higiene y conservación del cutis, particularmente para las señoras y los niños, debe ser compuesto de ingredientes puros y suavizantes, completamente neutro, es decir, sin rastro de álcali libre y de una fragancia suave y delicada. Tal es el

JABON REUTER

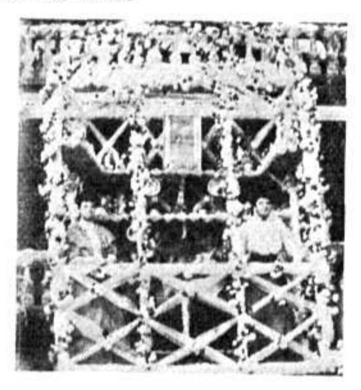
y en la reunión de estas propiedades está el secreto de su fama. Cuidado con las imitaciones. El legítimo lleva impreso en la estampilla del impuesto sanitario el nombre **JABÓN REUTER.**

Único importador: **RICARDO ILLA** - Calle Venzuela, 610.

Zárate.—Banquete de 250 cubiertos en honor del senador Dalmiro Castex



Campana.—El bazar en el local de las romerías españolas y damas que lo atendían



Chascomús.—Quiosco de ventas en la kermesse

Chascomús.—Fiesta en honor del señor Esteban Doartero, á su salida de la intendencia

Tandil.—Baile organizado por el centro "Aficionados Unidos"

Guaminí. — Asistentes á la fiesta ofrecida al directorio del Banco de Crédito Argentino

San Nicolás.—Fiesta pro huérfanos, organizada por la señora de Diez Gómez. Un minuet

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL

BIRRESBORN

DE VUELTA DEL TONKIN

He servido durante dos años en el Ejército del Tonkin, escribe Mr. Clemente Bonour, y allí he contraído una grave disentería que me ha puesto á dos dedos de la muerte. He vuelto á Francia medio curado, débil, languideciente y arrastrándome apenas. Al menor exceso en el régimen, al menor enfriamiento, á la menor fatiga, veíame de nuevo con diarrea y fiebre. He tomado baños, un régimen fortaleciente y, en fin, remedios diversos, todo ello sin resultado alguno y concluí, á lo último, por sufrir de una diarrea persistente que me hizo adelgazar mucho, pues las evacuaciones eran sumamente abundantes y parecidas á agua sucia con bilis y flemas. Ya no podía comer y vomitaba con frecuencia.

CLEMENTE BONOUR

«Sin duda que habría muerto muy pronto si mi padre no me hubiese h c io tomar Carbón de Belloc en polvo. Este remedio m contuvo la diarrea a los tres ó cuatro días. Inmediatamente comencé á comer con buen apetito, recobré mis fuerzas poco á poco y al cabo de quince días de tratamiento estaba completamente curado.»

Firmado: Clemente Bonour (en el burgo de Saint André (Vendée), 23 de junio de 1894).

El uso del Carbón de Belloc á la dosis de dos ó tres cucharadas grandes al final de las comidas es, en efecto, el mejor remedio contra las diarreas, y basta para curar en unos cuantos días las enfermedades de los intestinos y del estómago, aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. Produce una sensación agradable en el estómago, aviva el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento. Es soberano contra la pesadez del estómago después de comer, contra las jaquecas resultantes de malas digestiones, las acedías, los eructos y todas las enfermedades nerviosas del estómago y de los intestinos.

El Carbón de Belloc no puede hacer sino bien y no hace nunca daño, cualquiera que sea la dosis á que se tome. Hállase de venta en todas las farmacias. Fal r case en el Laboratorio de Paris, 19, rue Jacob.

Ha sido este prodigioso producto objeto de varias imitaciones pero todas ellas son ineficaces y no curan á causa de lo defectuoso de su preparación. Para evitar todo error cuídese de exigir que en la etiqueta del frasco figure el nombre de Belloc.

Advertencia. — Aquellas personas que no pueden habituarse á ingerir el Carbón de Belloc en polvo pueden reemplazarlo con las Pastillas de Belloc, tomando dos ó tres al final de las comidas y todas cuantas veces el dolor se manifieste. Con ellas obtendrán los mismos saludables efectos que con el Carbón en polvo y una curación igualmente segura.

Dichas pastillas contienen únicamente Carbón puro y basta introducirlas en la boca, donde se deshacen por sí mismas, y tragar luego la saliva.

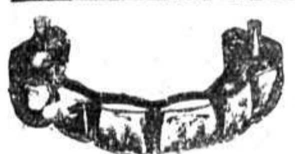
SORDERA

Con ó sin ruidos, desaparece radicalmente, usando por algún tiempo el nuevo aparato eléctrico "AUDIÓGENO", del Dr. Vimendy

Precio: 50 $ m/n.

Informes y consultas GRATIS, por carta ó personalmente,

671 — ARTES — 671



Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por **M. KUTYN**, Dentista - Cirujano

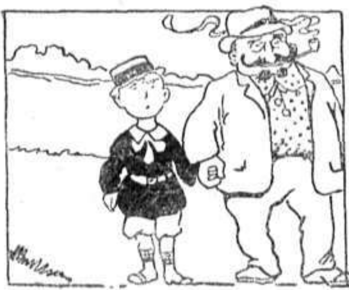
Dientes artificiales desde $ 5.— cada uno, el primero $ 10.—

Extracciones absolutamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.

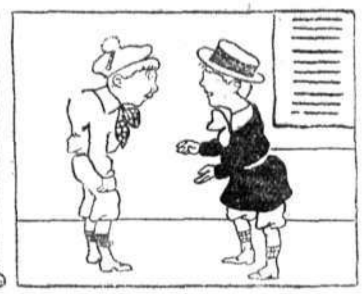
FLORIDA, 543, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.—En NEW YORK, 400 East 74th Street Corner First Avenue

PÁGINAS INFANTILES.—EL JOROBADO

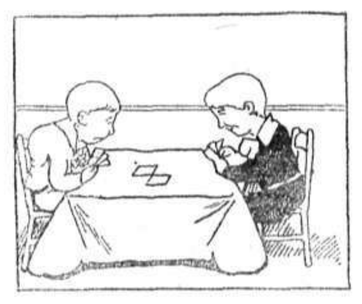
Tomasito era un buen niño á quien todos querían: por desgracia tenía una joroba que le había valido el mote de Cuasimodo.



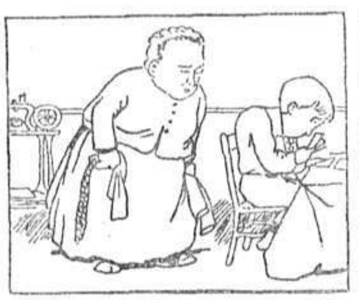
Un día, el señor Pasatodo y su hijo Gustavo, que ejercitaban el contrabando en la frontera vecina, le encontraron en el camino.



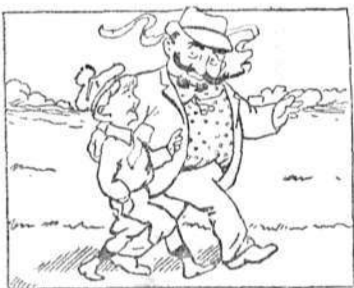
Gustavo no tardó en hacerse amigo de Tomasito, que era de su misma edad.



Un día le llevó á su casa donde se divertieron mucho jugando á la escoba.

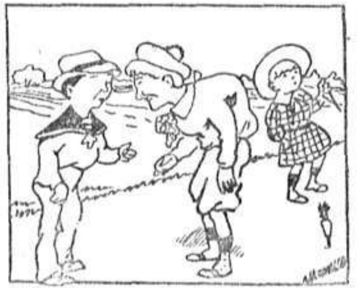


Entretanto, la señora Pasatodo observó atentamente el traje de Tomasito, y pronto hizo á Gustavo uno igual hasta en el color.

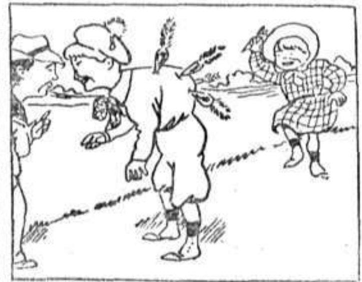


De camino para la frontera, el señor Pasatodo tuvo una idea luminosa...

... que puso en práctica inmediatamente, haciendo á Gustavo una joroba parecida á la de Tomasito, con artículos diversos.

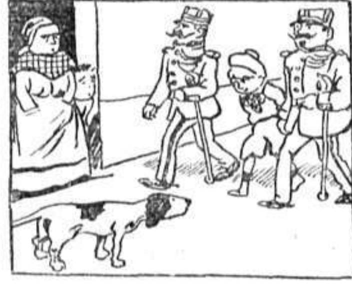


Y ¡claro! tomándole por el verdadero jorobado, los aduaneros no sospechaban nada y le dejaban pasar sin registrarle.

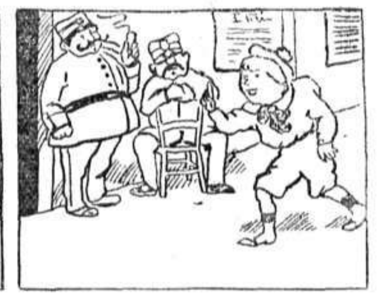


Pero cierto día, un chico que jugaba con sus flechas, le clavó una en la joroba descuidadamente. Gustavo, que no sintió nada, recibió otras más.

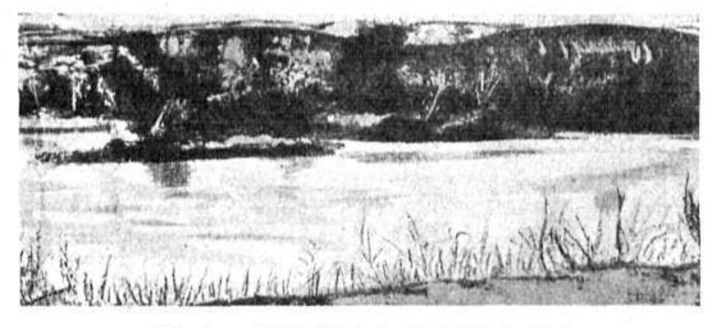
Ver aquello los aduaneros y acudir al lugar del suceso y descubrir el pastel, todo fué uno.



Y mientras el niño de la joroba postiza, y su señor padre, pagan hoy en la cárcel sus fechorías...



... Tomasito sigue siendo el buen niño de siempre. Pero cada vez que pasa por delante de los aduaneros, grita: —¡Eh! ¡soy yo, Cuasimodo, el de la joroba legítima!

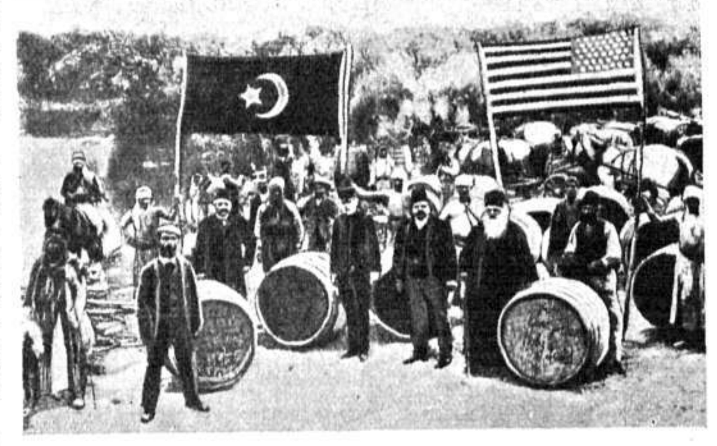


Palestina.—Vista del río Jordán (Nah-el-orden)

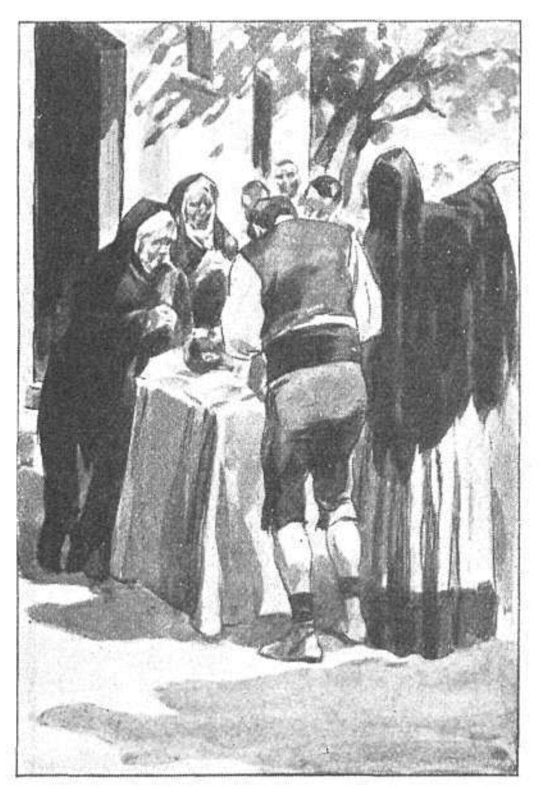
El espíritu mercantil de los norteamericanos acaba de dar una nueva muestra de su alcance con la constitución de una empresa que cuenta ya con el capital necesario para explotar las aguas del Jordán.

Objeto de justa veneración fueron siempre para los cristianos las aguas del río de Palestina, en que San Juan bautizaba á los hebreos y donde recibió el bautismo el mismo Redentor; pero fuera de los reyes y de contadísimas personalidades, no era dable hasta ahora á los particulares, y eso en casos sumamente raros, emplear estas aguas en el bautismo de sus hijos.

A facilitar este piadoso deseo, obteniendo de paso una positiva ganancia (porque como se comprende bien, esta es la verdadera madre del cordero), tiende la sociedad aludida, de la que es jefe el coronel de Kentucky Mr. Clifford Nacland. Este señor ha obtenido del gobierno otomano la concesión necesaria, no sin que le hayan salido competidores, y ya ha partido para la Palestina, acompañado de un numeroso personal que recoge en grandes toneles las aguas del Jordán y las envía á los Estados Unidos. Es realmente un colmo de mercantilismo este género de explotación.



El jefe de la empresa explotadora del Jordán con sus dependientes, recogiendo las aguas del río



Con la mano impone silencio á la multitud.

bueyes al yugo!... ¡Los ciudadanos de Quenza merecerán desprecio hasta de los luqueses!

Orlando Rhinetti, primo de Rosoli y de Anna Dea Ponsevero, se acercó:

—Juzgas mal, prima. Los montañeses de Quenza son hombres, y perdonan esas injurias que no llegan hasta ellos. Hubiéramos sabido hacer á Guid'Arrigo sangrientos funerales, dignos de él, si entre los de Sartene y los nuestros no se hubieran interpuestos los gendarmes y los soldados.

—No me importan vuestras excusas, —repuso la exaltada joven.

Pero su fuerza nerviosa la abandonó y arrojóse sollozante sobre el cuerpo de su novio, cubriendo de besos su frente helada y sus ojos opacos.

—¡Oh, Guido, nadie te vengará!

Después, como avergonzada de sus lágrimas, se levantó, dominando su dolor y con un gesto dió al convoy la señal de marcha.

* * *

Al día siguiente, vestido con el traje nacional, Guid' Arigo Rosoli extendía sus miembros rígidos sobre la mesa dispuesta ante el umbral de su casa.

A la noticia de su muerte, parientes y amigos están reunidos. Han venido de Sorbollano, de Serra di Scopamente, de Mala y de Levíe.

Los más robustos fueron á Sartene en busca del cadáver. Quedáronse los otros en la aldea para asistir á los funerales. Todos se agrupan ahora alrededor del estrado mortuorio, dispuesto en plena calle, al sol.

La puerta de la casa se abre. La madre y la novia se adelantan, encorvadas bajo el velo y caen de rodillas junto al cadáver. Ululan los gemidos, los sollozos tiemblan entrecortados, y Anna Dea se yergue separando el tul negro que le cubre la cara.

Con la mano impone silencio á la multitud. Todos callan. De sus labios inspirados se exhala, gutural, el canto fúnebre, desarrollándose en melopea y prolongándose en acordes conmovedores. La virgen improvisa su vocero:

"El relámpago ha brillado, seguido por el sueño, —el soberbio montañés titubea y cae,—ha temblado el suelo bajo la caída de su cuerpo —y el rocío de las noches ha llorado sus lágrimas sobre el valiente que ya no existe.

"Como el aliento del Libeccio—que seca la savia del laricio y quema su flor —la vieja muerte reserva sus besos para las frentes jóvenes.

"Ya no oirás la canción de los mirlos, —la voz impetuosa de los torrentes espumosos, —ni en el bosque, las campanillas del tintinaio —cuyo sonido te guiaba hacia tu pastora —que te ama y te esperará siempre.

(Continuará.)

Dib. de Zavattaro.

SIENTE RENACER EN SÍ UNA NUEVA VIDA

Corrientes, octubre 27 de 1906.—Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.—Muy señor mío: Ahora tengo el sueño más tranquilo y noto mejoría en la gran nerviosidad, los dolores de **espalda**, al **hígado**, de **cabeza** y **pulmones** han desaparecido. Siento que el estómago funciona mejor y como con más apetito, y la **digestión** se hace con más regularidad. La memoria también la tengo más buena. Ahora paso los días más contento, y puedo comer, leer y escribir *con más tranquilidad que antes. Tengo más gusto en salir á pasear* y puedo trabajar sin sentir ese cansancio continuo que antes tanto me mortificaba. A los dos días de aplicarme su **FAJA ELÉCTRICA** empecé á notar que las pulsaciones del corazón se efectuaban con más regularidad, y hoy puedo decirle que siento renacer en mí una nueva vida y nuevo vigor; todo debido á su maravillosa **FAJA ELECTRICA**. En cuanto al uso y manejo de la misma, debo decirle que no he tenido ninguna dificultad; he hecho todo según sus instrucciones. Sin más me es grato saludar á usted con mi mayor consideración y quedar de usted S. A. y S. S. —Firmado): *Nicasio V. Romano.*

LA CARTA QUE SIGUE, CONFIRMA Y AMPLIA LA ANTERIOR

Noviembre 8 de 1906.—He recibido su atenta con fecha 29 de octubre ppdo., y enterado de su contenido, autorizo á usted á publicar de la manera que lo crea más conveniente, y en bien de la humanidad doliente, mi carta anterior. Y á más de los síntomas que en ella declaraba, debo agregar que he obtenido también mejoría en los dolores de **reumatismo, varicocele y hemorroides.** Saludo á usted y me suscribo de usted S. A. y S. S.—(Firmado): *Nicasio V. Romano.*

Consulte ó escríbame. **Las consultas son gratis.** Mi opinión y mis consejos están autorizados por cuarenta años de experiencia. Si me manda su nombre y dirección yo le remitiré gratis y porte pago mis dos obras sobre electricidad médica:

"SALUD" Y "VIGOR"

105, Artes, 105 - **Dr. T. A. SANDEN** - Buenos Aires

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. Domingos de 10 á 12 m.

UN REGALO A TODAS LAS MADRES

¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto, que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, *Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía.*, 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y C.ª, 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y C.ª, 204, Cerrito; Beisso y C.ª, 216, 18 de Julio; Juan Musante y C.ª, 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y C.ª, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

FLOR DE LOS BOSQUES

POR GEORGES DE LYS

(Continuación)

Guid'Arrigo atraviesa dos habitaciones; abre una ventana... La pared se levanta á pique sobre una pequeña roca á más de ocho metros del suelo.

Vuelve sobre sus pasos, estileto en mano y haciendo remolinear el fusil á modo de una maza, trata de abrirse paso entre la multitud, pero se encuentra frente á frente con Giuseppe Lovinchi, hermano del muerto.

En la impetuosidad de su carrera, derriba á su enemigo, cuyo primer balazo, disparado contra su fuga, silba cerca de su oreja. Una nueva detonación vibra... Guid'Arrigo recibe un golpe en el hombro. Tropieza, pero, juntando todas sus fuerzas, salta el parapeto del camino y baja por la pendiente.

Giuseppe que le sigue, se detiene, se arrodilla con los codos apoyados en el reborde del parapeto, apunta al fugitivo y tira...

Pero en el mismo instante vacila, se desploma exánime.

Nuevo estremecimiento del desgraciado. Alrededor de Lovinchi, los aplausos estallan.

—¡Tocado!

—¡Acertaste!

Giuseppe vuelve á cargar su arma. Ansiosa la población apiñada sigue con la vista al fugitivo que titubea, perdiendo su sangre por dos heridas. Esta caza del hombre la apasiona. Lovinchi agrega:

—Demasiado corto.

La bala ha rebotado sobre los guijarros, á un paso de Guido, *que antes de un momento se encontrará fuera* de alcance. Un murmullo de decepción sale del grupo. Rosoli se agota en esfuerzos supremos; una pequeña pared de piedra le cierra el camino; del otro lado está la salvación; en todo caso podrá cargar de nuevo su arma y esperar á Lovinchi si se atreve á perseguirle. Trata de franquear el obstáculo, cae, vuelve á encaramarse de nuevo y otro proyectil se aplasta á su lado. Por fin, en un esfuerzo supremo, consigue asirse del borde del muro y pasar una pierna. Un grito de rabia resuena arriba... Pero en el mismo instante vacila, se desploma exánime.

Un hurra de triunfo saludó á Giuseppe, cuando resonó este grito:

—¡Los gendarmes!

La multitud se movió, se apiñó, poniendo entre la fuerza armada y el asesino una barrera maciza. Lovinchi corrió á ocultarse en el bosque.

Los gendarmes llegaban, jadeantes, pues el cuartel estaba al fin del camino que cruza el pueblo. Dos se lanzaron en persecución del fugitivo; pero, antes de que hubieran forzado la resistencia pasiva de los que obstruían el sendero, el hombre había desaparecido sin dejar rastros. Los soldados de la guarnición que volvían del ejercicio, habían asistido, de lejos, al drama. Y habían corrido para impedirlo, pero cuando llegaron, Rosoli agonizaba. Improvisaron una camilla y volvieron á la ciudad escoltando el fúnebre convoy.

El viejo Lovinchi les salió al encuentro agitando una pistola. La agonía del desgraciado Guido no aplacó su sed de venganza; vociferó:

—¡Vas á morir, pero antes te voy á marcar!

Y le apuntó con su pistola.

Los soldados se interpusieron.

—¡Qué les importa á ustedes, —clamaba el viejo— de todos modos va á morir! ¿Qué tienen que ver con nuestros odios, "pinsuti"? ¡Quiero empaparme las manos en la sangre del asesino de mi hijo, de mi Antonio!

Desarmaron al fanático, y el lúgubre cortejo entró á la ciudad. El moribundo quedó en el hospital, donde expiró á la noche siguiente.

A los dos días celebrábanse dobles funerales. Toda la población de Sartene siguió el féretro de Lovinchi. Exclamaciones roncas, imprecaciones feroces, quejas salvajes se exhalaban de la boca de las mujeres en tanto que los hombres marchaban sombríos y mudos.

Setenta parientes y amigos de Rosoli habían venido, armados, de la montaña. Escoltaban el convoy con el fusil preparado y el dedo sobre el gatillo. El cuerpo descubierto sacudíase en la angarilla, y el movimiento había entreabierto los párpados, que mostraban las órbitas vidriosas y la boca torcida en una mueca.

Los dos séquitos se cruzaron. Un estremecimiento conmovió á los hombres; flotó en el aire la batalla general... Pero la gendarmería estaba allí, revólver en mano, mosquete al hombro; detrás brillaban las bayonetas de la tropa y las dos escoltas se alejaron lentamente, no sin haberse dirigido con la mirada un sangriento desafío y una promesa de odio inacabable.

III

En el incendio del sol poniente, el séquito de los montañeses perfilaba su desfile sombrío sobre el camino deslumbrante. Llegaba ya.

En ese momento, salió de la aldea una mujer desgreñada que con los brazos alzados se dirigía hacia el convoy. Circundados por ojeras semejantes á equimosis, sus ojos negros, profundos, relampagueaban y la blancura mate de la cara hacía más terrible la llama de desesperación y de odio que se encendía en sus pupilas. A su llegada, el cortejo se detuvo.

Entróse por entre los hombres, que se descubrían á su paso, derecho á la angarilla donde yacía el cuerpo de Guid'Arrigo, el que al morir llevaba consigo la flor temprana de su amor.

Sin horror, con los ojos secos, contempló los tristes despojos y con un gesto firme levantó una mano que pendía.

Entonces, volviéndose, paseó su mirada sobre el conjunto y su voz se elevó, vibrante:

—¿Cuántos han pagado esta muerte?

Se hizo un gran silencio. Los hombres daban vuelta entre sus dedos febriles los bonetes y encorvaban sus cabezas descubiertas. Anna Dea les miró fijamente y continuó:

—Les pregunto cuántos duelos hay ahora en Sartene en venganza del mío, del nuestro. ¿No contestan? ¿Sois hombres, vosotros?... ¿Vuestra pólvora no ha hablado aún?...

Erguíase, temblorosa, con los ojos fijos. Nadie contestaba.

¡Cobardes, que no habían vengado á su compatriota, á su amigo!

—¡Y sois vosotros montañeses corsos, —gritaba la joven, —ó solamente viejos charlatanes? ¡Ah! ¡Pueden matar vuestros amigos, deshonrar sus mujeres y sus hijas; vosotros tendéis la frente á la injuria como los

CONSECUENCIAS DEL REUMA

Puede el reumatismo engendrar mil complicaciones en la salud, tan pronto en los pulmones, como la pleuresia ó la fluxión de pecho, tan pronto en el estómago, en los riñones ó en la vejiga, y, por último, también en la circulación de la sangre, como la flebitis, cuando no en el corazón. Por eso aconsejamos siempre á los enfermos que combatan desde un principio el mal, tomando el **OMAGIL.**

EFECTOS DEL TRATAMIENTO

Antes

Despues

En efecto, el **OMAGIL**, en licor ó en píldoras, tomado á la mitad de la comida, á la dosis de una cucharada sopera el licor, ó á la de dos á tres las píldoras, basta para calmar prontamente los dolores reumáticos, aun los más crueles y antiguos y por rebeldes que hayan sido á otros remedios. Cura asimismo las neuralgias más dolorosas, cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

Creado el **OMAGIL** conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia alguna nociva y su uso no presenta absolutamente peligro ninguno para la salud.

El licor es, además, de gusto agradabilísimo.

Generalmente prodúcese alivio ya desde el primer día, y á pesar de que el tratamiento sólo cuesta **algunos centavos cada vez,** cura.

De venta en las buenas farmacias; mas, para evitar todo error, cuidese de exigir en la etiqueta la palabra OMAGIL y las señas del Depósito General: *Maison L. FRERE*, 19, RUE JACOB, PARIS.

Depositarios en Buenos Aires: Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería de La Estrella Lda Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 16?9, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, B. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

Depositarios en el Rosario: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.

Depositarios en Montevideo: Roch, Capdeville y C.ª, 204, Cerrito; Beisso y C.ª, 216, 18 de Julio; Juan Musante y C.ª, 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y C.ª, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

Á LA GENTE GORDA

CÓMO PROLONGAR LA VIDA

El barón Hermann Weber, doctor en Medicina F. R. C. P., distinguida Autoridad médica de Inglaterra, en una conferencia recientemente dada ante el Colegio Real de Médicos y Cirujanos, anunció que la mayor parte de la gente podría llegar á los 100 años de edad si no fuera porque los gordos sufren de enfermedades del Corazón, Riñones, Hígado, Estómago ú otros órganos y no pueden por lo tanto esperar de llegar á la vejez á no ser que reduzcan la gordura excesiva, lo cual se puede hacer con nuestro tratamiento

Este tratamiento es inofensivo á la salud eficaz y no ofrece ningún peligro, pudiendo aplicarse en su propio hogar, sin pérdida de tiempo y haciendo que la salud en genaral se haga perfecta para poder llegar á una vejez sana.

Por particulares y para recibir nuestro libro «El gran tema del día» que mandaremos gratis en un sobre sin membrete para que nadie se imponga de lo que el enfermo recibe, diríjase al Instituto «Dr. Livingstone». Para la obesidad: 1168, Avenida de Mayo, 1168 - Buenos Aires.

Mejor que la mejor

CERVEZA INGLESA

• SIN ALCOHOL

NEGRA Ó BLANCA

Fabricada en Londres de la más pura Malta, Lúpulo, etc.; es recomendada por sus cualidades altamente nutritivas y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las ***señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles*** y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE

NO CONTENER ALCOHOL

PRECIO: **6 $** por docena ó **33 $** por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

ÚNICO AGENTE INTRODUCTOR

CANGALLO, 640 - Bs. Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.

Corte de alfalfa

Mientras en el "Far West" argentino pronto va á concluir la cosecha de cereales, en el centro de la república, en la zona de la alfalfa, prosigue la recolección de esta preciosa forrajera, la reina entre todas, como se ha dado en llamarle.

No hay en efecto, entre las diversas plantas que con tal fin se cultivan, ninguna que dé mejores y mayores productos, ni que se preste tan bien como ésta, para transformar nuestras pampas desiertas en vastas y verdes praderas.

En esta época se va haciendo ya el tercer corte, que es tan bueno como el anterior, en cuanto á la constitución del pasto, porque por lo demás todo depende del curso de la estación, y sobre todo de la marcha de las lluvias.

El momento más indicado para proceder al corte es, como es sabido, cuando la floración empieza á generalizarse en el campo de alfalfa, esto es, cuando el cincuenta por ciento de las plantas ha florecido; si anticipamos el corte, el forraje resultante no ha adquirido todavía el máximum de su poder alimenticio; retardándolo, tendremos un pasto menos nutritivo, porque una parte de las materias alimenticias se concentra en las flores y en los canutillos que ya se van formando; también resultará un pasto más duro, más leñoso, menos digerible, más quebradizo y menos provisto de hojas que más fácilmente se caen y se pierden. La cantidad pues del producto, su valor alimenticio y su digeribilidad, dependen pues del momento oportuno del corte y en todo caso, débese tener presente que entre los dos extremos, es preferible anticiparlo un poco que atrasarlo.

Es ésta la primera parte de la operación de la recolección de la alfalfa; ésta, una vez cortada, debe sufrir la esicación suficiente para ser transportada y emparvada. A este respecto sucede con frecuencia, lo hemos observado más de una vez, que los chacareros, medianeros ó arrendatarios que sean, como que buscan siempre de tener la mayor extensión posible, aún no teniendo disponibles los medios y los brazos en proporción relativa al trabajo, cortan en el día una extensión superior á la que pueden recoger dentro del período de tiempo necesario para que el henaje se cumpla regularmente.

Para que la esicación se haga regular y uniforme, sería conveniente dar vuelta á la alfalfa que queda cortada en el suelo en las líneas que deja la guadañadora; esto no se hace aquí y en cambio se rastrillea el mismo día y se forman pequeñas gavillas en las primeras horas de la tarde y se la deja hasta el día siguiente en que se amontona, y así se deja hasta que se pueda emparvar, quedando á veces en los montones más de lo necesario.

La esicación debería ser moderada y uniforme; moderada para que no se haga el pasto muy quebradizo y pierda la mayor parte de sus hojas en el rastrilleo, quedando al último de puros palos como se dice vulgarmente, y uniforme, para que no se seque en partes demasiado y húmedo todavía en otras.

Es natural que la duración de la cosecha en sus varias faces, depende de la estación y de la marcha del clima; en pleno verano es claro que es más rápida la esicación y menos lo es en primavera y otoño.

Las lluvias son el mayor enemigo del chacarero de alfalfa durante el período de la cosecha; pero por otra parte también son indispensables para el crecimiento y renovación de la pradera. Esto no obstante si el chacarero explota solamente una superficie adecuada al número de brazos de que dispone, las dificultades y el entorpecimiento que derivan del mal tiempo, resultarán, si no conjuradas del todo, al menos disminuídas y aminorados por consiguiente los perjuicios que se constatan.

La recolección desde los montones y el transporte del pasto á la parva, completan la operación de la cosecha; pero el modo de emparvar también influye en la bondad del forraje y en su conservación; se cuidará por tanto de elegir el sitio más alto y sano de la chacra, para levantar la parva, á la que se dará orientación de norte á sur, forma prismática, de base pentagonal y proporciones moderadas de altura, para que no resulte monumental en exceso; se distribuirán las diversas capas de pasto en manera uniforme, pisándolas bien y por igual en todas partes; y si lloviera durante el emparve hay que estar provistos de lana para tapar la parva y evitar que se moje el pasto, que entraría luego en fermentaciones anormales.

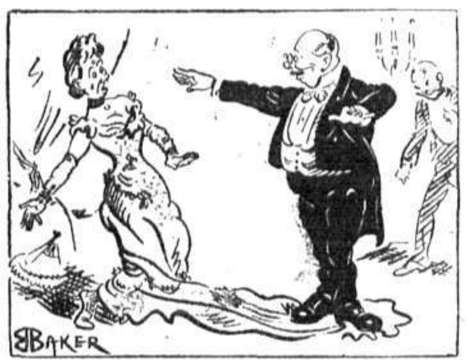
Rastrilleo

Todos estos son procedimientos muy sencillos por cierto; y por esto mismo parece imposible que se descuiden más de una vez, con perjuicio evidente del productor y que se hagan las cosas siempre, á la de Dios que es grande.

Pero de esto no debemos extrañarnos, pues desgraciadamente no sólo sucede así en los asuntos agrícolas sino es un mal general que abarca casi todas las manifestaciones del país con la fuerza de los hechos fatales ante los cuales hay que resignarse.

Recolección del pasto

LAS MARAVILLAS DE LA CIENCIA



El hipnotizador aficionado.—Un paso, dos pasos, y ahora, trate de retroceder y no lo conseguirá.
(De *Mele Pele.*)

Desde 1895 hasta 1905 han aumentado los presupuestos navales de las principales potencias marítimas en la siguiente proporción: Francia, en un 20 por ciento; Inglaterra, en un 88; Alemania, en un 148; los Estados Unidos, en un 148, y el Japón en un 534.

El célebre toreador Machaquito, que se casó últimamente con la señorita Angela Clemenson, hija de un millonario norteamericano, gana cerca de un millón de pesos anuales por matar toros.

La ceniza de los residuos de corcho es un abono potásico de gran valor.

Calcula el profesor dinamarqués Tornebohm que las minas de hierro de todo el mundo encierran actualmente 10.000.000.000 de toneladas de mineral, y como lo extraído y consumido asciende cada año á 100.000.000 de toneladas, saca la alarmante conclusión de que dentro de cincuenta años se habrá agotado ese mineral tan útil.

La condecoración más humanitaria del mundo es, sin duda alguna, la cruz de San Andrés, de Rusia. Todo aquel que la recibe tiene derecho á pedir el indulto por un ruso condenado á muerte. En los momentos actuales hacen falta en Rusia muchas condecoraciones de la orden de San Andrés.

La poderosa compañía norteamericana de seguros "The Metropolitan Insurance Co." ha decidido llevar á cabo la construcción de un edificio en Nueva York, cuya altura desde el piso del sótano inferior hasta el techo de la torre será de 207 metros. El costo de esta construcción monumental se calcula en 4.700.000 pesos moneda nacional.

Durante el año 1906, han entrado al puerto Madero, 1.936 vapores de ultramar con un tonelaje de 4.227.367 toneladas, contra 1.849 con 3.846.399 toneladas en el año 1905.

Durante el año 1905 se consumieron por los fumadores franceses, 28.340.000 kilogramos de tabaco en cigarros, y 2.200.000 kilogramos de tabaco en hebra y picadura.

El diario "Daily Mail", de Londres, ha tomado una iniciativa digna de aplauso, al resolver la publicación de un periódico semanal que se ha empezado á publicar el 1.º de diciembre del año pasado, escrito según el alfabeto Braille, para uso de los ciegos. El director de la escuela para ciegos, de Londres, ha apoyado esta iniciativa, mandando gratuitamente un ejemplar del mismo á todo el que lo solicitare.

Según una estadística publicada por el periódico alemán "Archiv fur Eisenbahnwasen", se contaban, á fines del año pasado, sobre la superficie del globo, 859.355 kilómetros de vía férrea.

Existe en Madagascar un árbol antropófago cuya forma exterior es la de un inmenso ananá y, que después de envolver á su víctima con sus largas hojas, parecidas á los tentáculos de un pólipo, la devora por absorción lenta mediante las ventosas de las que están abundantemente provistas aquéllas. Este árbol es objeto de un culto especial por parte de las tribus salvajes de los Mikodos, quienes inician sus orgías religiosas con el sacrificio de un mujer á la voracidad de ese sanguinario monstruo del reino vegetal.

Es increíble la distancia que recorre un camarero al cabo del día. Hace poco tiempo, un camarero suizo que tuvo el capricho de ver cuantos pasos daba, se proveyó de un podómetro, el cual marcó, desde las ocho de la mañana hasta las doce y media de la noche, cerca de cien mil pasos.

Teniendo en cuenta esta proporción y trabajando nada más que cuatro días por semana, calculó que al cabo de un año andaba unos 13.000 kilómetros.

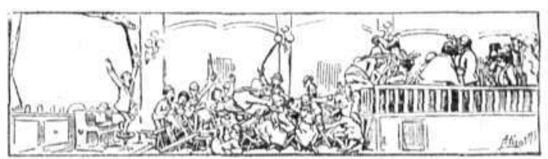
El calzado muy húmedo se seca dejándole por la noche lleno de avena.

La avena absorbe la humedad y conserva la forma del calzado.

Los ferrocarriles prusianos han substituido los golpes de silbato de las locomotoras, antes de salir de las estaciones, por toques de bocina. Esta disposición no rige más que durante la noche, pues tiene por objeto respetar el sueño de los viajeros.

Un fotógrafo de Chicago ha hecho la fotografía más grande que hasta ahora se ha conocido. Es un retrato y mide dos metros y medio de alto por unos setenta y cinco centímetros de ancho. El mérito de la obra está en que no se trata de una ampliación, sino de una fotografía original tomada con una máquina y una placa de esas grandes dimensiones.

¡EMOCION CINEMATOGRAFICA!



(De *Blanco y Negro.*)

EN EL REINO ANIMAL

Las caricias del tío

(De *Fliegende Blatter.*)

6.ª CARRERA — Premio **POVERTY** — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo de cuatro años y más edad que no haya ganado más de $ 40.000

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Jubilée	1 **Rápida**	zaina	5	57	*Combate*	*Regina*	ch. bl. y n. á r h g oro
Lowland Boy	2 **Pregonero**	zaino	5	56	*Neapolis*	*Dalriada*	ch. turquesa m y g granate
Lagrange	3 **Tizona**	alaz'na	4	54	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja, gorra violeta
Kemmis	4 **Zarina**	íd	4	54	*Stiletto*	*Noisette*	ch. turq. y g. á r v g granate
Montrose	5 **Capitan**	colordo	5	53	*Carrasco*	*L. Sterlin*	ch. y gorra naranja, m. blanca
Beauclerc	6 **Robin A**	zaino	5	5[illegible]	*Neapolis*	*Cuchuñeta*	ch. turq. y verde á r. h. y g. verde
Los Incas	7 **Eunice**	alaz'na	5	52	*Orange*	*Voladora*	ch. blanca y lila á r. h., gorra lila
María Isabel	8 **Desquite**	zaino	4	51	*Alacrán*	*Binchuca*	ch. granate, banda y gorra verde
Zaneto	9 **Orianda**	alaz'na	5	51	*Orville*	*Lightouse*	ch. blanca manga y g marrón
Cp. Hatteras	10 **Florencia**	zaina	5	50	*Mariscal*	*Fifina*	ch. azul marino m. y gorra gran.
Sylvia	11 **Syivia**	íd	4	50	*Simonside*	*Corina*	ch verde m. violeta g. blanca
Porteño	12 **Porteñito**	zaino	4	50	*Don Pepe*	*Fire Queen*	ch. gris, cuello, p. bot. y g. azul m
L. Provid'cia	13 **Címbalo**	íd	4	47	*Alerta*	*Citara*	ch. viol. m á listas, g oro

7.ª CARRERA — Premio **LOS MOLLES** — Á LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 12.000

Premio $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
El Jockey	1 **P. Tiple**	zaina	4	59	*Tonic*	*Corista*	ch. oro g verde
Laprida	2 **Bijou d'Or**	oscuro	4	58	*S. Antony*	*Brillant*	ch. marrón bda verde g granate
Las Blancas	3 **Alferez**	alazán	4	53	*Brandzen*	*Ranquel*	ch. b. y trq. á r. vrt. g. oro
Italia	4 **Bergerac**	zaino	4	50	*Bolivar*	*Moisson'se*	ch. punzó, g. pun, verde y blanca
Blanche	5 **Liverpool**	íd	5	50	*Mariscal*	*Miosotis*	ch. colorada y n. á r vert. gorra n
Zubiaurre	6 **Patricio**	íd	5	0	*Porteño*	*F. Queen*	ch. bl. á lunares gorra a marino
Lagrange	7 **Tizona**	alaz'na	4	47	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja, gorra violeta
Jubilée	8 **Don Pablo**	zaino	4	46	*Athos II*	*Morisca*	ch. blanca y ne. á r h gorra oro
Suipacha	9 **Aroma**	zaina	4	45	*Alerta*	*Artea*	ch. oro viejo, alm. y g. naranja
Blue Boat	10 **Mateo**	alazán	4	43	*Laddie*	*Taitú*	ch. negra. m. y g. colorada

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 27 DE ENERO DE 1907

1.ª CARRERA — Premio **CORONACIÓN** — Á LAS 2.00 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, haya corrido y no haya ganado más de $ 6.000.—Peso: 52 kilos.—Recargo de tres kilos por cada carrera ganada.

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Mr. Ipso	1 **Cañón**	alazán	4	58	*Cartouchell*	*Córcega*	ch. blanca y celeste á r v g negra
La Montaña	2 **Gil Blas**	zaino	4	58	*Orbit*	*Isolina*	ch. granate y g perla á r. v. g. g.
Bella Vista	3 **Bella Vista**	íd	4	58	*Alerta*	*Emblema*	ch. azul, dos b. dia. g blanca
Sea Rover	4 **Coronación**	alazán	4	58	*Orville*	*Topaze*	ch. solferino m marrón y g blan
5 de Abril	5 **Campaña**	colorda	4	56	*Athos II*	*Vlagna*	ch celeste gorra blanca
La Aldea	6 **Don Zoilo**	zaino	4	55	*P. Restante*	*T. Maid*	ch. azul y bla á r v. y g col
The Gasman	7 **Mendigo**	íd	4	55	*TheGasman*	*Batalla*	ch. amarilla banda y gorra pun
Suzette	8 **Carlos V**	colordo	5	55	*Exmoor*	*Ninfa*	ch. naranja banda y g. celeste
Calchín	9 **Ave**	zaina	4	53	*Vesubio*	*Aguanda*	ch verde m. y g. negra
Atila	10 **Jacinta**	íd	4	53	*Raniqueo*	*S. Jacinta*	ch. azul á lunares oro g negra
John Gin	11 **Barba Roja**	colordo	4	52	*Bolivar*	*Speeder*	ch. negra manga bl. y gorra col
Unión	12 **Meridiano**	íd	4	5[illegible]	*Midi*	*Chara*	ch. marrón m y gorra nar
	13 **Champion**		4	52			
La Victoria	14 **Metileno**	alazán	4	52	*Amianto*	*Argentina*	ch. azul, b. y gorra gris perla
H. Hawkins	15 **Carambola**	zaina	4	50	*Le Mat*	*Caressante*	ch. azul á lunares y gorra punzó

2.ª CARRERA — Premio DECEPTION — Á LAS 2.30 P. M.

Para todo potrillo de 3 años que no haya ganado.—Pesos 56 kilos

Premio $ 3.000 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.300 metros. — Entrada $ 30

				edad	kil.			
Las Blancas	1	Rob Roy	alazán	3	56	*Pillito*	*Rescué*	ch. blanca y turq á r. y g. oro
América	2	Ahí va	fd	3	56	*Wagrán*	*Capricsosa* .	ch. bl. m, y gorra verde
Polonia	3	L' Empere'	zaino	3	56	*L. Boy*	*Roxane*	ch. azul gorra marrón
Don Gonzalo	4	Marcial	alazán	3	56	*Purrán*	*Maravilla* ...	ch. granate gorra verde
Comandita ...	5	Practico	colordo	3	56	*Don Pepe* ...	*S. Lass*	ch. gris, mangas, cuello y g. azul
Mahoma	6	Moreno	zaino	3	56	*Kendal*	*Espoir*	ch. y g. viol. m roja, al y b oro
Calchín	7	Las Heras ...	fd	3	56	*Vesubio*	*La Buscona*	ch. verde mangas y gorra negra
Las Pitas	8	Levy Ñancú	fd	3	56	*B. Aires*	*B. Etoile*	ch verde m. violeta g á cascos
Iris	9	Juramento	fd	3	56	*Revelación*.	*Ficha*	ch. grate, banda y gorra blanca
Cap. Pocker	10	Arfil	fd	3	56	*Acherón*	*Hortensia* ...	ch. turquesa, alam. m, y g. oro
Staffetta	11	Sempione .	fd	3	56	*Asdrubal*	*Staffetta*	ch. y gorra marrón man oro
Saint Antóny	12	Gilonne	zaina	3	54	*Velazquez* ..	*Gilda*	ch. marfil manga y gorra granate
	13	Evidencia ..		3	54			
Morlan	14	Charada	fd	3	54	*Neapolis* ...	*Chara II.* ...	ch. violeta á lunar gorra naranja
	15	Cápsula		3				
Italia	16	Jarana	fd	3	54	*Milenium* ...	*Minima*	ch. punzó g. pun, verde y blanca

3.ª CARRERA — Premio REMATE — Á LAS 3.00 P. M.

Para todo caballo.—El ganador á venderse con 6.000 pesos de base.—Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base, tendrán tres kilos de descargo por cada 1.000 pesos menos.—Peso: 60 kilos.—Recargo de tres kilos por premio «A Venderse» ganado.

Premio: $ 3.000 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 2.000 metros. — Entrada $ 25

				edad	kil.			
La Alianza ...	1	Soberbio ...	zaina	4	60	*Neápolis* ...	*Gibelotte* ...	ch. granate á her g blanca
Morlan	2	Defender ..	alazán	6	60	*Sargento* ..	*Trcajada* ...	ch. violeta á lun. g. naranja
Ayuí	3	M. Darell ...	zaina	3	58	*Simonside* ..	*L. Ormonde*	ch. marrón manga y g. naranja
Mon Réve	4	G. Capitán	colordo	5	54	*Napoleón* ...	*Coronación*.	ch, marrón y nar. á r. h. g. nar.
	5	Pericon	alazán	6	54	*Wagram* ...	*Pas-de-Qtre*	Idem
John Gin	6	Barba Roja	colordo	4	51	*Bolivar*	*Speeder*	ch, negra m blancas g colorada
Pequeño	7	Tucumán ...	zaino	4	51	*Napoleón* ..	*Casualidad*.	ch. marrón, man. y gorra blanca
Sanducero ...	8	J'y Reste ...	fd	5	51	*J'y Pense* ..	*Aguila*	ch. y gorra blanca, banda azul
La Prensa ...	9	La Prensa.	zaina	6	49	*Precioso* ...	*La Paz*	ch. y gorra azul mar m. blanca
Porteño	10	Cuarteto ...	oscuro	6	48	*Combate* ...	*Foudre*	ch. gris cuello bot. y g azul mar
5 de Abril	11	Campaña ...	colorda	4	48	*Athos II*	*Visgna*	ch. celeste gorra blanca
Namuncurá ..	12	Tortibul. ..	alazán	6	45	*Thiers*	*Bijou*	ch. violeta m. naranja g. blanca

4.ª CARRERA — Premio SANS SUCRE — Á LAS 3.45 P. M.

Para productos de tres años ganador de una sola carrera.—Peso: 57 kilos

Premio: $ 3.300 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros — Entrada $ 30

				edad	kil.			
Hawkins	1	Kifugist	zaino	3	57	*Alcalde*	*Vanish*	ch. azul á lunares, g. pun.
América	2	Ahí Viene ..	fd	3	57	*Acherón*	*Hidalga*	ch. blanca m y gorra verde
Petite Ecurie	3	Padilla	fd	3	57	*Wagran*	*Pas-de-Qtre*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Lagrange	4	Samrock ...	fd	3	57	*Simonside* ..	*Cautiva*	ch. naranja, gorra violeta
Yuquerí	5	Floridor	alazán	3	57	*Yerná*	*Fortísima* .	ch. verde, cuello y gorra blanca
Los Incas ...	6	Sans Sucre	fd	3	57	*Cartouche II*	*Leticia*	ch. blanca y lila á rayas h. g. lila
La Mascota ..	7	Blue	zaino	3	57	*Lafayette* ...	*Judit*	ch. y gorra amarilla y n. á r vert.
Lowland Boy	8	Gigolo	alazán	3	57	*Stiletto*	*Carmen*	ch, turquesa m y gorra granate
Don Gonzalo	9	Deception.	alaz'na	3	55	*Kendal*	*Promesse*	ch. granate gorra verde
Nautilus	10	Dafnina	fd	3	55	*Sargento* ...	*Dafné*	ch. violeta y gorra naranja
Beauclerc	11	Tijereta	fd	3	55	*Neapolis* ...	*Tulumaya* .	ch. vde. y turq, á ry hor, g. vde.
Sibourd	12	Ñatita	fd	3	55	*Milenium* ...	*Regalada* ...	ch negra gorra blanca
Jubilée	13	Adriatica ...	fd	3	55	*Don Pepe* ..	*L. Adriatic*	ch, blanca y neg, á r, horiz, g, oro

5.ª CARRERA — Premio WHISKY — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo producto de 3 años que no haya ganado más de $ 12.000

Premio: $ 3.500 al 1.º; 300 al 2.º; 100 al 3.º

Distancia: 1.300 metros — Entrada $ 30

				edad	kil.			
Don Gonzalo	1	La Favorita	alaz'na	3	57	*Kendal*	*Iena*	ch granate gorra verde
Little Stud ...	2	Pas-Facile	zaina	3	56	*Neapolis*	*Pas-si-bete*	ch. turquesa, m. y gorra naranja
Rivadavia	3	Whisky	colordo	3	54	*Wagran*	*Orgía*	ch. gris, y banda gorra granate
Dorrego	4	Nazareno ...	fd	3	53	*L. Sam'tam*	*Morisca*	ch y gorra azul
	5	Revolver ...	alazán	3	53	*Wagran*	*La Plata II*	
Carnot	6	Quiberón ...	fd	3	52	*Id*	*Esteatita* ...	ch. blanca á lun, g. azul
Cramer	7	Lopez	zaino	3	52	*Mariscal*. ...	*Lola*	ch. punzó á l. y g. blanca
Santa María	8	Llano	fd	3	52	*Milenium* ...	*Tenebreuse*.	ch. oro, á lun. neg., m oro y g. n
Suipacha	9	Feudal	alazán	3	52	*El Amigo* ..	*Felicité*	ch, oro viejo, alam, y g. naranja
Ayuí	10	M. Darell.	zaina	3	50	*Simonside* ..	*L. Ormonde*	ch. marrón manga y gorra naranj
Cantón	11	La Cate	fd	3	48	*Valero*.	*Interventis*	ch bl m y g bl y viol
Pharaon	12	Olavarría ...	alazán	3	49	*Milenium*	*Frusería* ...	ch, turquesa, m, y gorra rosa
Hawkins ...	13	Kifugist	zaino	3	48	*Alcalde*	*Vanish*	ch. azul m á lunares gorra punzó
Tuyutí	14	Tuyutí	alazán	3	48	*Pillito*	*Fosette*	ch, negra m. blanca y gorra col.
Monte Carlo	15	Monte C ...	fd	3	47	*Camors*	*Marise*.	ch. verde nilo m y gorra g
Los Incas ...	16	Cirio	fd	3	47	*Victor*	*Cybele*	ch. blanca y lila á r. h., g lila
Siva	17	Sofista	colordo	3	47	*Simonside* ..	*Novela*	ch. negra y gorra punzó
Pampero	18	Pintora	alaz'na	3	47	*Neápolis* ...	*Pitanga*	ch celeste m á bra y g azul
Reyna	19	Mosquito ...	to'dillo	3	46	*Nautilus*	*Regina*	ch, turq, y gran. á r. h m. y g, gra
E. Frazer	20	Balmaha ...	zaina	3	45	*Batt*	*Mine D'Or* .	ch. neg, mg. y gorra am,
Zubiaurre ...	21	Arona	id	3	45	*Ituzaingó* ..	*Cortadera* ..	ch. blanca á lunares, g azul m
Reliquia	22	Saliné	fd	3	45	*Amer*	*Mose ina* ..	ch azul m y g pun
Cazador	23	Dog Rose ...	colorda	3	45	*St. Anthony*	*Aubepine* .	ch, bl, y verde á r. hor. g. granate
Sea Rover	24	Sea Breese.	zaina	3	44	*Sea King* ...	*Adenna*	ch. solferino m. marrón y g b

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	" " 4.00	" " 7.00
Año	" " 8.00	" " 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " " 1°, 5° al 30 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Las nuevas máquinas de coser

Wheeler & Wilson

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más

RÁPIDAS • SILENCIOSAS • DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cía.**

135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS

¡No más canas!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 484; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo; Único Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.— **Precio: $ 6 la caja.**

N. PERCICH

DENTISTA

U. T. 3951, Av. Belgrano, 544

PRECIOS SIN COMPETENCIA

APARATOS—UTILES—ACCESORIOS

Gran especialidad en productos y especialidades fotográficas

CRISTALLOS

PLACAS-PAPELES-REVELADORES-VIROFIJADORES-REFORZADOR-REDUCTOR-TRICOLOR
ALBUMS-CARTONES-SENSIBILIZADOR-CAMALEON, ETC., ETC.

Pedir Catálogo ilustrado mencionando la revista CARAS y CARETAS

ANDERSON, CLERGET & Cía 135, MAIPÚ, 147 - BUENOS AIRES

NÚMERO SUELTO { En la capital...... ... 20 centavos / Fuera de la capital... 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos / » Fuera de la capital 50 »